



**Hirondelle**

**1**

**Méthode de français**

**Livre de l'élève**

УДК: 811.133.1(075.2)  
ББК 81.2Фр  
Ф84

**Сайд Рахмонов, Абдурахим Насыров, Шодиёр Нишонбаев, Уктам Тошходжаева,  
Эркинай Худайберганова, Сайёра Умарова, Инобат Матниёзова**

**Рецензент:**

М. Тургунова – учитель французского языка школы №112 Мирзо Улугбекского района г. Ташкента.

**Уважаемые учителя и родители!**

Учебный комплекс „Hirondelle-1“, в разработке которого были применены новые подходы на основе Государственных стандартов и учебных программ, был создан в целях обеспечения исполнения задач, обозначенных Президентом Республики Узбекистан в УП №1875 „О мерах по дальнейшему совершенствованию системы изучения иностранных языков“ от 10 декабря 2012 года.

Данное пособие, состоящее из учебника для ученика, методического пособия для учителя и мультимедийного приложения, предоставляется детям, поступившим в 1-й класс. Учебное пособие рассчитано на развитие навыков чтения, устной речи и умения понимать услышанное. Формулировка заданий предназначена для учителей, сами же задания, как мы надеемся, не дадут заскучать детям и доставят им радость в изучении французского языка.

Мы выражаем благодарность учителям-экспериментаторам, принимавшим участие в проведении испытательных экспериментов учебного комплекса (учебника для ученика, методического пособия для учителя и мультимедийного приложения), специалистам Отдела иностранных языков Республиканского центра образования, Посольству Франции в Узбекистане, коллективу издательско-полиграфического творческого дома „O'qituvchi“, а также рецензентам, внёсшим свой вклад в разработку учебного комплекса своими идеями и предложениями.

*Aвторы.*

## LES PICTOGRAMMES



Ecoute!

Parle!

Comptine  
Chanson



Combien de...

Jeu

Colorie!



Pour les parents



Associe!



Qui est-ce?  
Qu'est-ce que c'est?



Ordre



Information

**Издано за счёт средств Республиканского целевого книжного фонда**

ISBN 978-9943-22-340-0

© С. Рахмонов и др.

© ИПТД «O'qituvchi», 2019

# Unité 1 Leçon 1



Unité 1 Leçon 1. „Présentation“ – «Знакомство».

Задание 1. Побеседовать о знаменитом сказочнике Шарле Перро, о героях его сказки «Красная шапочка» – девочке и волке. Рассказать, что сказка – ложь, да в ней намёк, что всегда и повсюду Добро побеждает Зло.



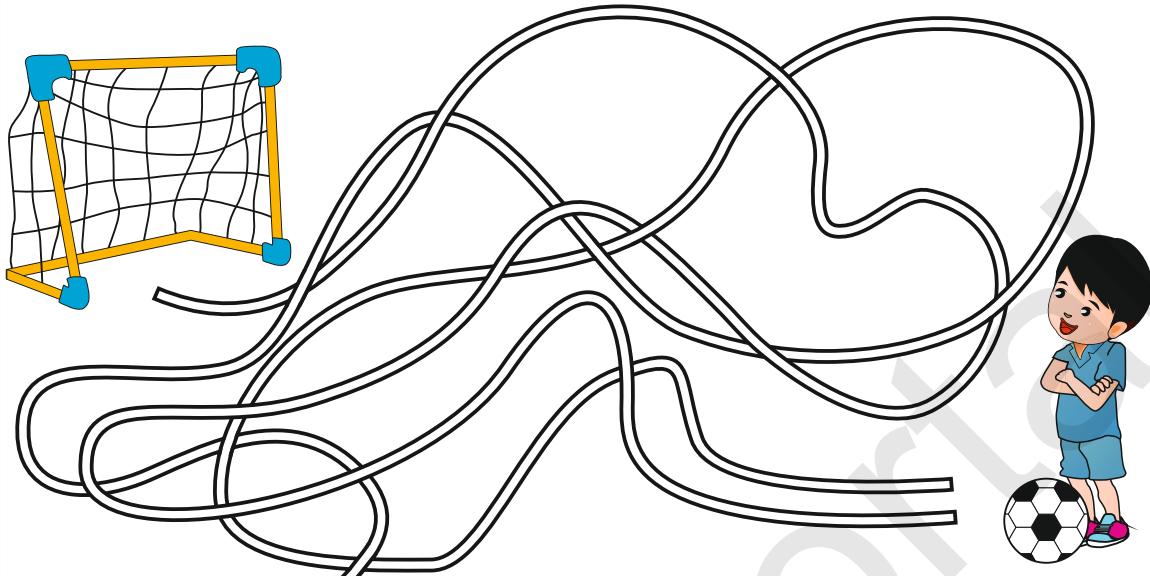
## Salut! Bonjour! Ça va!

① Ecoute, répète et joue par paire!

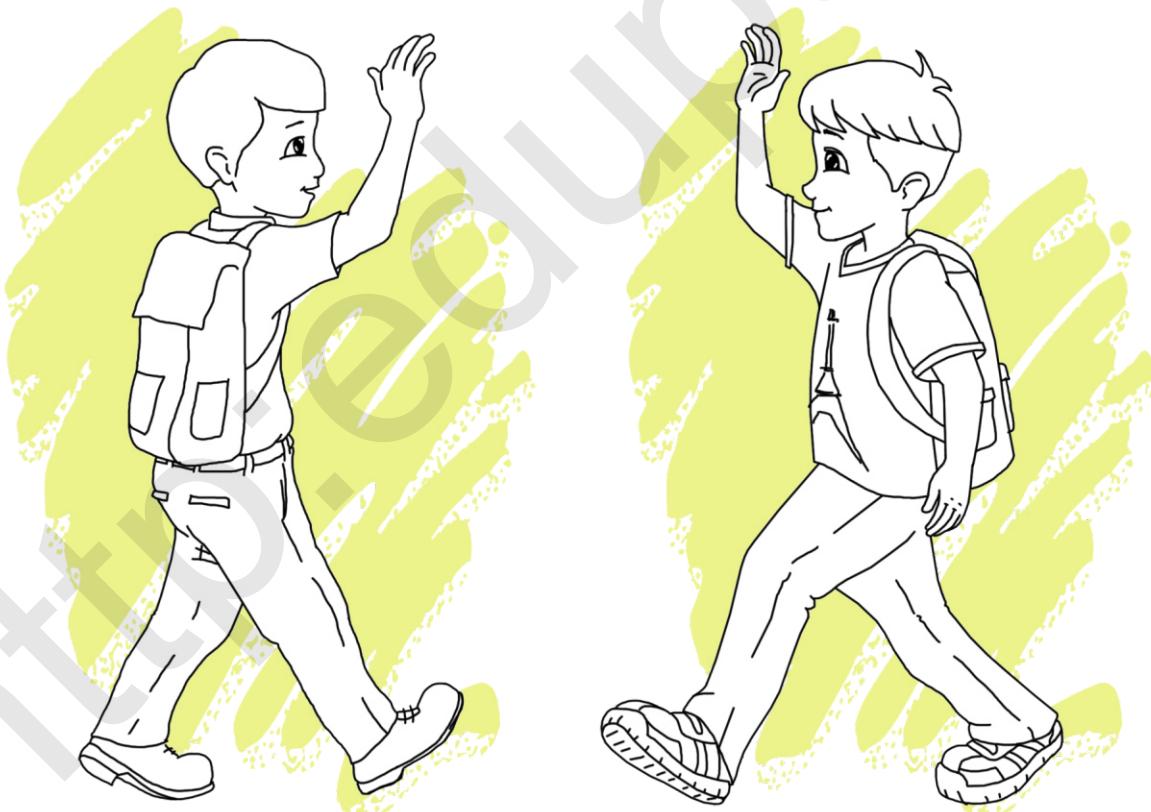


## Salut! Bonjour! Ça va!

4 Trouve la bonne ligne!



5 Colorie et dis ce qu'ils font!



Unité 1. Leçon 2. „Salut! Bonjour! Ça va?“ – «Привет! Здравствуйте! Как дела?»

Задание 1. Руководствуясь заданиями 1, 2, 3, рассказать о культуре приветствия и видах приветствия.

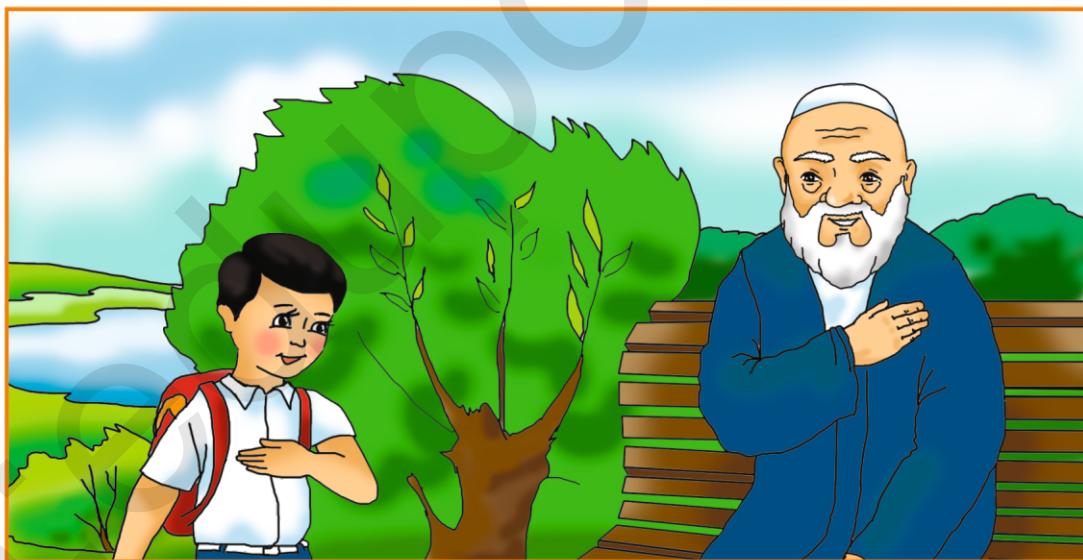
Задание 2. Раскрасить рисунок в задании 5 любимыми цветами.

# Salut! Bonjour! Au revoir!

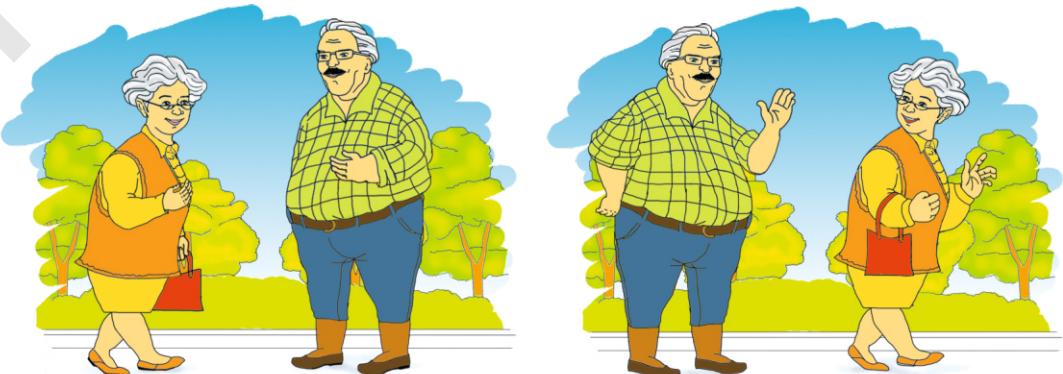
- ① Dis „Au revoir“! Ecoute, répète!



- ② Dis „Bonjour“ et „Au revoir“!



- ③ Dis „Bonjour“ et „Au revoir“!

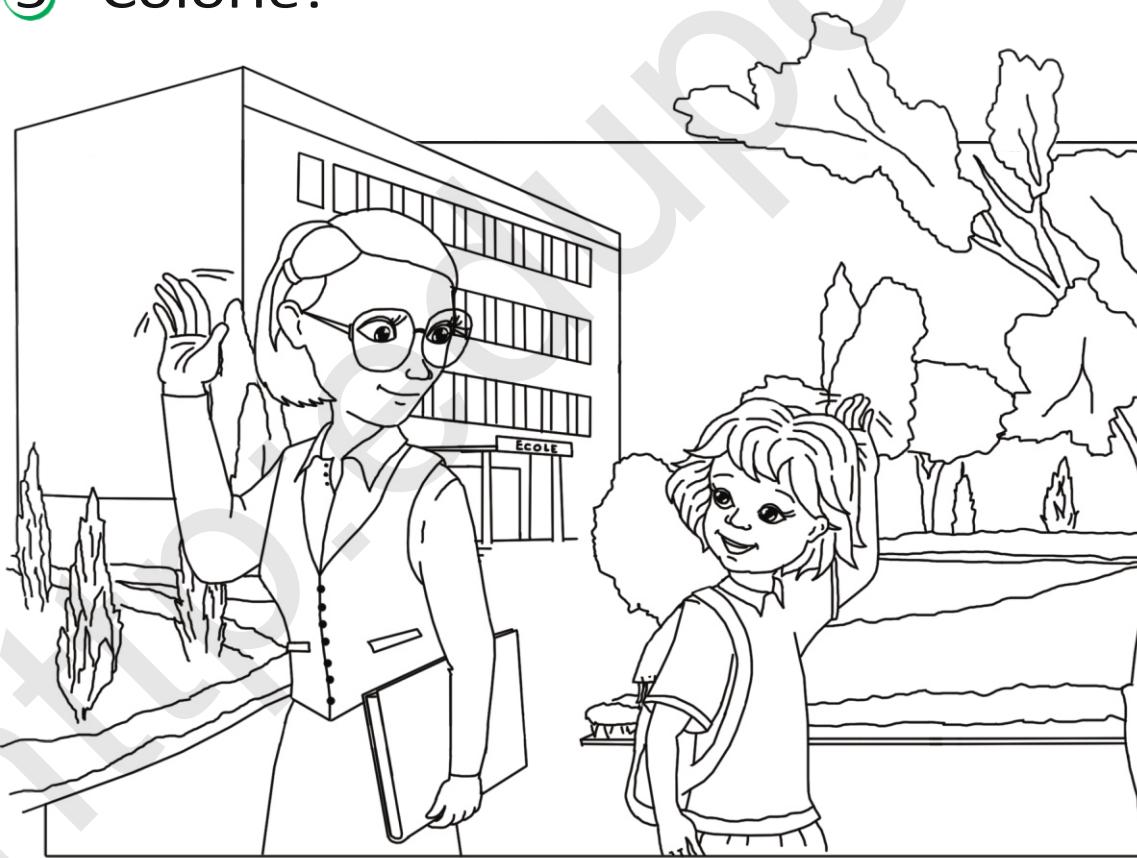


# Salut! Bonjour! Au revoir!

④ Ecoute, répète!



⑤ Colorie!



Unité 1. Leçon 3. „Salut! Bonjour! Au revoir!” – «Привет! Здравствуйте! До свидания!»

Задание 1. Руководствуясь заданиями 2, 3, рассказать, как приветствуют друг друга ровесники, а также взрослые и дети. Уметь сказать «до свидания».

Задание 2. Раскрасить рисунок 5.

## Je m'appelle...

① Ecoute, répète et présente-toi!



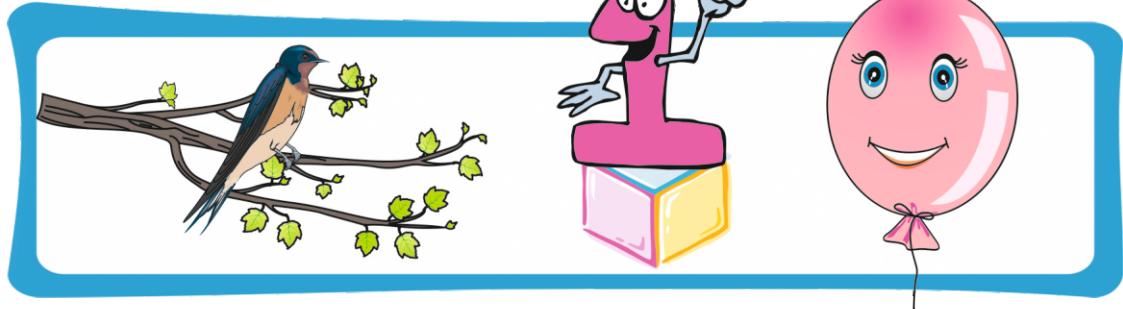
1



② Jeu. Se présenter par paire.



③ Ecoute, répète la comptine!

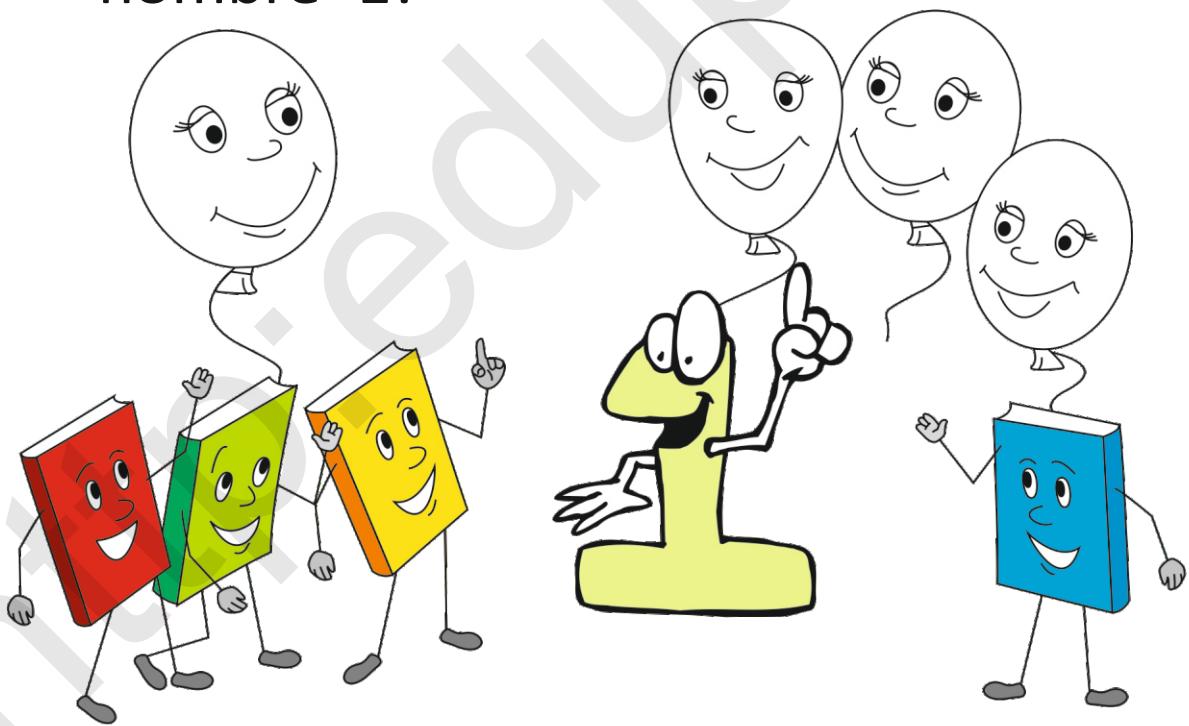


## Je m'appelle ...

- ④ Ecoute et joue le rôle!



- ⑤ Compte, colorie et lie avec le nombre 1!



Unité 2. Leçon 1. „Je m'appelle ...” – «Меня зовут ...»

**Задание 1.** На примере 1-го задания показать жестами приветствия и спросить, как нужно знакомиться.

**Задание 2.** Считать от 1 до 3, спеть песню, раскрасить рисунок в задании 5 любимыми цветами.

## Comment tu t'appelles?

- ① Ecoute, répète et joue le rôle!

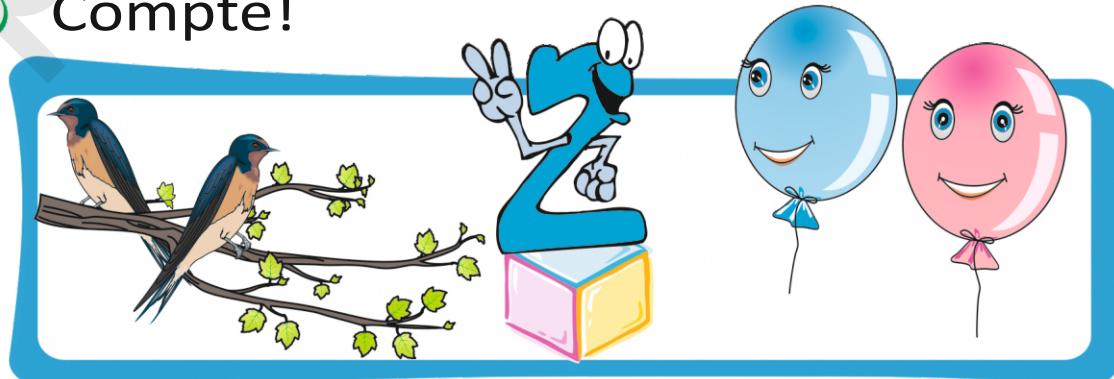


1 2

- ② Jeu. Travail par paire.

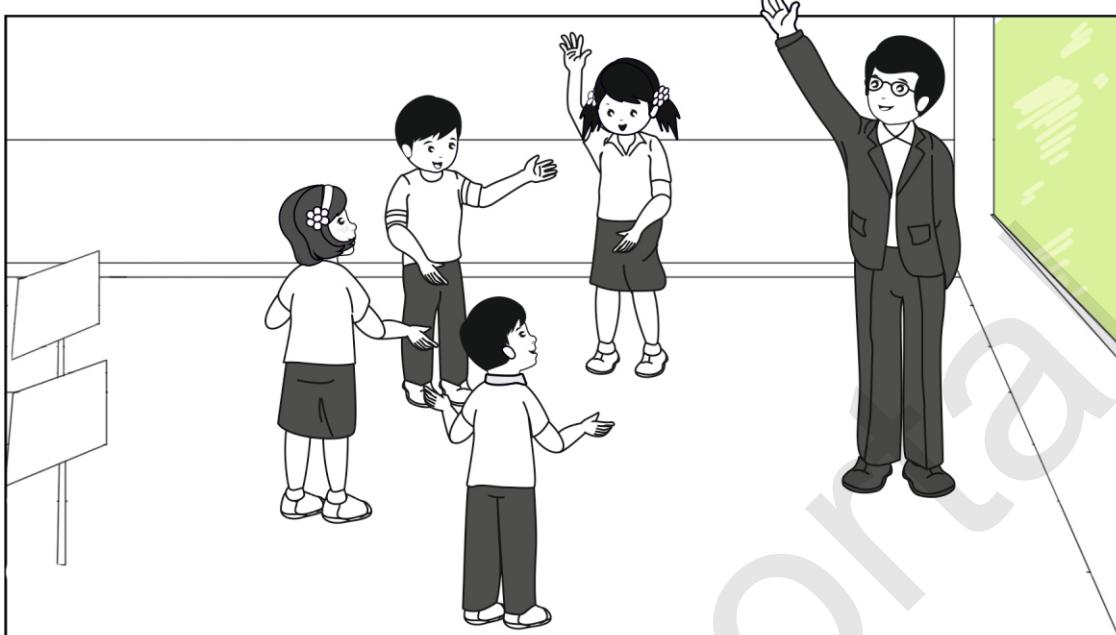


- ③ Compte!

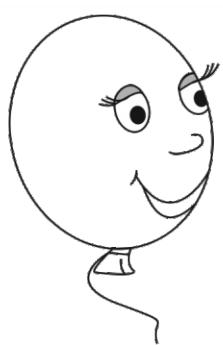


## Comment tu t'appelles?

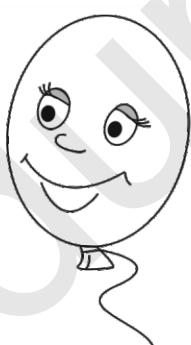
### 4 Jeu.



### 5 Compte, colorie!

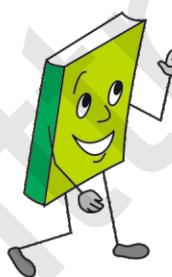


+

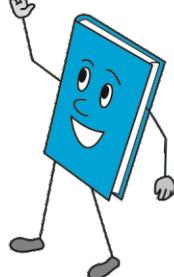


=

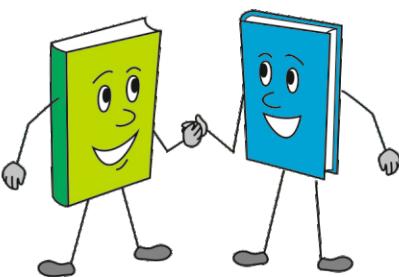
$$1 + 1 = 2$$



+



=



Unité 2. Leçon 2. „Comment tu t'appelles?“ – «Как тебя зовут?»

**Задание 1.** Показать действия на практике, глядя на задание 1.

**Задание 2.** Спеть песню о цифрах.

**Задание 3.** Раскрасить шары в задании 5.

## J'ai trois balles

- ① Ecoute, répète et dis les nombres!



1 2 3



- ② Ecoute, répète et joue par paire!



- ③ Compte!

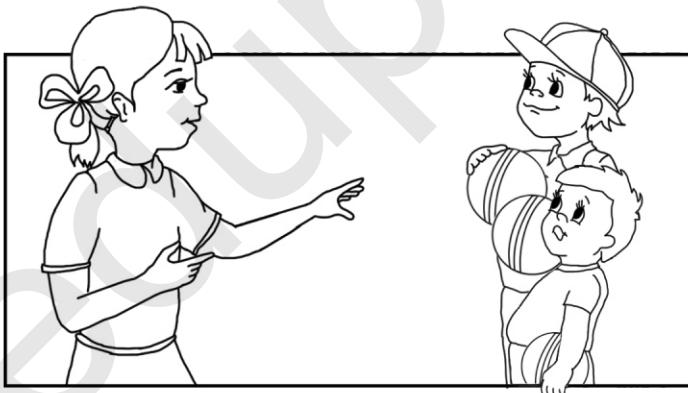
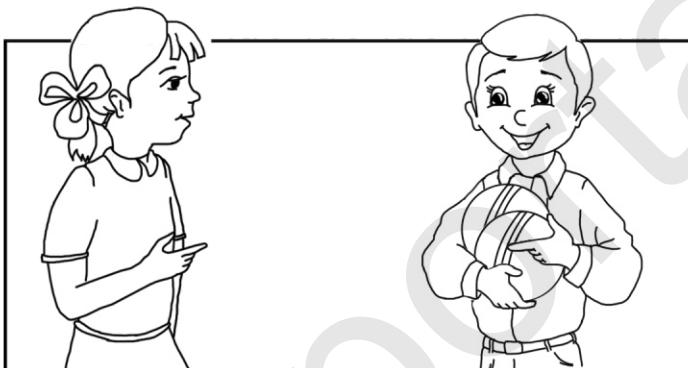
A blue-bordered frame containing three illustrations: a branch with three birds, a green number 3 standing on a pink cube, and three balloons (green, blue, pink) with faces.

## J'ai trois balles

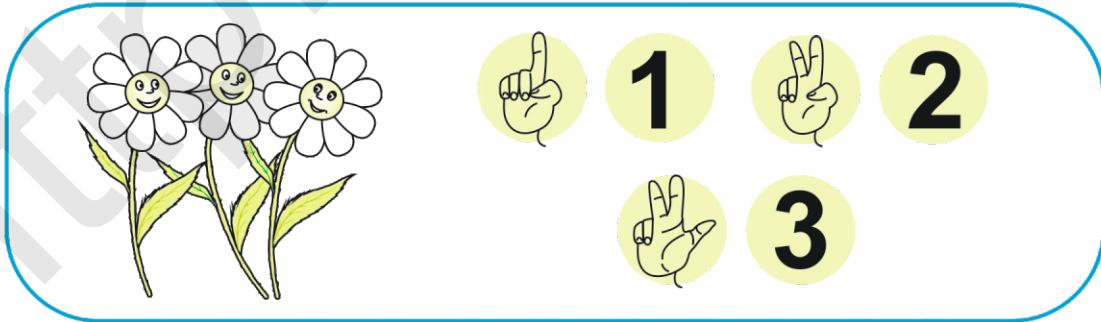
④ Dis le nombre!



⑤ Joue par paire!



⑥ Compte et colorie!



Unité 2. Leçon 3. „J'ai trois balles“ – «У меня три мяча»

Задание 1. Назвать цифры от 1 до 3 и спеть песню о цифрах.

Задание 2. Раскрасить рисунки в задании 4, 5, глядя на рисунки со страницы 12.

## Où tu habites?

- ① Ecoute, répète et dis où tu habites!



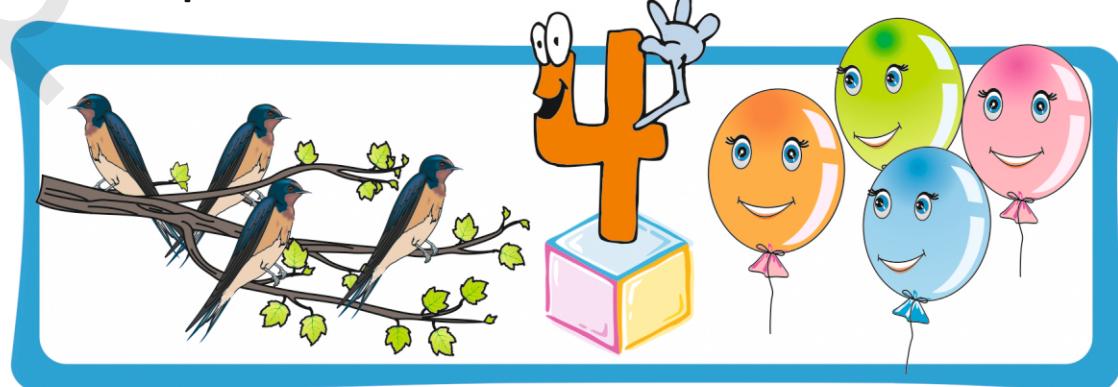
1 2 3 4



- ② Ecoute, répète et dis où tu habites!



- ③ Compte!



## Où tu habites?

4 Ecoute, répète et dis où tu habites!



1



2



6



3



5



4

5 Compte et colorie!

$$1 + \begin{array}{c} \text{Balloon 1} \\ \text{Balloon 2} \\ \text{Balloon 3} \end{array} = ?$$

$$\begin{array}{c} \text{Balloon 1} \\ \text{Balloon 2} \\ \text{Balloon 3} \end{array} + 1 = ?$$

Unité 2. Leçon 4. „Où tu habites?“ – «Где ты живёшь?»

Задание 1. Представить себя и назвать свой адрес.

Задание 2. Посчитать от 1 до 4, выполнить математическое задание и раскрасить шары в задании 5.

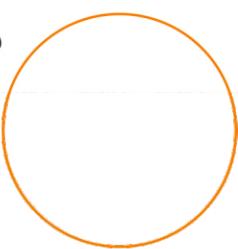
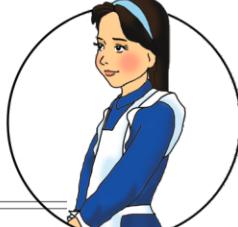
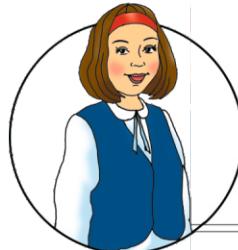
## Qui est-ce? C'est...



1 2 3 4 5

1 2 3 4 5

- ① Ecoute, répète et réponds!
- ② Ecoute et joue!



- ③ Compte!



## Qui est-ce? C'est ...

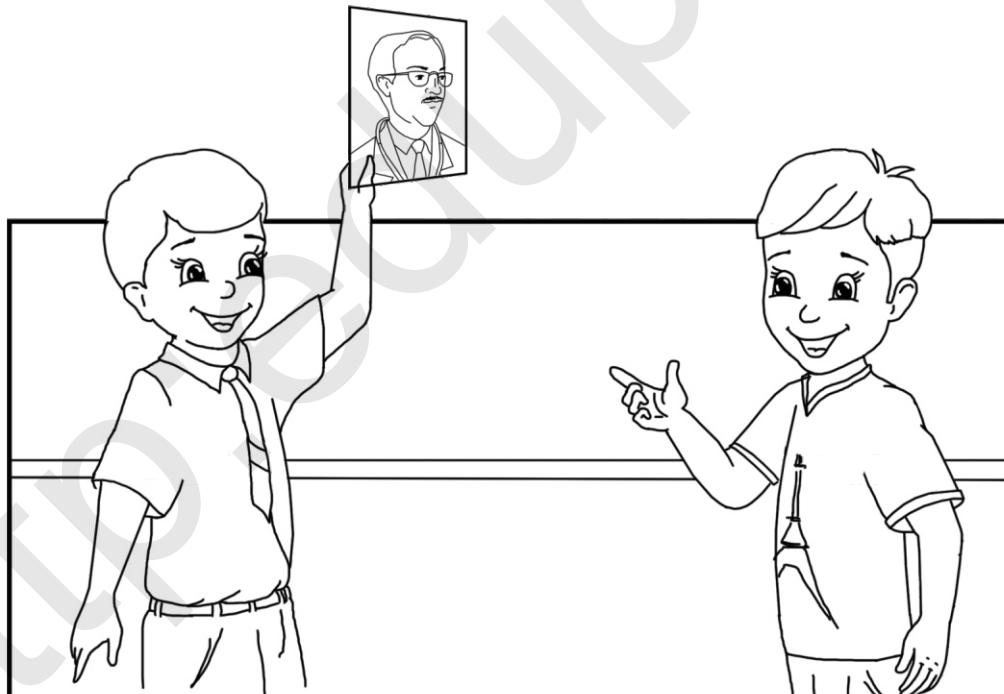
- 4 Ecoute, répète la chanson „Frère Jacques”!



- 5 Ecoute! Réponds! Répète!



- 6 Colorie! Joue par paire!



Unité 3. Leçon 1. „Qui est-ce? C'est ...” – «Кто это? Это ...»

Задание 1. Пользуясь фразами «Кто это? Это ...», назвать членов семьи.

Задание 2. Спеть песню „Frère Jacques”.

Задание 3. Раскрасить рисунок в задании 6.



## Comment il(elle) s'appelle?

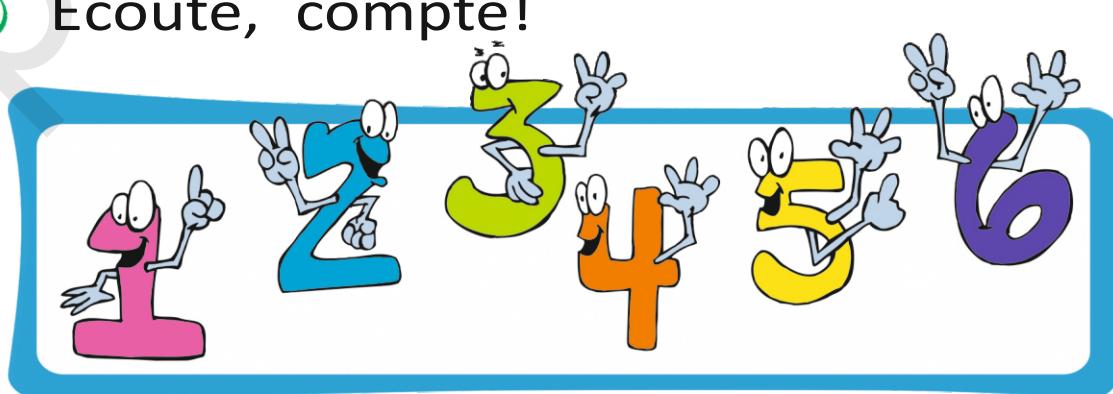


1 2 3 4 5 6

- ① Ecoute, répète et réponds aux questions!
- ② Ecoute, répète et réponds!



- ③ Ecoute, compte!



## Comment il(elle) s'appelle?

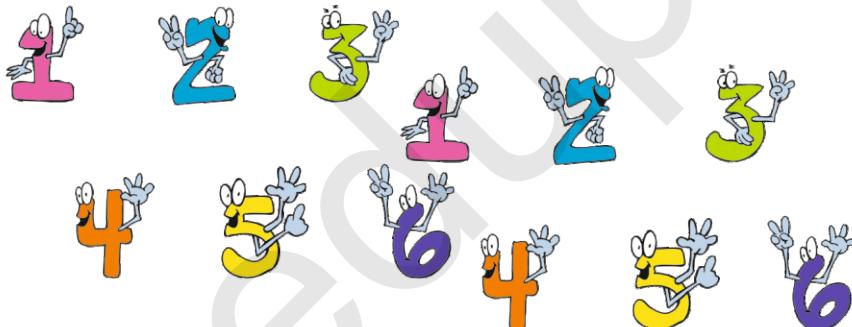
- ④ Ecoute, répète la chanson „Frère Jacques”!



- ⑤ Présente ces fillettes!



- ⑥ Ecoute et répète la comptine!



- ⑦ Colorie!



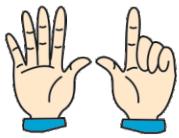
Unité 3. Leçon 2. „Comment il (elle) s'appelle?” – «Как его (её) зовут?»

Задание 1. Спеть песню „Frère Jacques”.

Задание 2. Назвать на французском языке членов семьи.

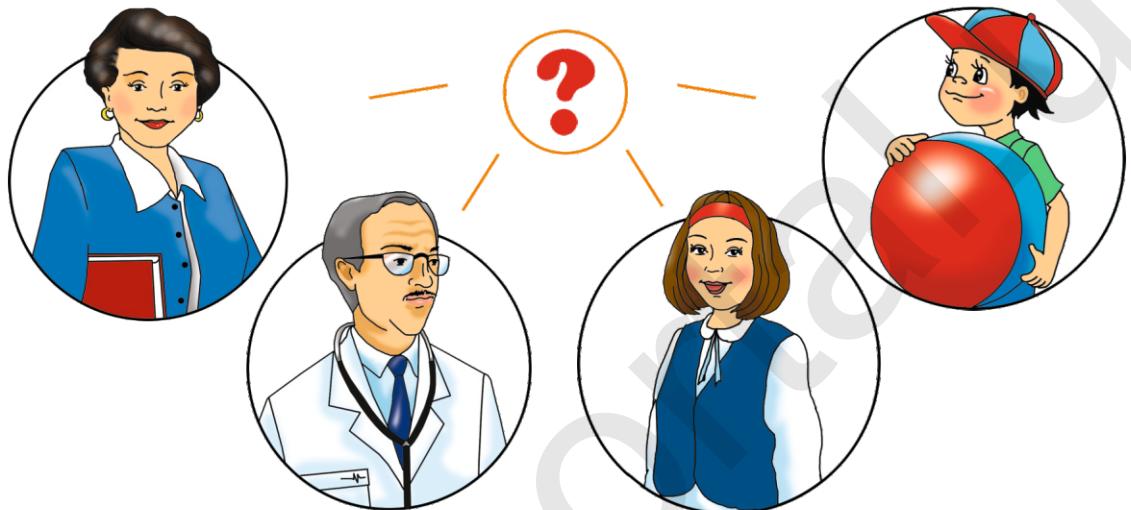
Задание 3. Раскрасить рисунки в задании 7.

## Il est... Elle est...

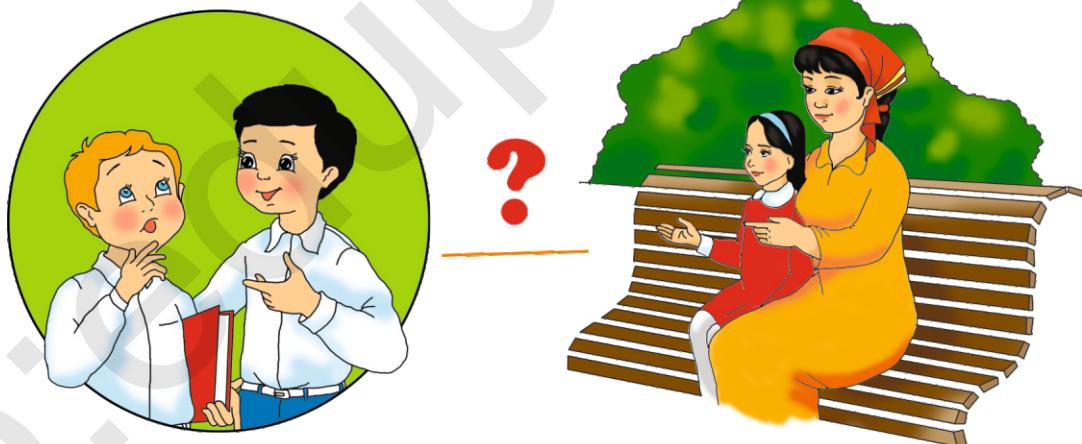


1 2 3 4 5 6 7

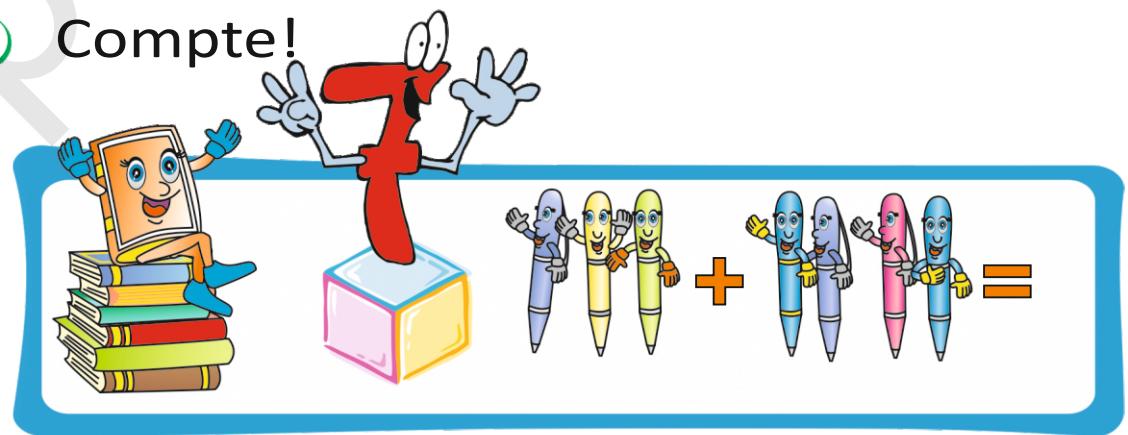
- 1 Ecoute, répète et réponds!



- 2 Ecoute! Répète! Joue le rôle!



- 3 Compte!



## Il est ... Elle est ...

- 4 Chantons ensemble!



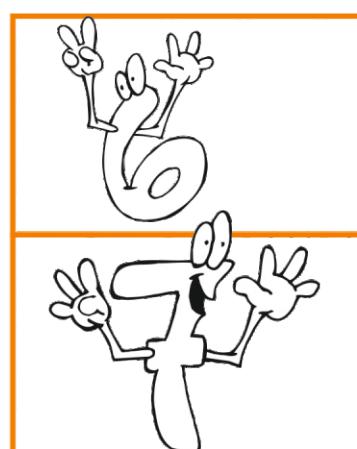
- 5 Présente cette famille!



- 6 Jeu. Compte et lie avec 6 et 7!

$$\begin{array}{c} \text{Six pens} \\ + \\ \text{One pen} \end{array} = ?$$

$$\begin{array}{c} \text{Three pens} \\ + \\ \text{Four pens} \end{array} = ?$$



Unité 3. Leçon 3. „Il est ..., Elle est ...“ – «Он ..., Она ...»

Задание 1. Спеть песню „Frère Jacques“.

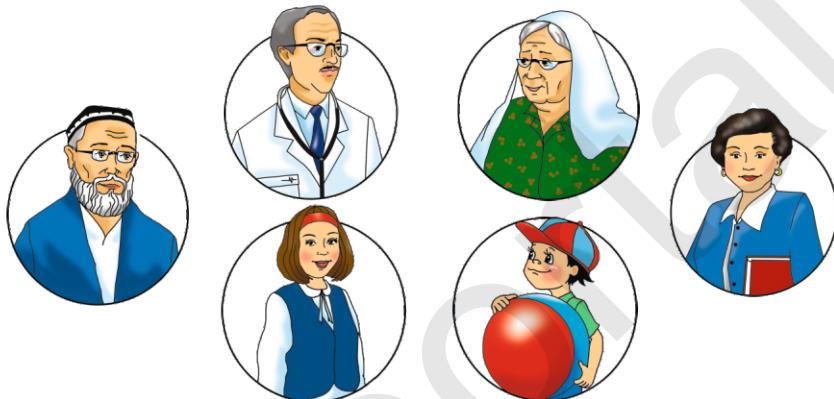
Задание 2. Познакомить с семьёй Зумрад.

Задание 3. Выполнить математическое задание и раскрасить цифры в задании 6.

## Ma famille



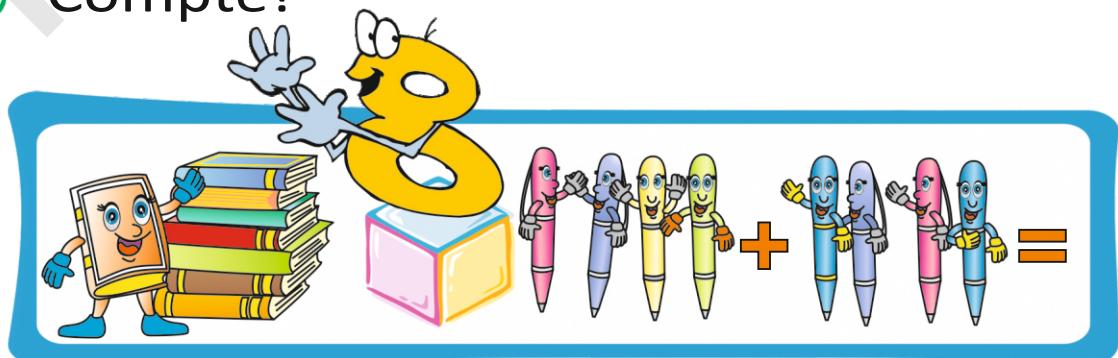
- ① Ecoute, répète et présente la famille!
- ② Chante la chanson!



- ③ Ecoute et présente cette famille!



- ④ Compte!

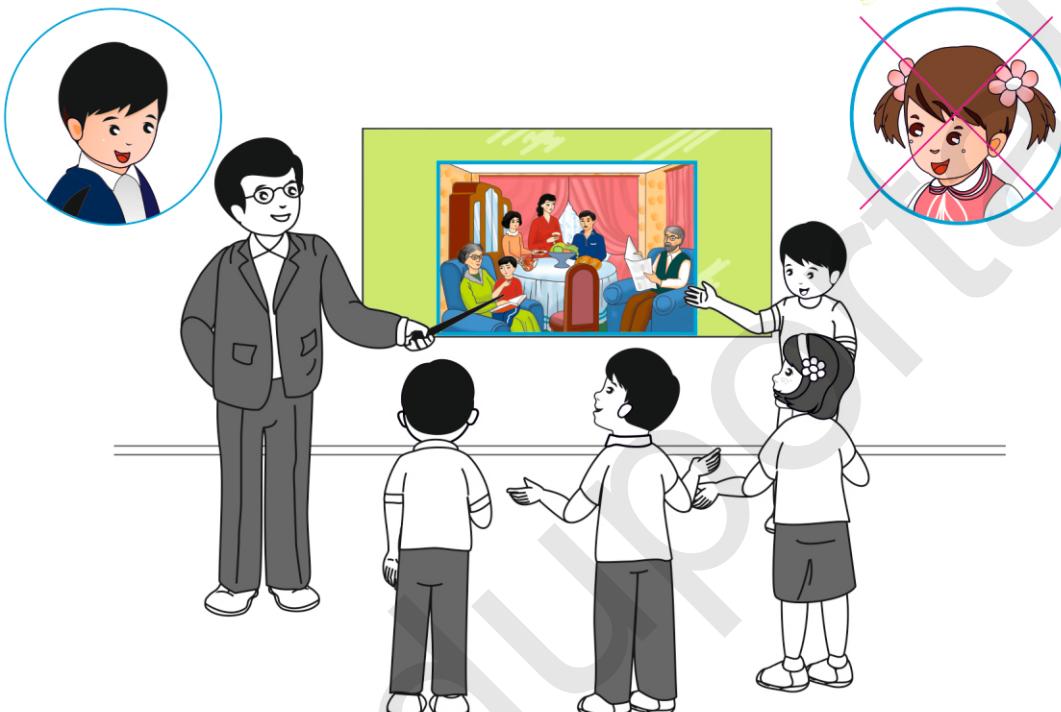


## Ma famille

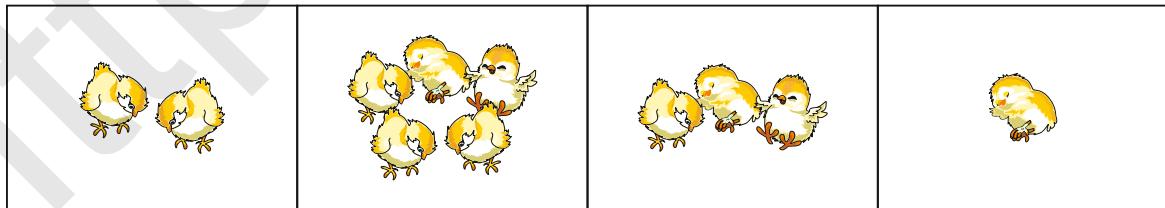
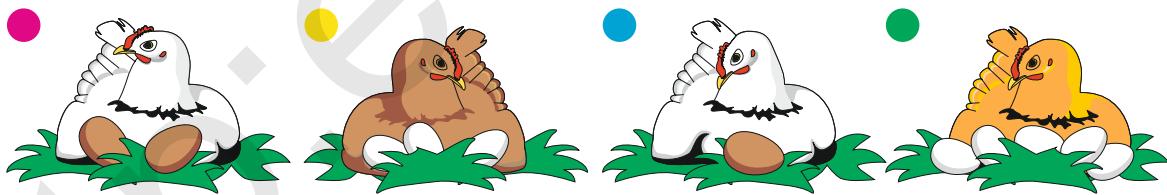
5 Ecoute, répète la chanson!



6 Jeu. „Oui ... . Non ...“.



7 Relie les images!



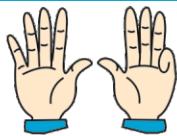
Unité 3. Leçon 4. „Ma famille“ – «Моя семья»

Задание 1. Используя изученные слова и выражения, рассказать о своей семье на французском языке.

Задание 2. Считать от 1 до 8.

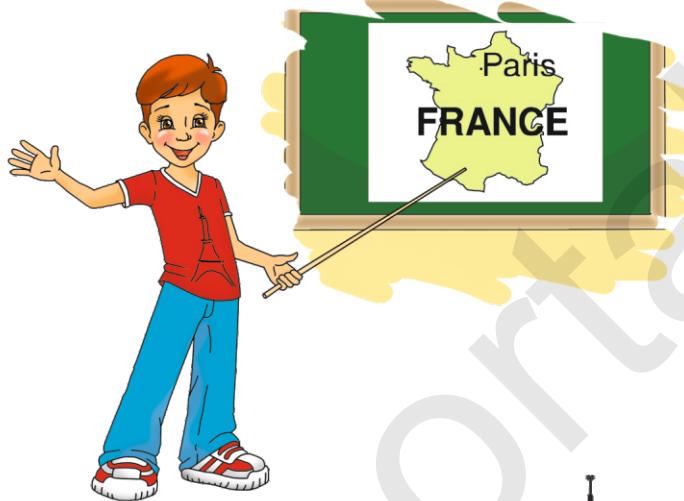
Задание 3. Связать линиями подходящие рисунки в задании 7.

## Où il (elle) habite?

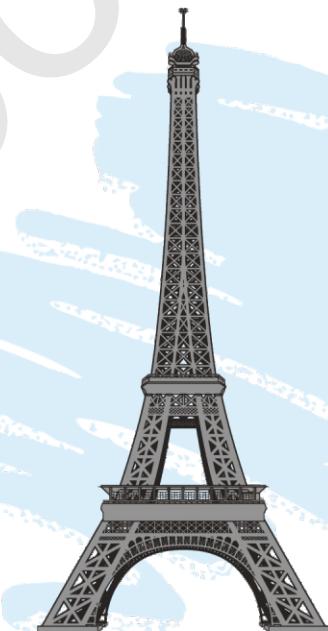


1 2 3 4 5 6 7 8 9

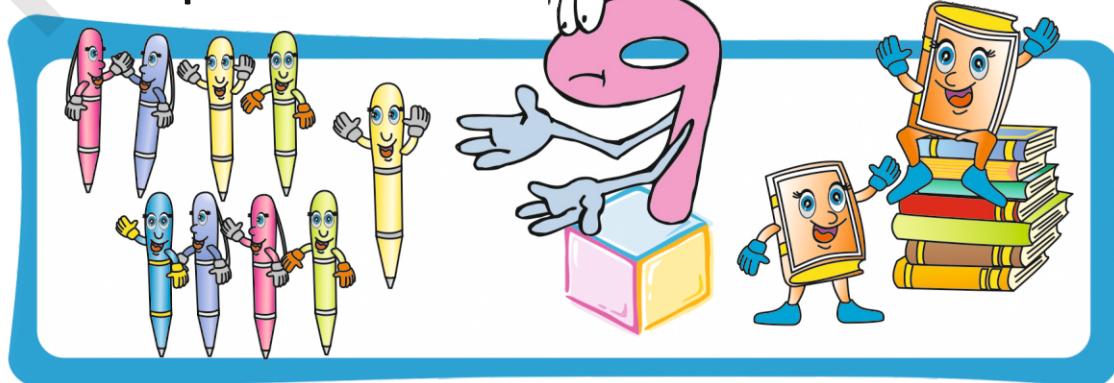
- 1 Ecoute et présente!



- 2 Que dit Marc?



- 3 Compte!



## Où il(elle) habite?

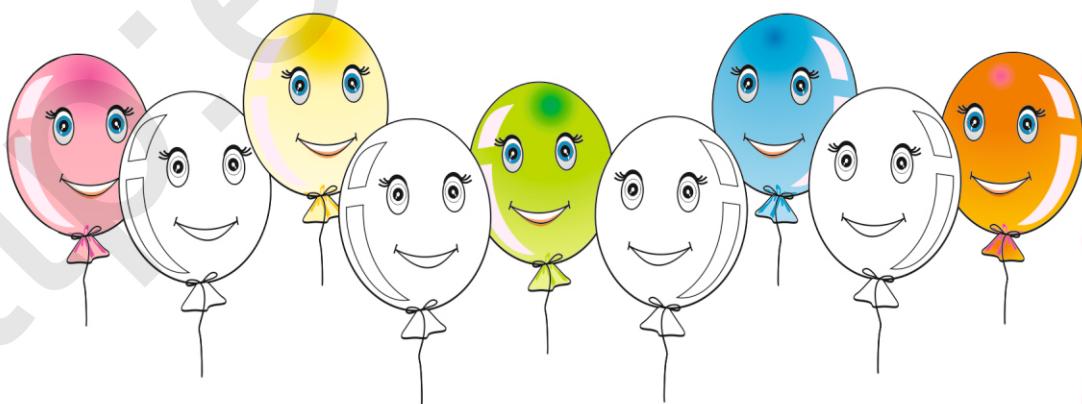
④ Ecoute et lie qui habite où!



?



⑤ Compte et colorie!



Unité 4. Leçon 1. „Où il(elle) habite?“ – «Где он(а) живёт?»

Задание 1. Посчитать от 1 до 9.

Задание 2. Сказать, где живёт Марк.

Задание 3. В задании 5 посчитать шарики и раскрасить их любимыми цветами.

## Mon ami

- ① Ecoute, répète et présente ton ami!



- ② Joue par paire!

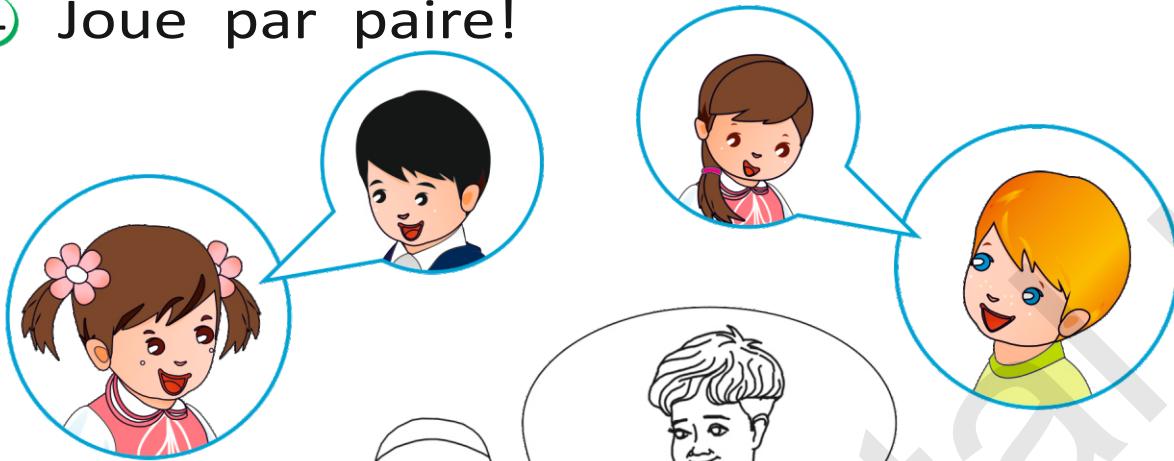


- ③ Parle de ton ami. Dis son âge!

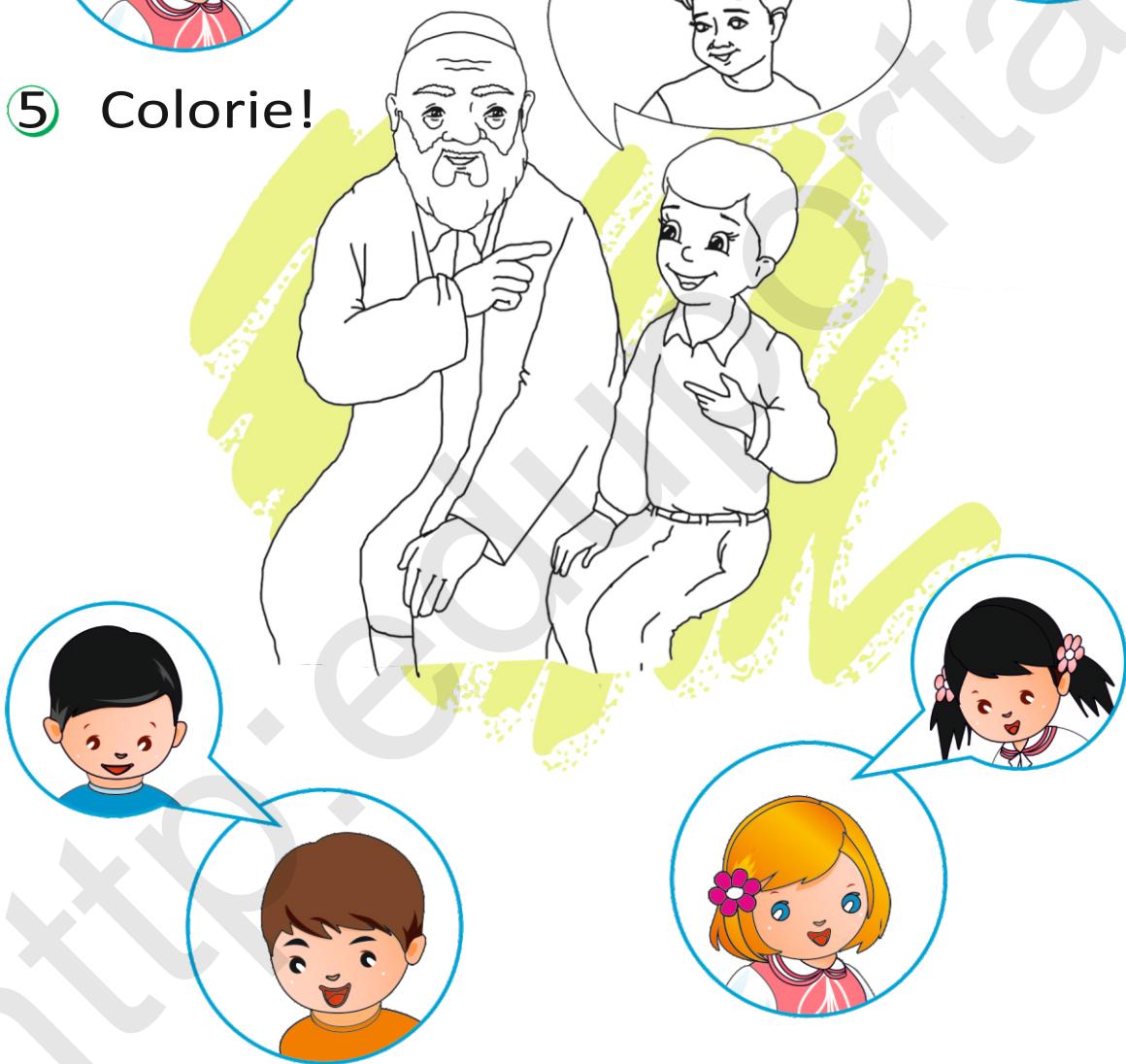


## Mon ami

④ Joue par paire!



⑤ Colorie!



Unité 4. Leçon 1. „Mon ami“ — «Мой друг».

Задание 1. Переписать информацию о друге: имя, возраст и адрес.

Задание 2. В задании 5 раскрасить рисунок «Дедушка и внук», рассказать дедушке о своём друге в виде монолога.

## Mon amie

- ① Ecoute et présente ton amie!



- ② Regarde et présente les amies!



## Mon amie

- ③ Fais les dialogues!



- ④ Ecoute, présente les personnages du livre!



- ⑤ Compte et colorie!



Unité 4. Leçon 1. „Mon amie“ — «Моя подруга».

Задание 1. Переписать информацию о подруге: имя, возраст и адрес.

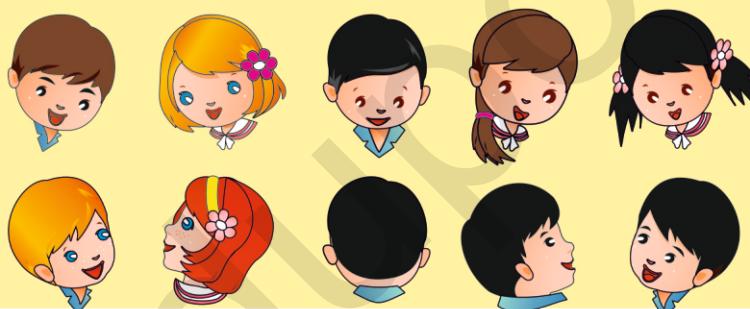
Задание 2. В задании 5 раскрасить рисунки и назвать цифры на французском языке.



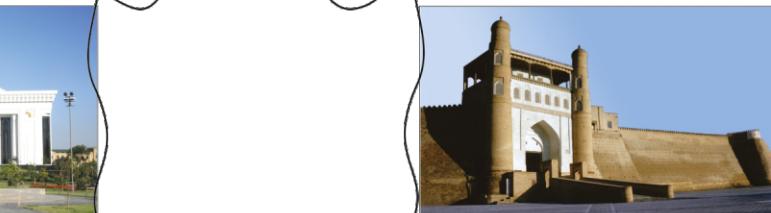
① Ecoute et chante!



② Jeu. Se présenter par paire.

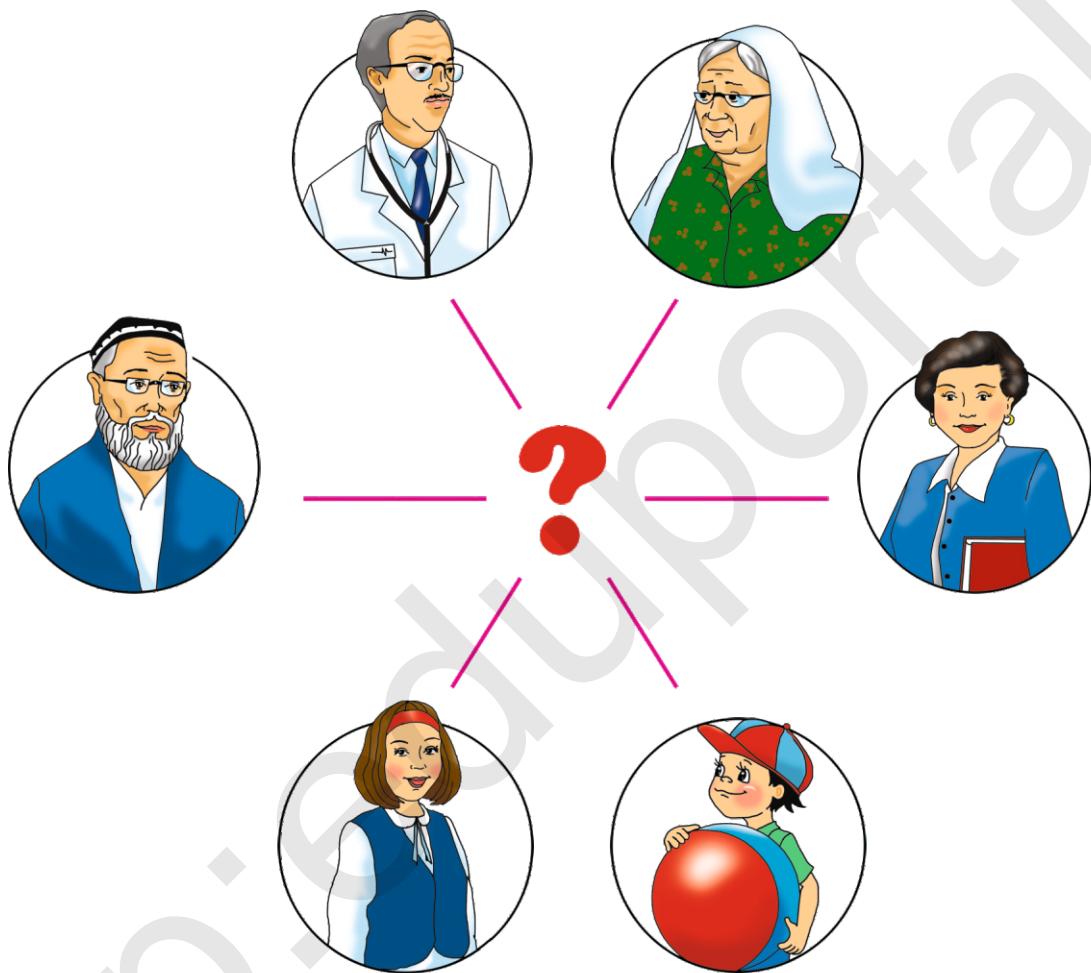


③ Joue par paire!

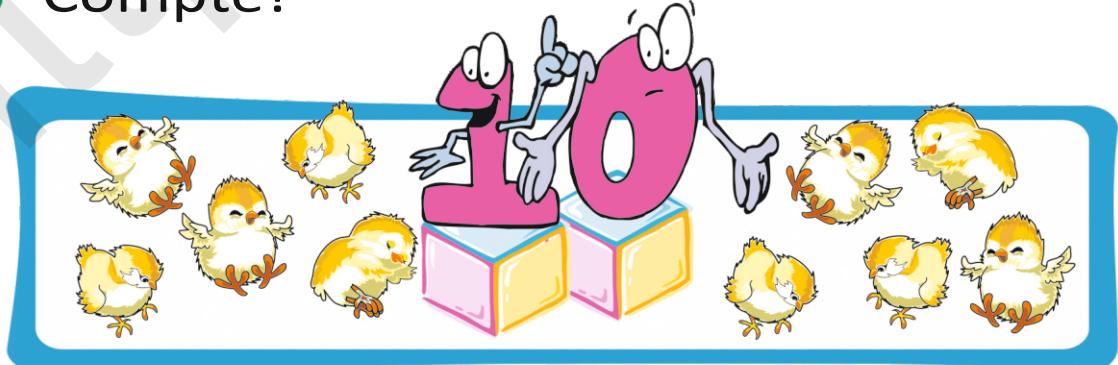


10

4 Fais le dialogue! Fais les parler!

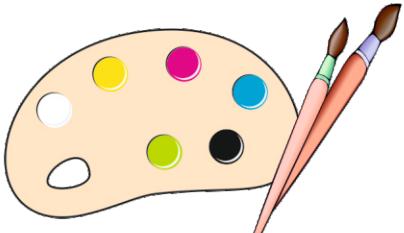


5 Compte!



## Quelle est cette couleur?

- 1 Ecoute, répète et apprends les couleurs!



11

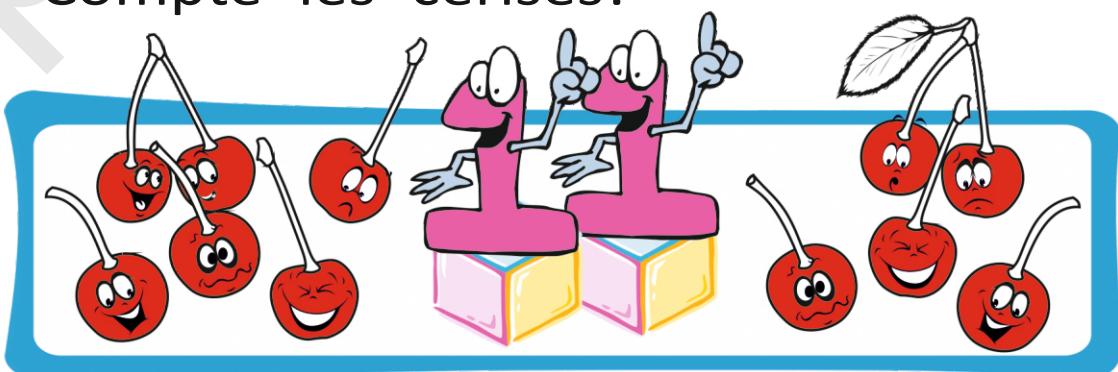
- 2 Dis la couleur des fleurs!



- 3 C'est le feu.  
Que signifie la couleur rouge?



- 4 Compte les cerises!



## Quelle est cette couleur?

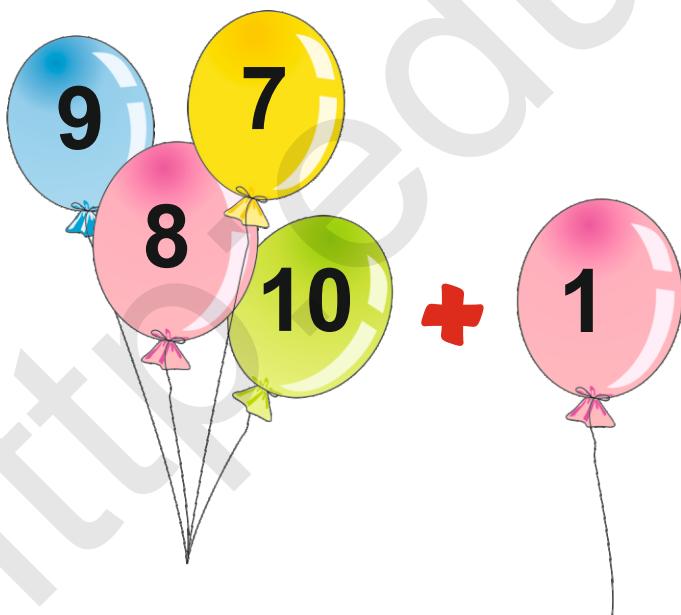
- 5 Colorie la fleur!



- 6 Compte!



- 7 Fais des problèmes!



Unité 5. Leçon 1. „Quelle est cette couleur?“ – «Какой это цвет?»

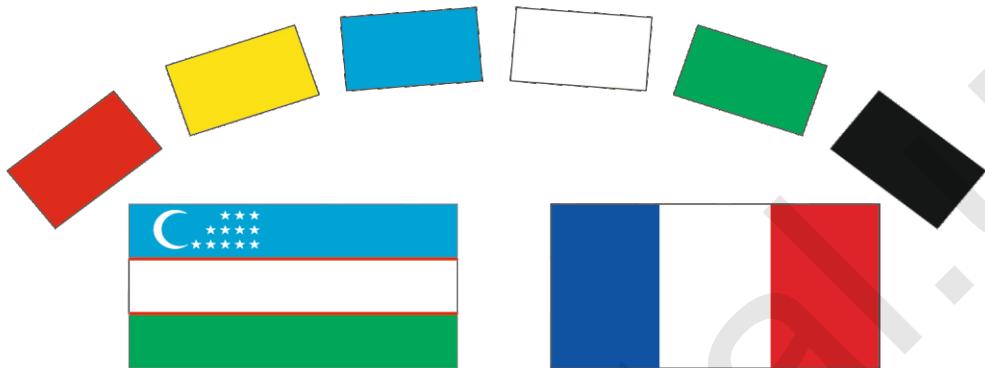
Задание 1. Посчитать шары и лепестки цветка.

Задание 2. Назвать цвета шаров и посчитать их. Назвать цвета и раскрасить зайца и цветок.



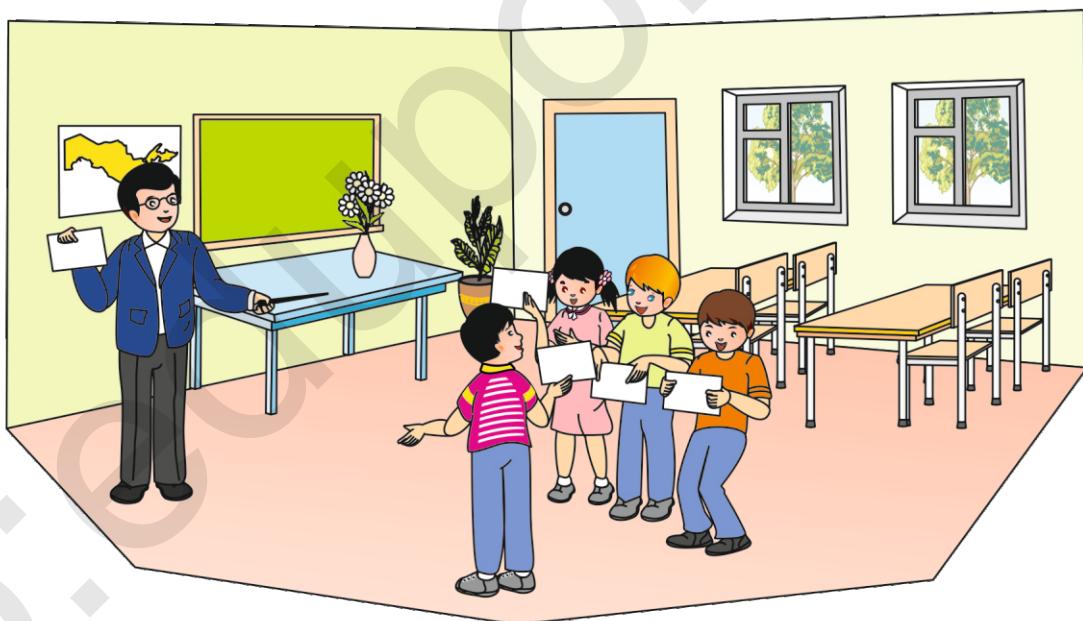
## Les couleurs des objets

- ① Dis la couleur des drapeaux!

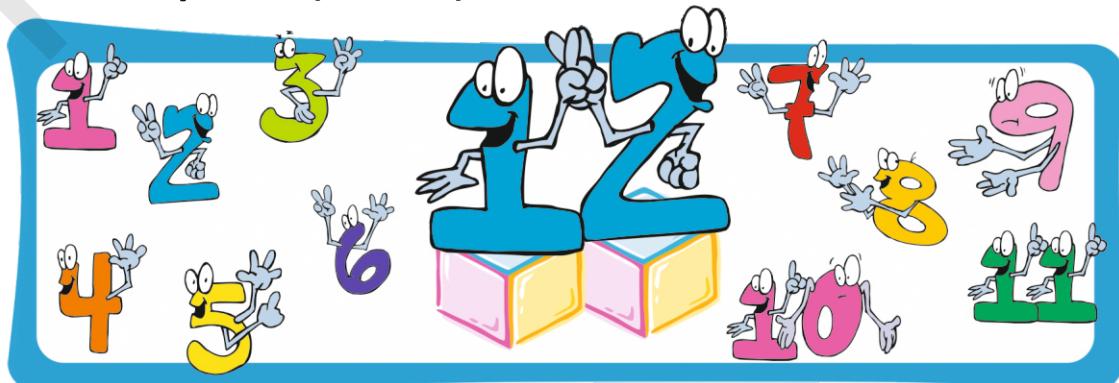


12

- ② Joue. Ecoute et dis „Oui“ ou „Non“!

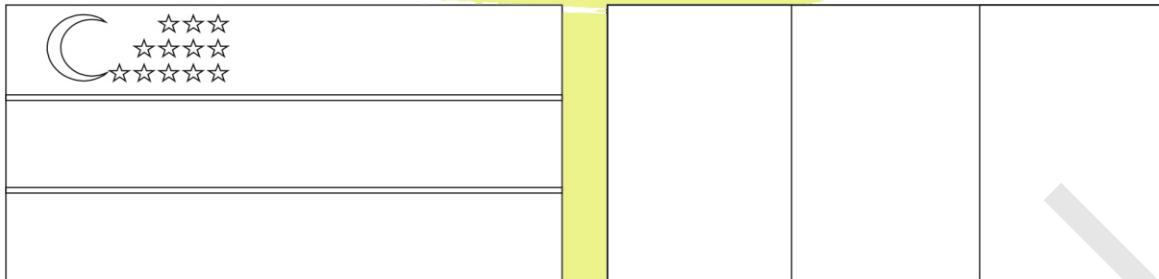


- ③ Compte (1-12)!

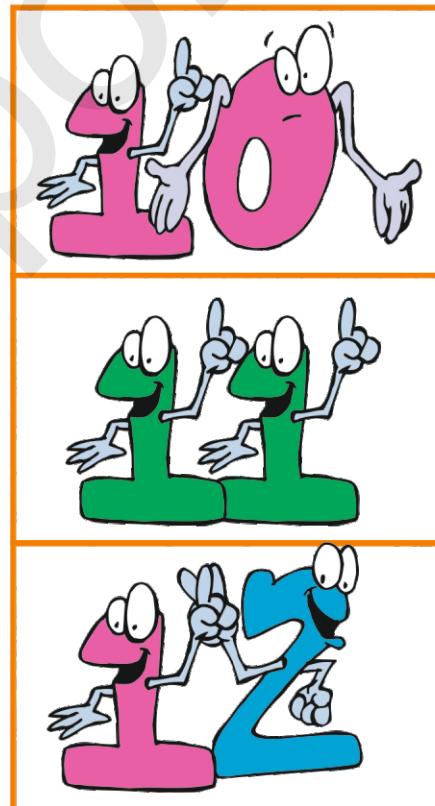


## Les couleurs des objets

4 Colorie les drapeaux!



5 Dis! Ils sont combien?



Unité 5. Leçon 2. „La couleur des objets“ — «Цвета предметов».

Задание 1. Назвать цвета предметов в комнате.

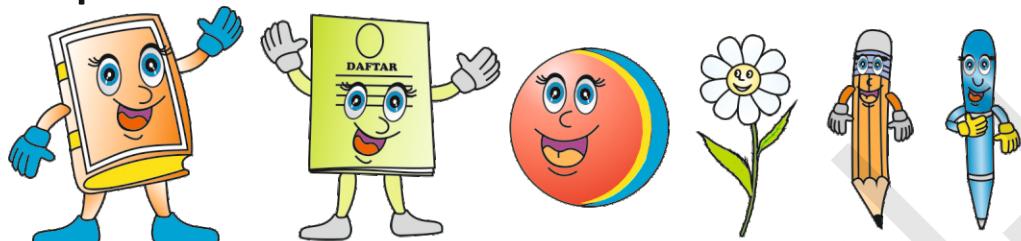
Задание 2. В задании 4 раскрасить флаги, глядя на рисунки страницы 34, и сказать флагами каких стран они являются.

Задание 3. Назвать цифры от 1 до 13 и различать их.

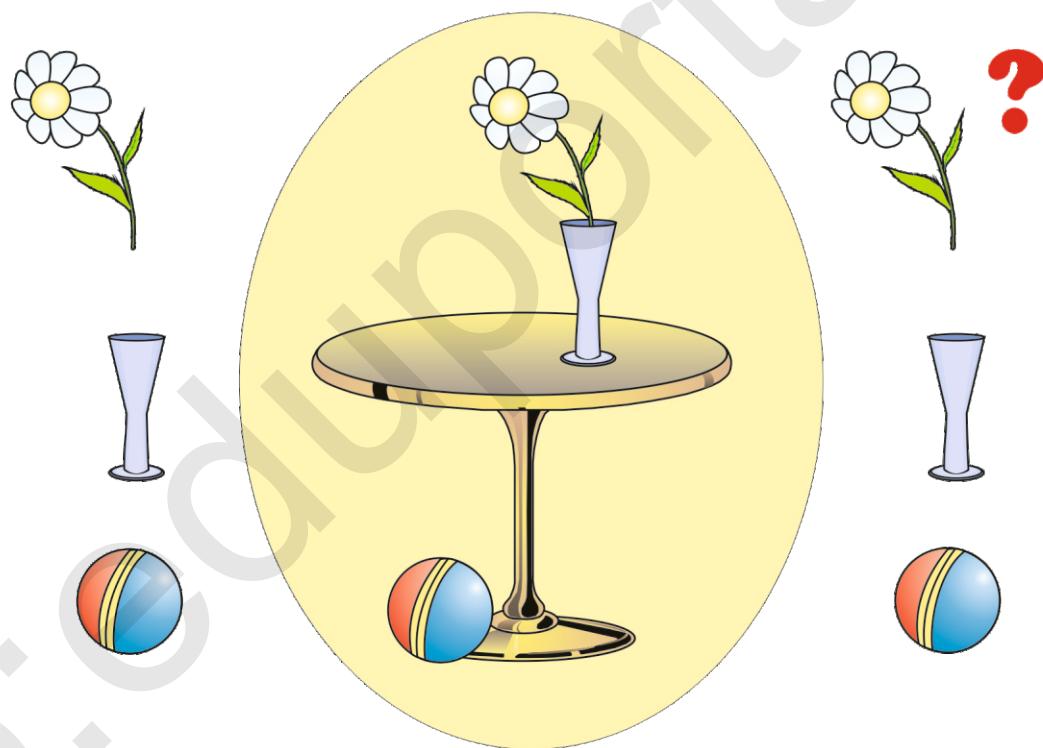
## Qu'est-ce que c'est? C'est ...

- ① Ecoute, répète et pose des questions!

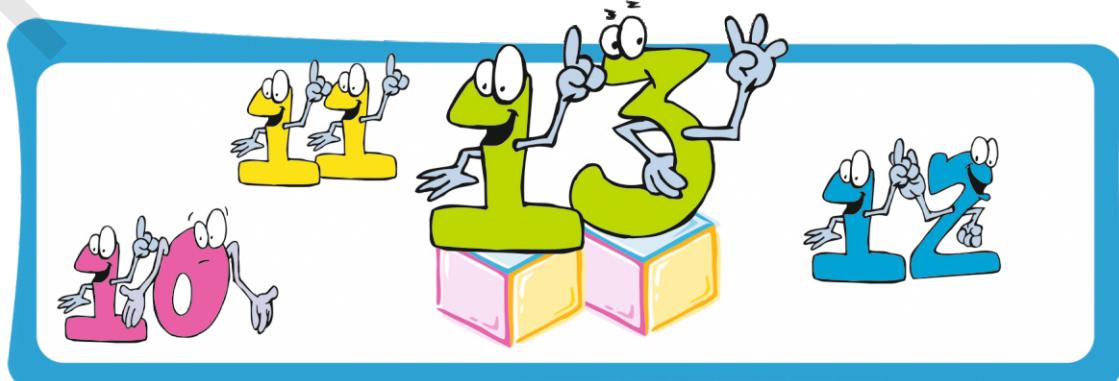
13



- ② Réponds à la question „Où est ...?“



- ③ Apprends à compter!

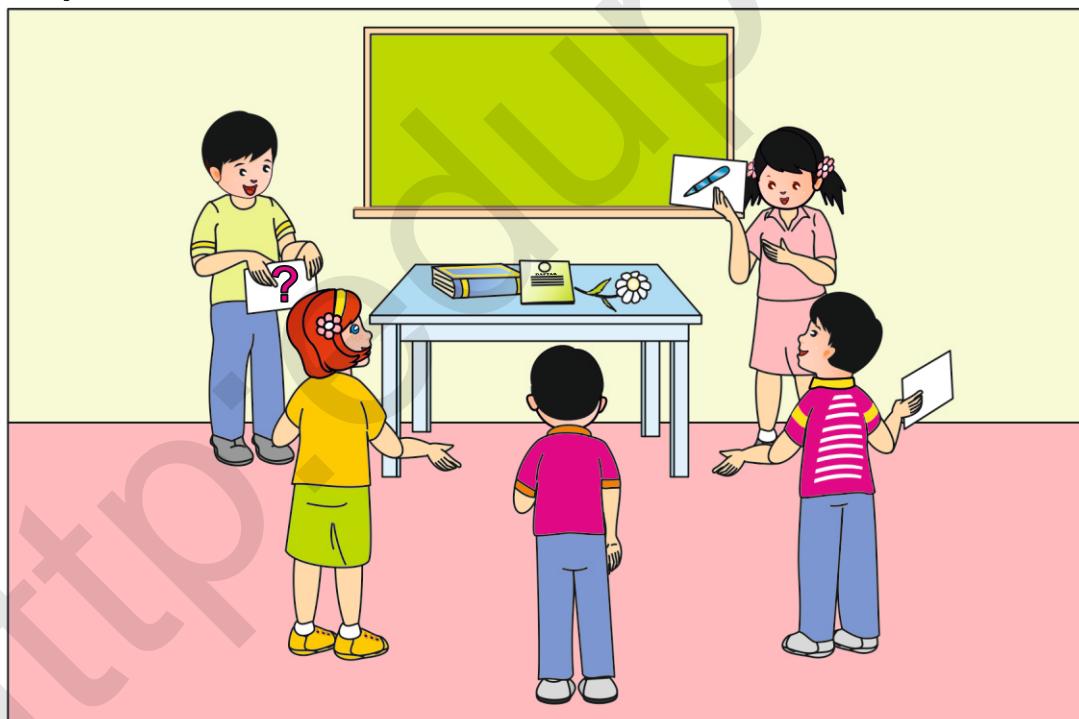


## Qu'est-ce que c'est? C'est ...

- 4) Pose des questions! Colorie!



- 5) Ecoute et réponds aux questions posées!



Unité 6. Leçon 1. „Qu'est-ce que c'est? C'est....“ – «Что это? Это ...»

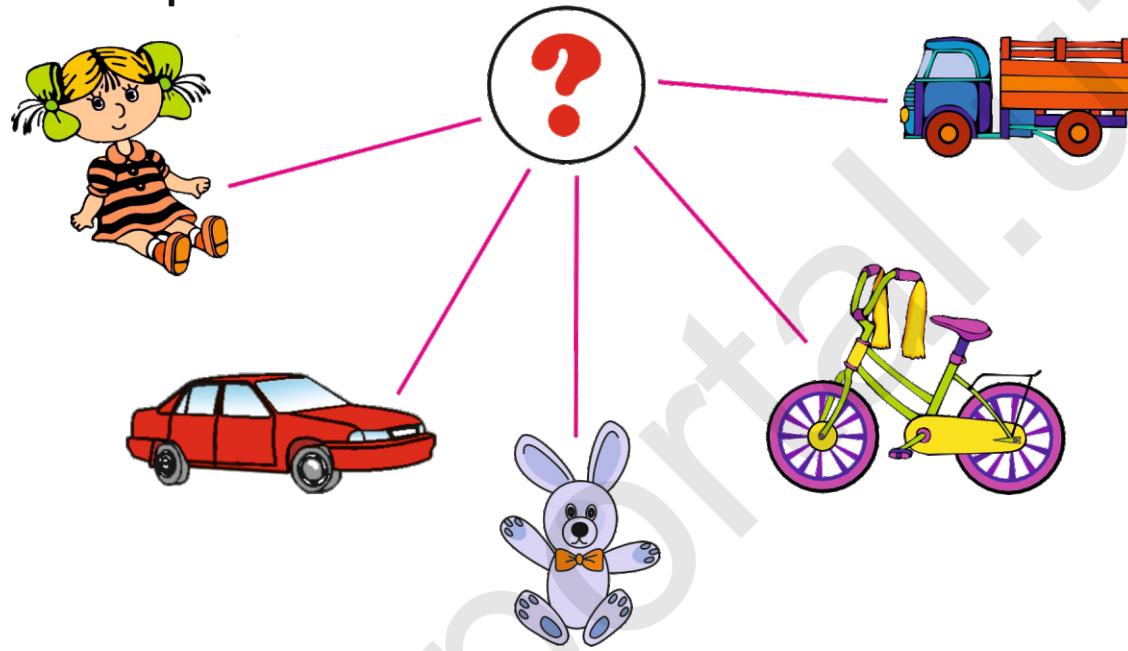
Задание 1. Знать различие между оборотами «Кто это? Это... . Что это? Это...»

Задание 2. В задании 4 раскрасить изученными цветами рисунок и цветок.

Задание 3. Назвать предметы школьного обихода (т. е. учебные предметы), используя оборот «Что это? Это ...» – „Qu'est-ce que c'est? C'est...“.

## Mes jouets

- 1 Ecoute, répète et réponds à la question!

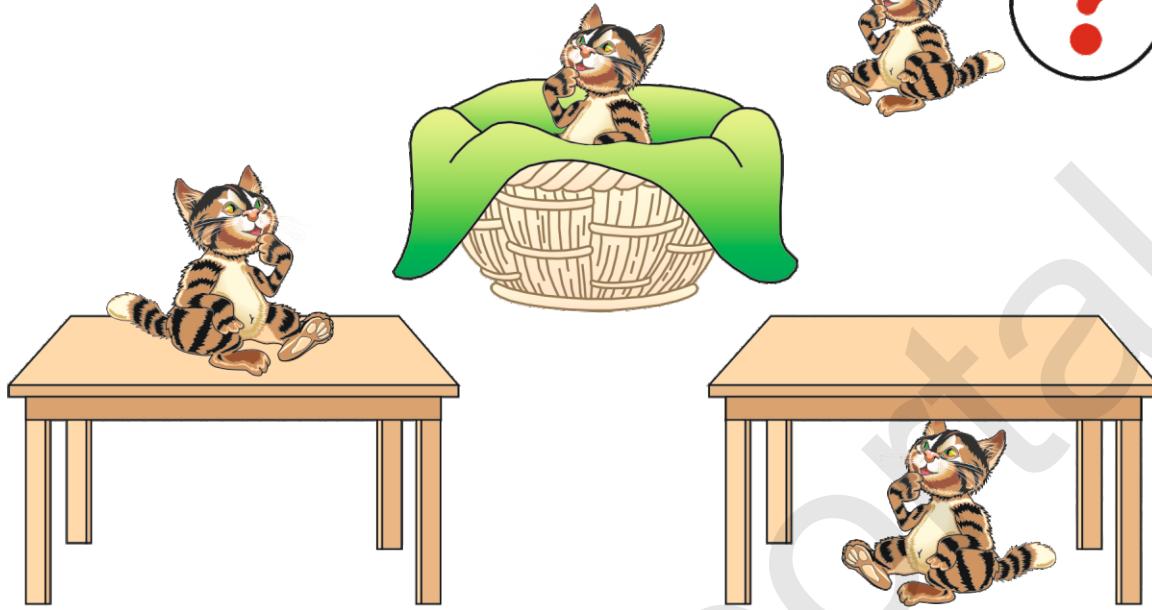


- 2 Ecoute! Réponds ce qu'il (elle) a!



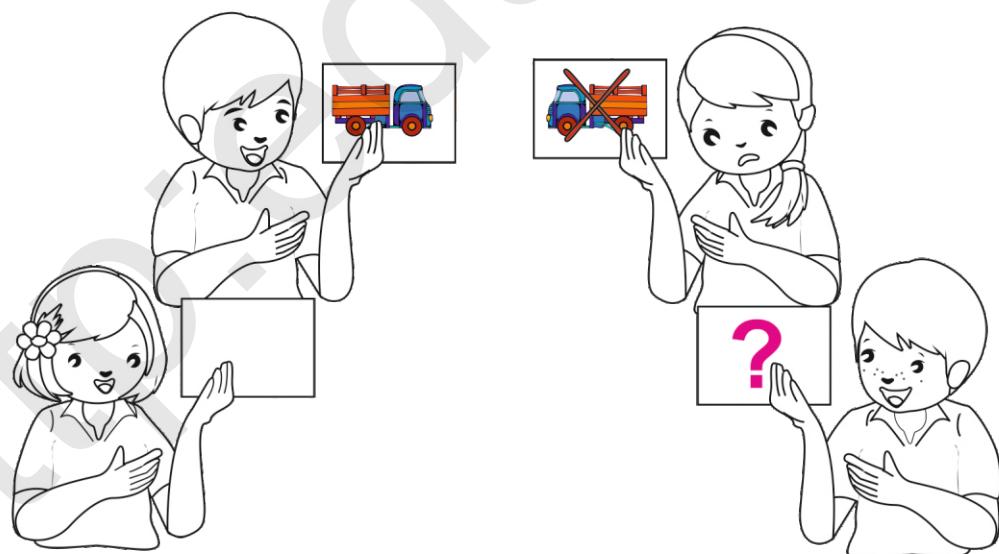
## Mes jouets

③ Dis où est le chat!



④ Dis! „Tu aimes ... .

Tu n'aimes pas ... “.



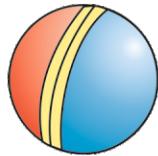
Unité 6. Leçon 2. „Mes jouets“ — «Мои игрушки».

Задание 1. Назвать игрушки, при помощи оборотов „J'aime... . Je n'aime pas... “, выбрать любимые и нелюбимые.

Задание 2. Раскрасить рисунки в задании 4.

## J'aime ... Je n'aime pas ...

- ① Ecoute! Répète et dis!



- ② Dis! „Tu aimes ... .  
Tu n'aimes pas ... “.

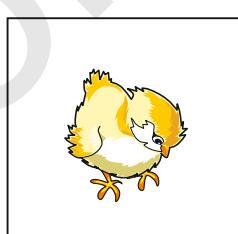
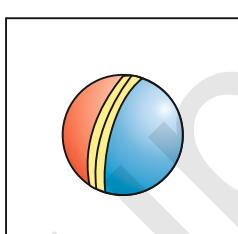
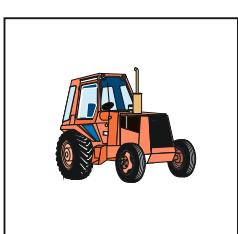
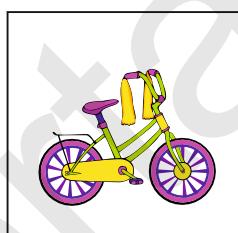
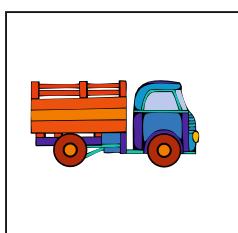
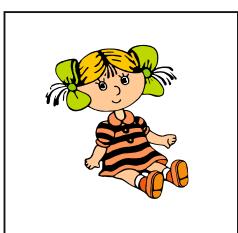
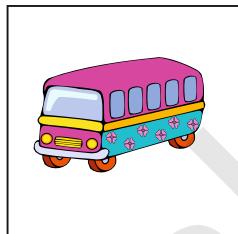
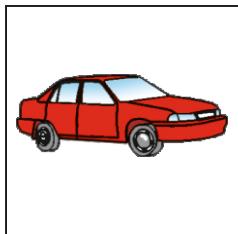
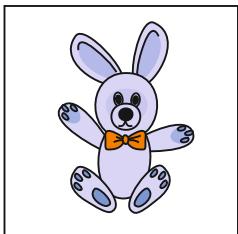


- ③ Fais le dialogue!

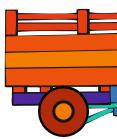


## J'aime ... Je n'aime pas ...

- 4 Montre! Quel jouet tu aimes  
(tu n'aimes pas)?



- 5 Relie les images!



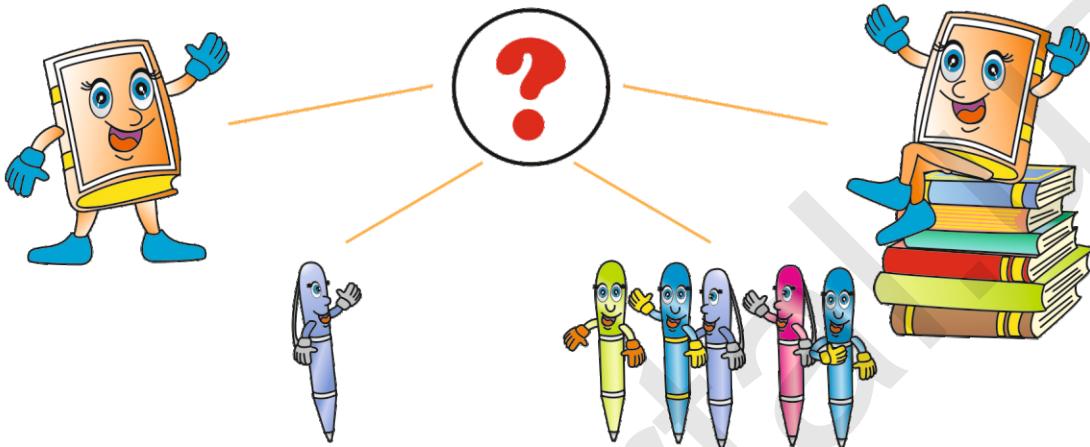
Unité 6. Leçon 3. „J'aime... . Je n'aime pas... “ — «Мне...нравится . — Мне не нравится».

Задание 1. Назвать игрушки и описать свою любимую игрушку.

Задание 2. В задании 5 связать подходящие рисунки линиями.

## J'ai ... Tu as ...

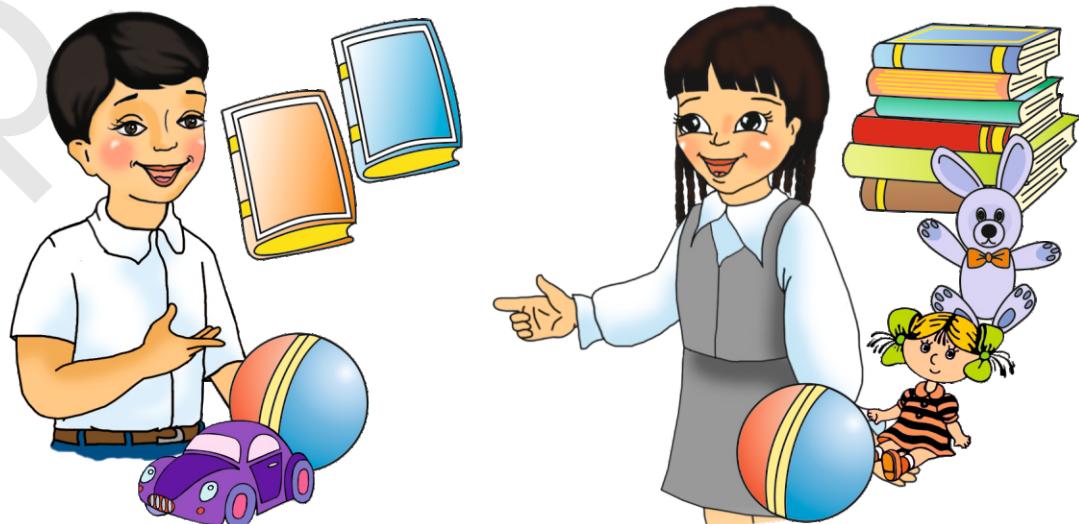
① Montre! Dis la couleur!



② Ecoute! Demande! Réponds!

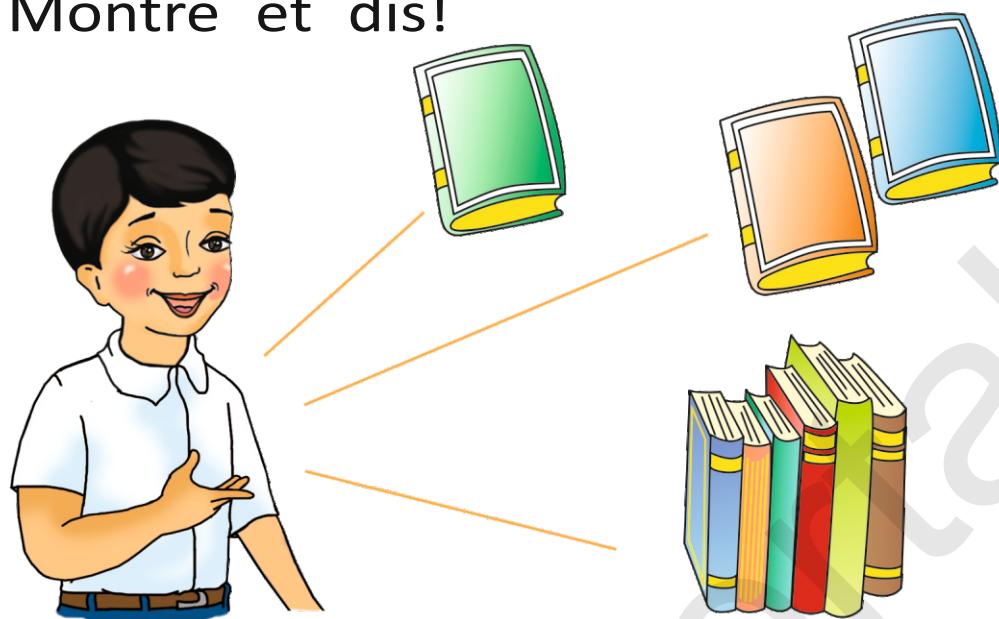


③ Ecoute et réponds!

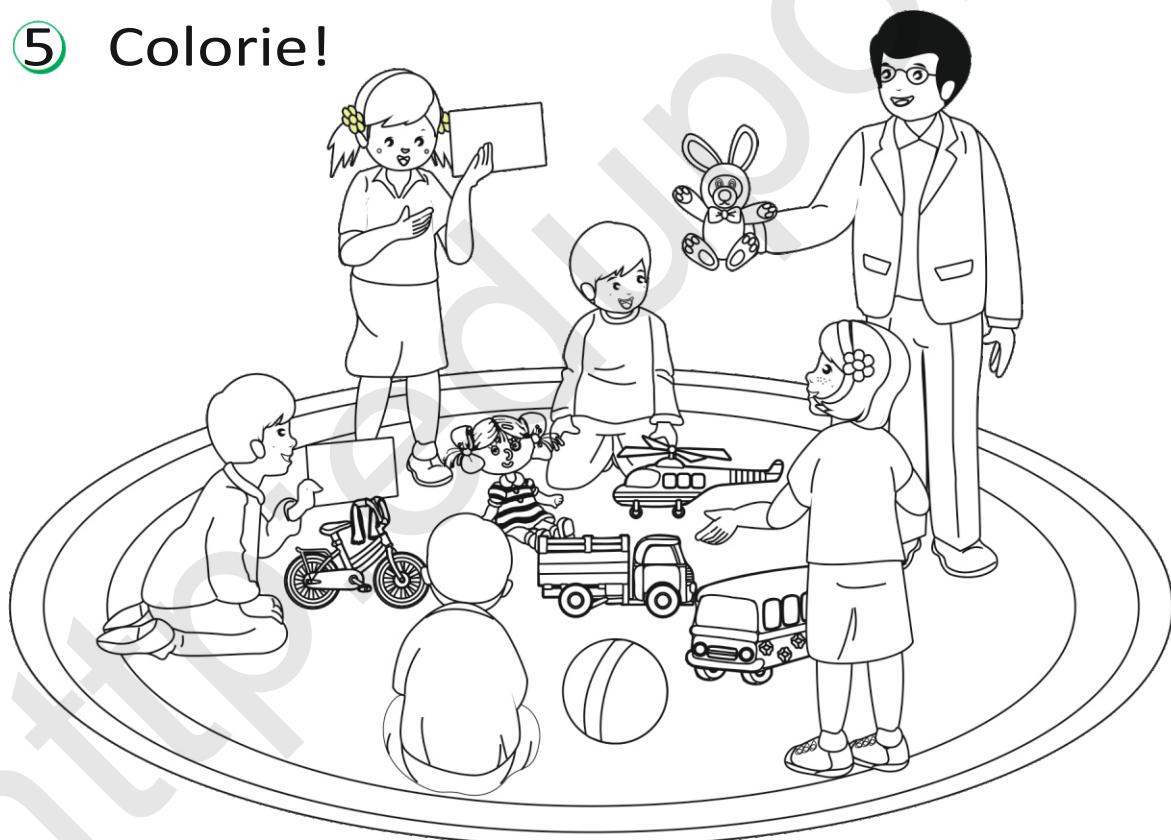


## J'ai ... Tu as ...

### 4 Montre et dis!



### 5 Colorie!



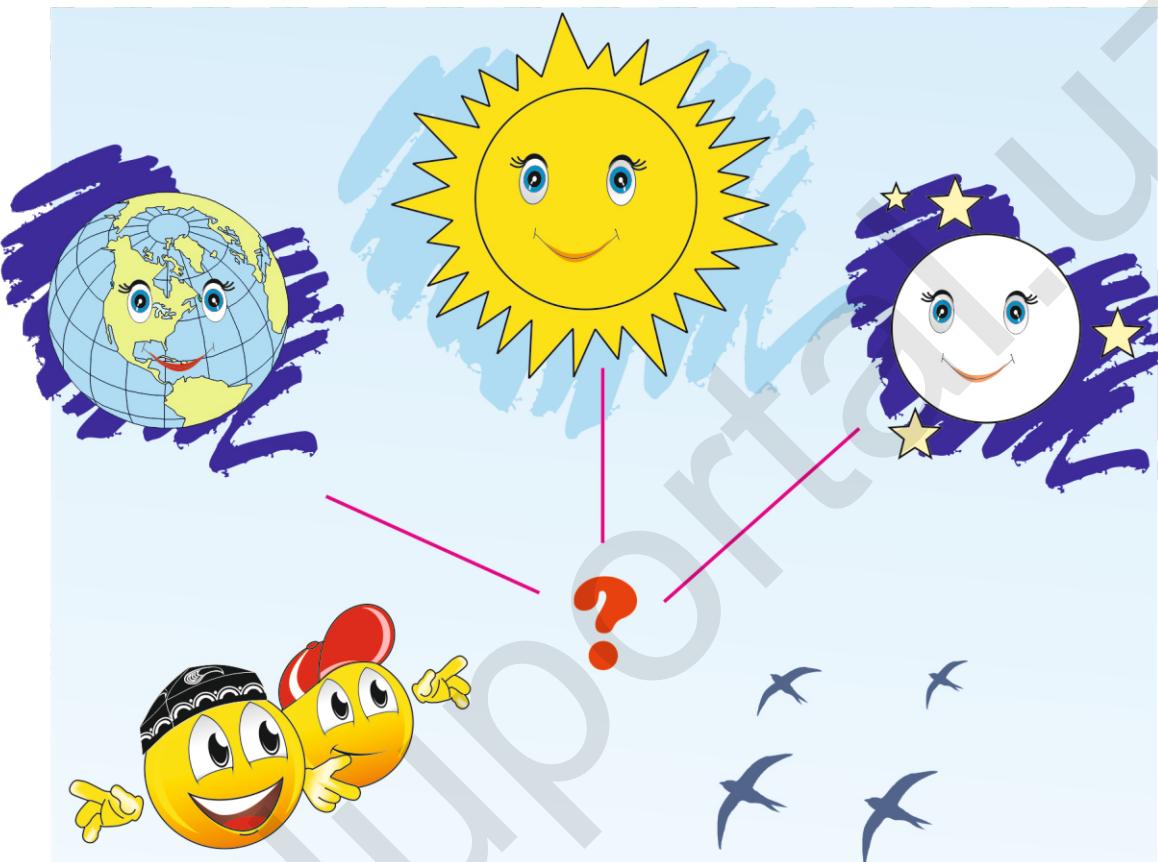
Unité 6. Leçon 4. „J'ai ... . Tu as ...“ — «У меня ... есть. У тебя ... есть».

**Задание 1.** Открыв портфель, сказать количество тетрадей, ручек, карандашей и назвать их цвета.

**Задание 2.** Раскрасить рисунки в задании 5.

## J'aime la nature

① Ecoute et répète!

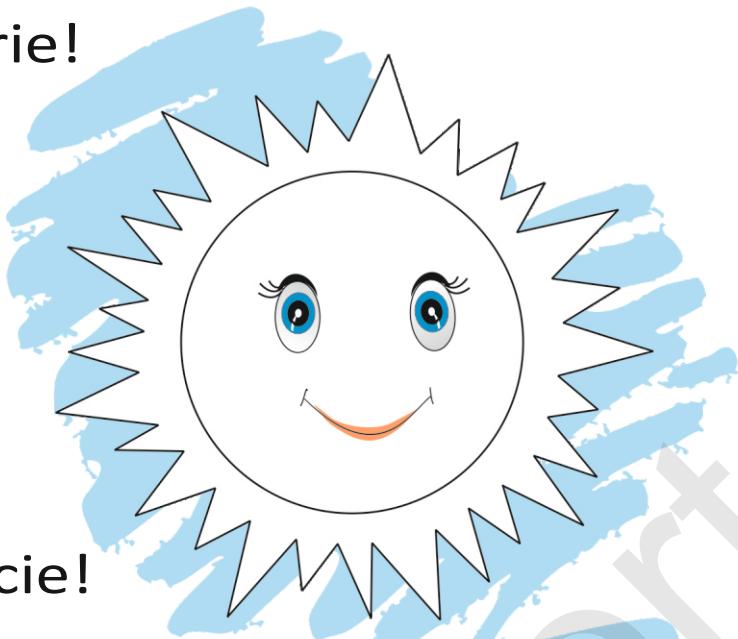


② Joue!



## J'aime la nature

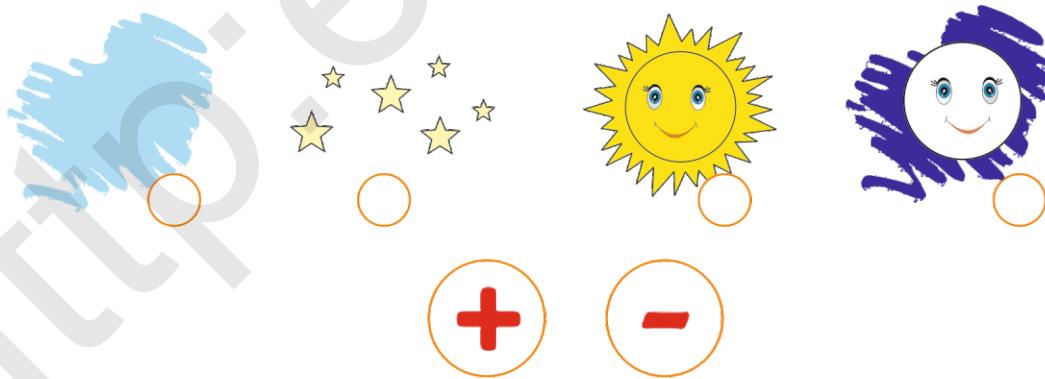
③ Colorie!



④ Associe!



⑤ Ecoute et trouve!



Unité 7. Leçon 1. „J'aime la nature“ — «Я люблю природу».

Задание 1. Родители должны объяснить ребёнку, что такое природа и что надо делать, чтобы её сберечь.

Задание 2. Раскрасить рисунок в задании 3.

## En hiver



- ① Demande et dis!



14

- ② Ecoute et réponds!



- ③ Ecoute et répète!



- ④ Fais le problème!

$$6+4=$$

$$10+4=$$



$$7+2=$$

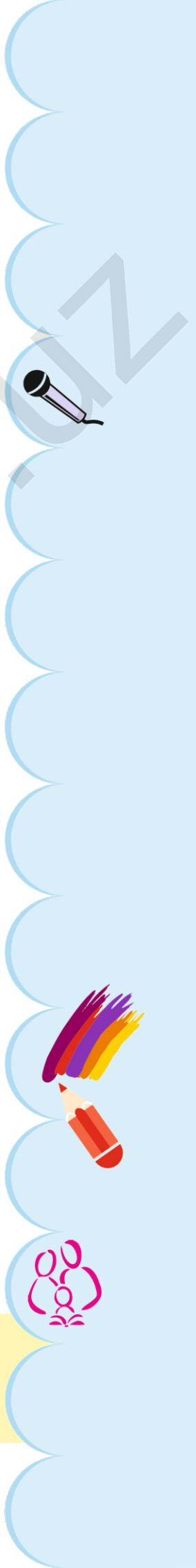
$$9+5=$$

## En hiver

### 5 Répète et mémorise!



### 6 Colorie!



Unité 7. Leçon 2. „En hiver“ — «Зимой».

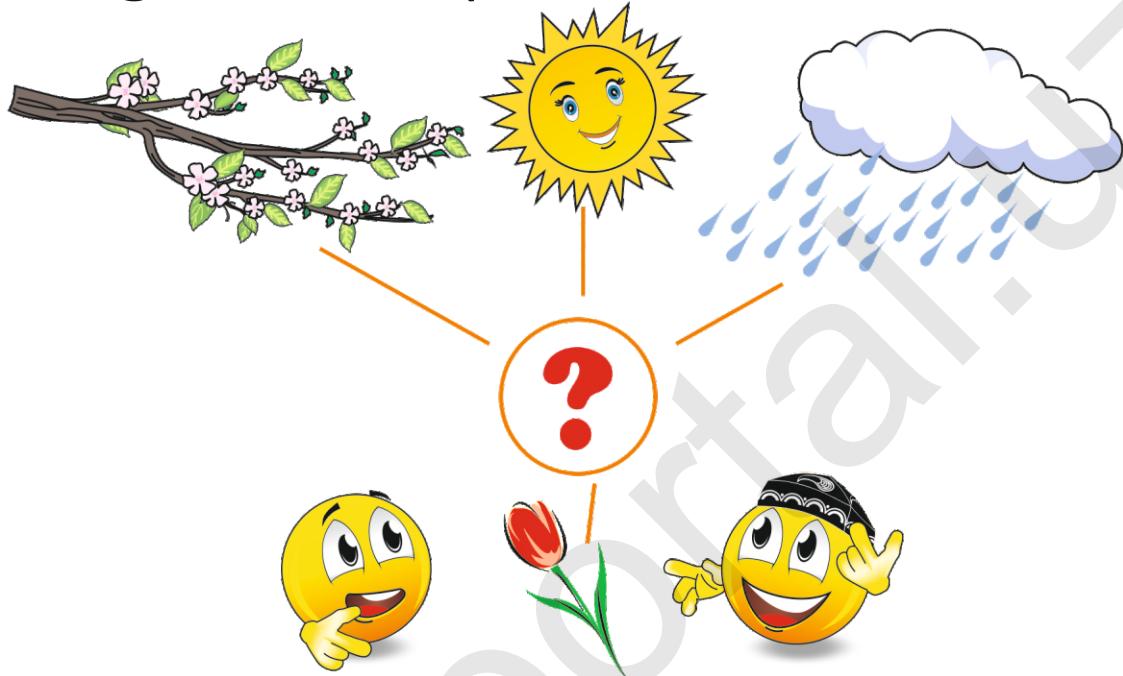
Задание 1. Описать зиму, употребляя изученные слова и выражения.

Задание 2. Посчитать цифры в задании 5.

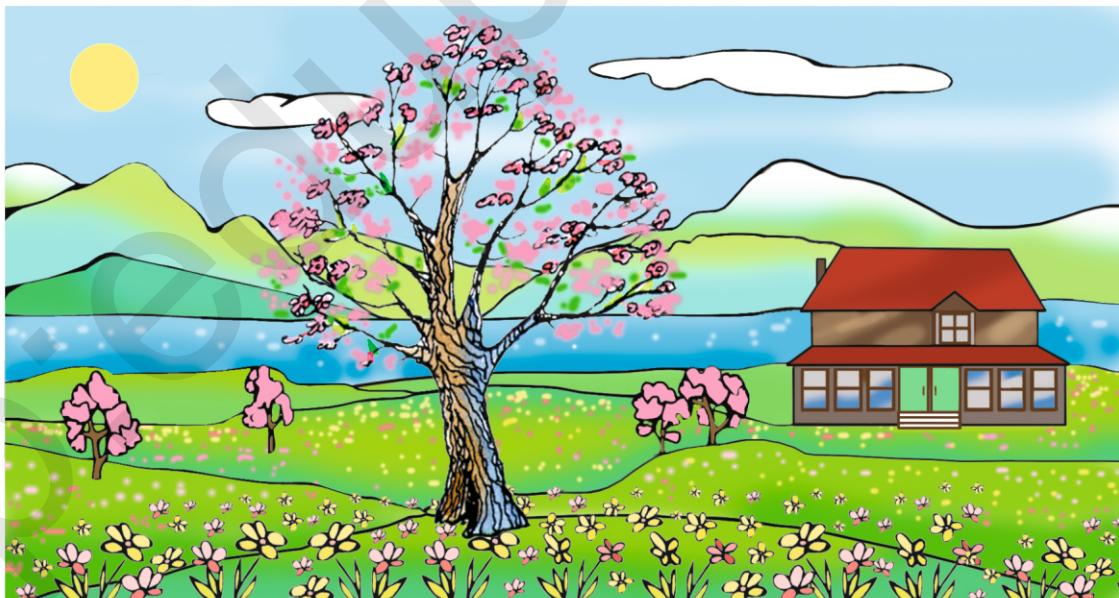
Задание 3. Раскрасить рисунок в задании 6.

## Au printemps

- ① Regarde et réponds!



- ② Joue en collectif!

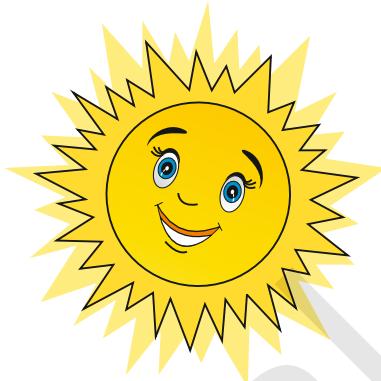
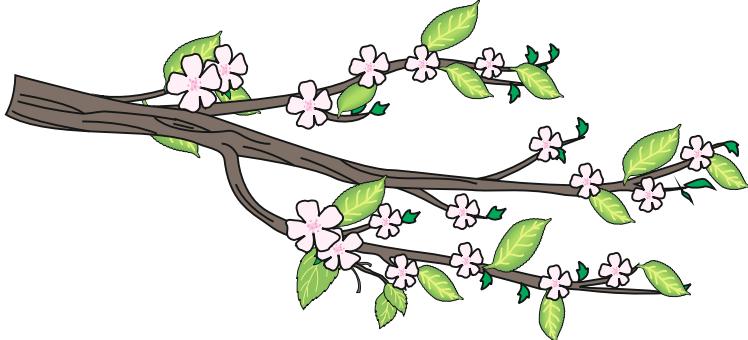


- ③ Compte!

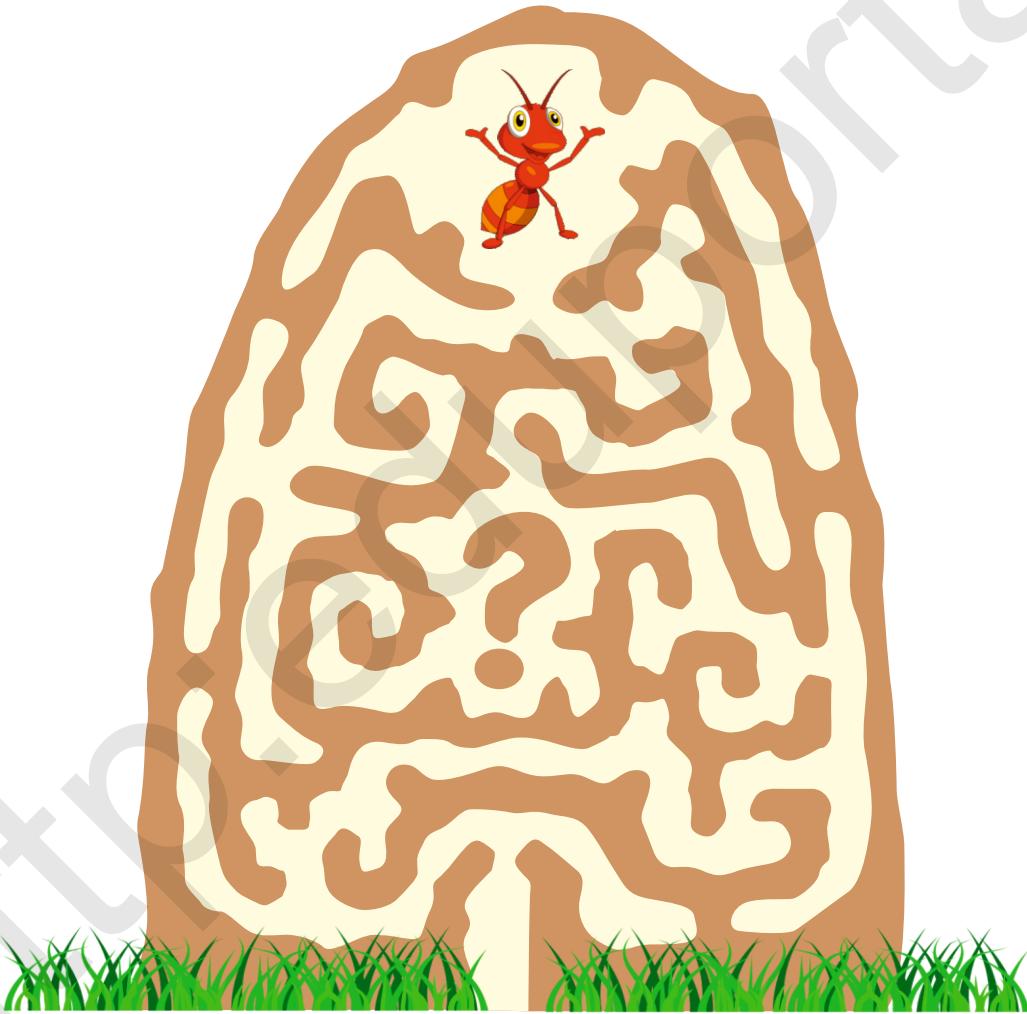


## Au printemps

4 Demande et réponds!



5 Trouve la bonne route!



Unité 7. Leçon 3. „Au printemps“ – «Весной»

Задание 1. Рассказать о весне, употребляя слова и выражения, изученные на уроке: «солнце светит», «тюльпан», «идёт дождь».

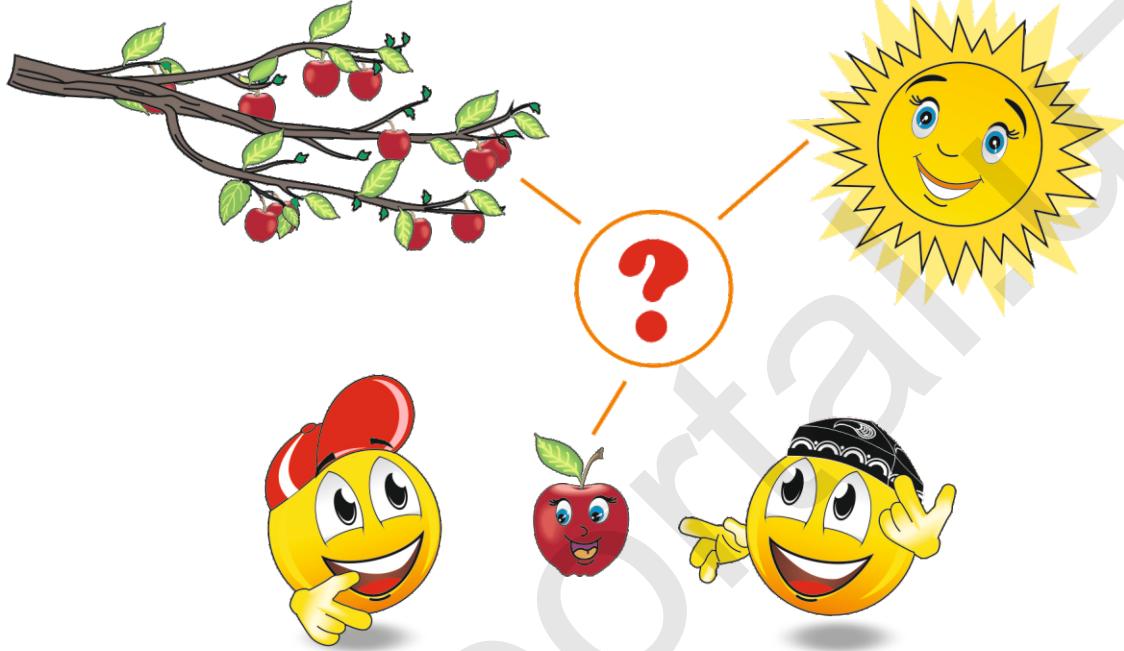
Задание 2. Решить головоломку в задании 5.

Задание 3. Посчитать от 1 до 14.



## En été

- ① Demande et réponds! Montre!



- ② Décris l'image!

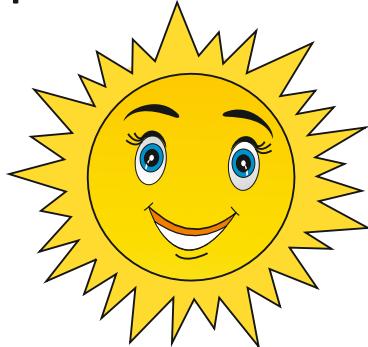


- ③ Compte!

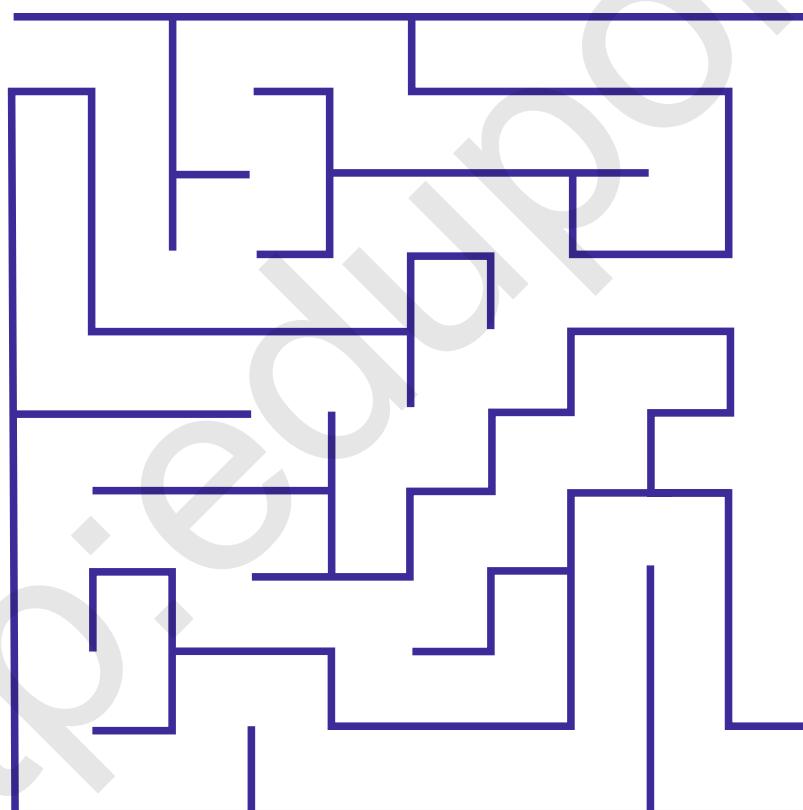


## En été

- 4 Écoute et réponds!



- 5 Trouve la bonne route!



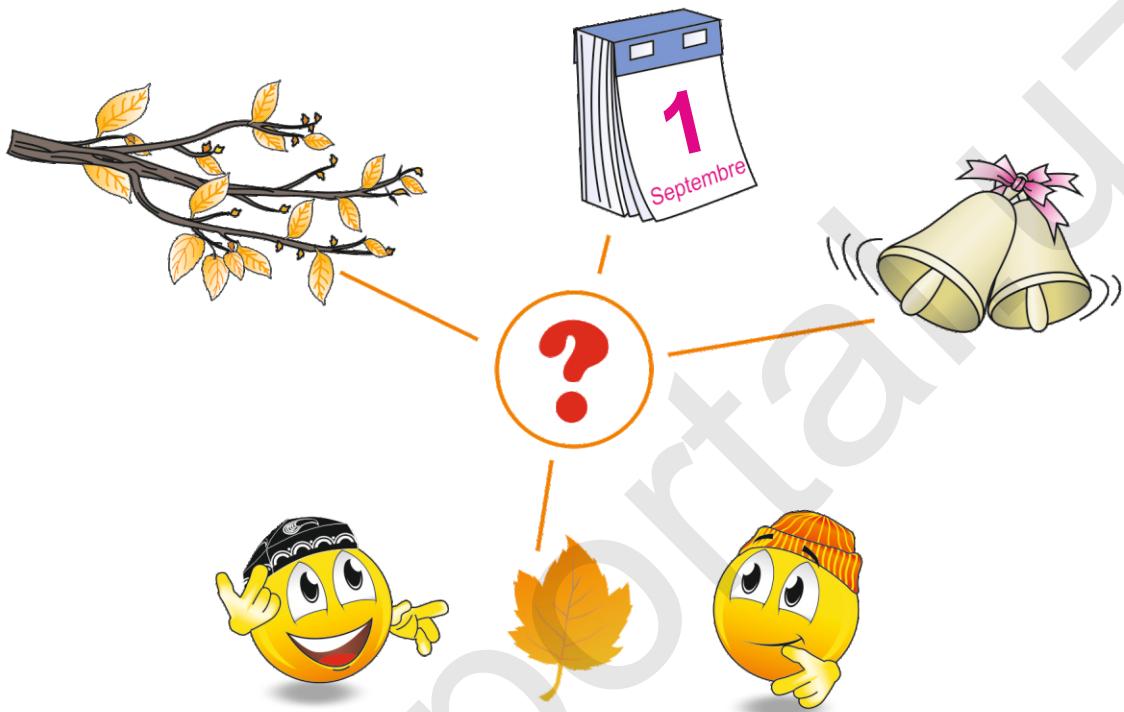
Unité 7. Leçon 4. „En été“ – «Летом»

Задание 1. Описать лето, используя слова и выражения: «жарко», «солнце светит».

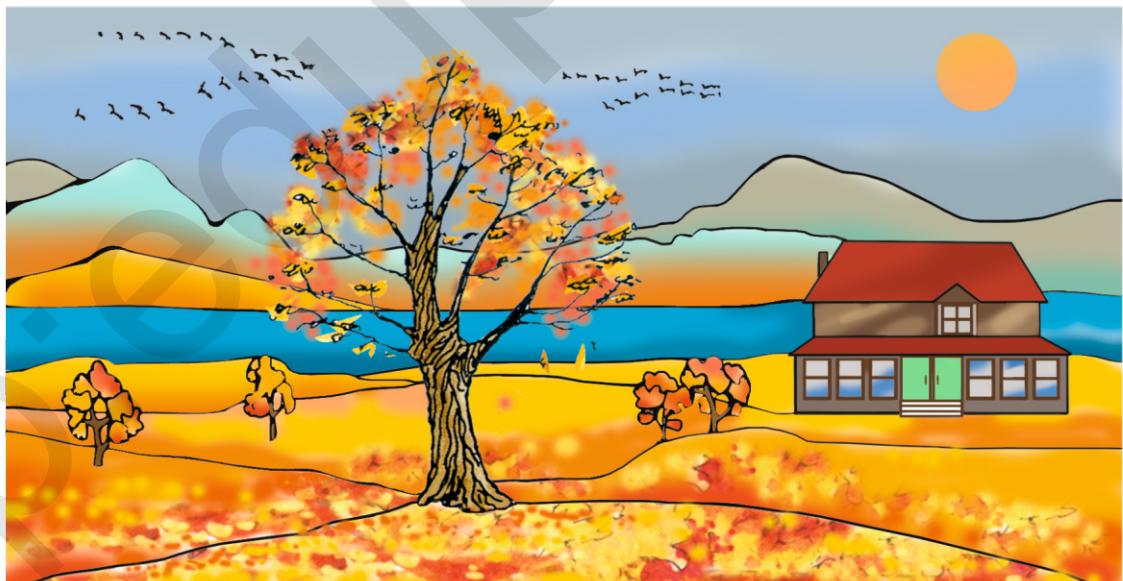
Задание 2. Решить головоломку в задании 5.

## En automne

① Ecoute et réponds!



② Décris l'image!



③ Compte!



## En automne

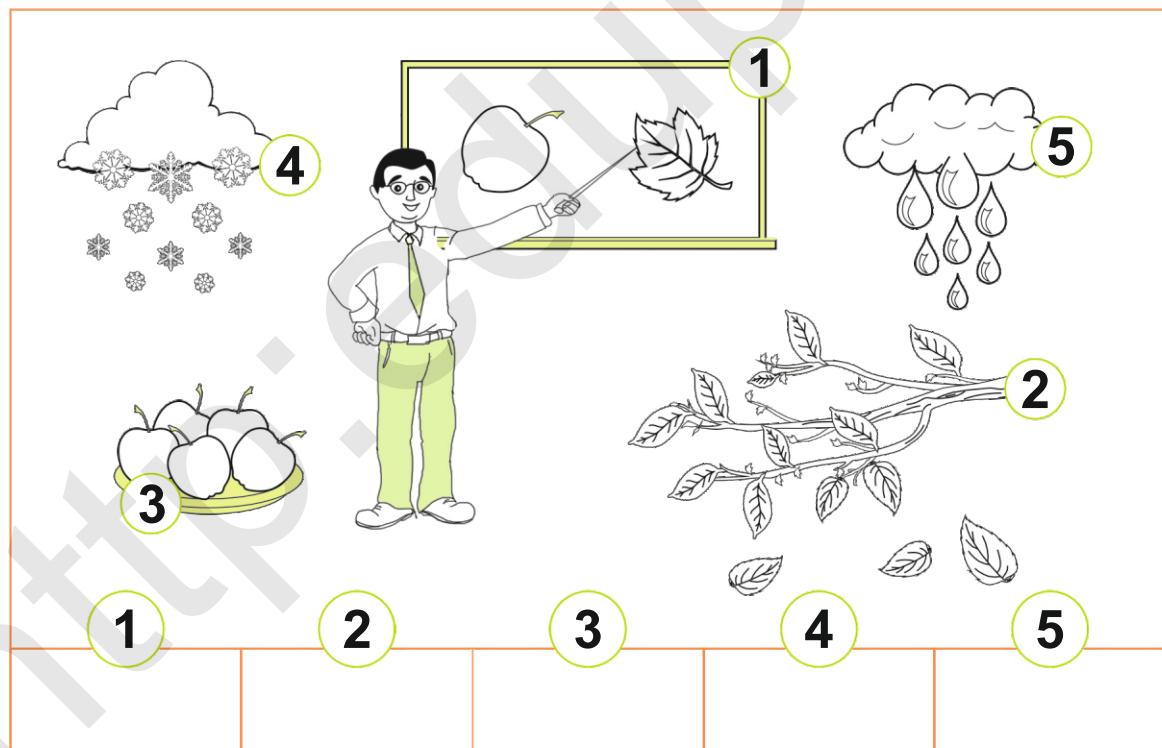
4 Compte!



5 Devine! Quelle saison est-ce?



6 Colorie!



Unité 7. Leçon 5. „En automne“ – «Осенью»

Задание 1. Описать осень, используя слова и выражения: «ветрено», «жёлтые листья», «листья падают».

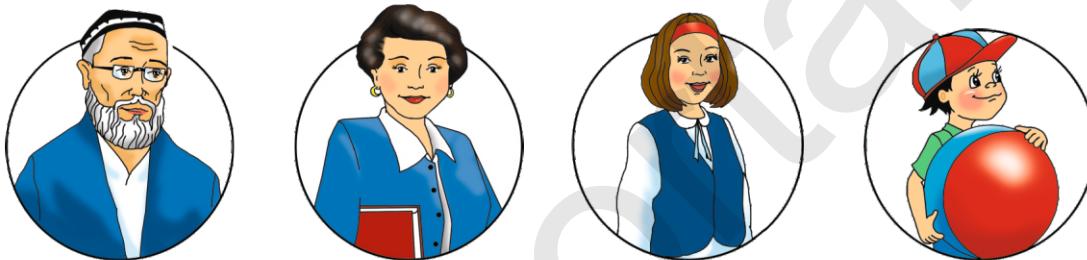
Задание 2. В задании 6 раскрасить рисунки в соответствующий цвет.



**1** Montre et dis!



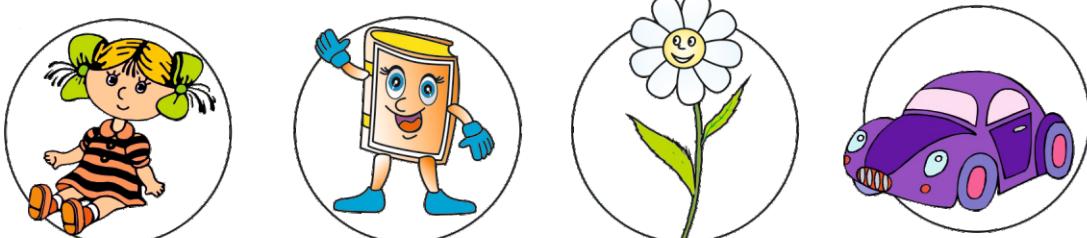
**2** Réponds et dis!



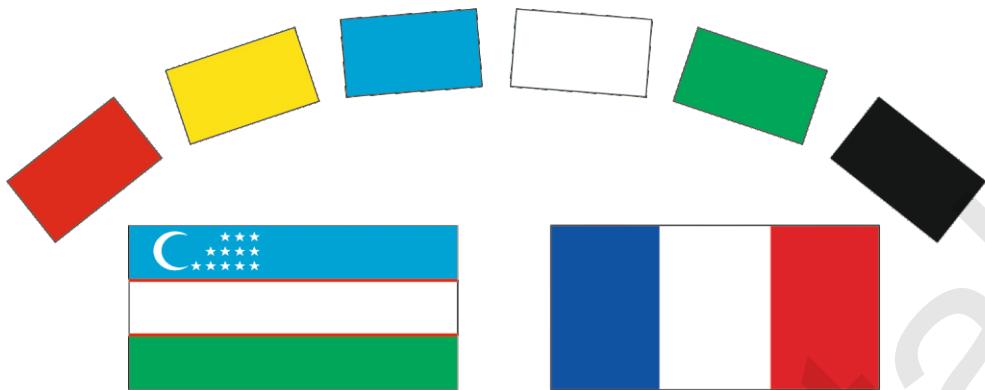
**3** Dis! Qui est-ce?



**4** Réponds! Qu'est-ce que c'est?



**5** Dis la couleur des drapeaux!



**6** Ecoute et montre!



**7** Compte!

**1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13**

**13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1**

## Parties du corps

① Ecoute et répète!



## Parties du corps

### ② Montre et parle!



### ③ Colorie!



Unité 8. Leçon 1. „Les parties du corps“ – «Части тела»

**Задание 1.** Опираясь на изученные слова и обороты, назвать части тела (руки, ноги, голова, нос, рот и т.д.) и их количество.

**Задание 2.** Раскрасить куклу и описать её.

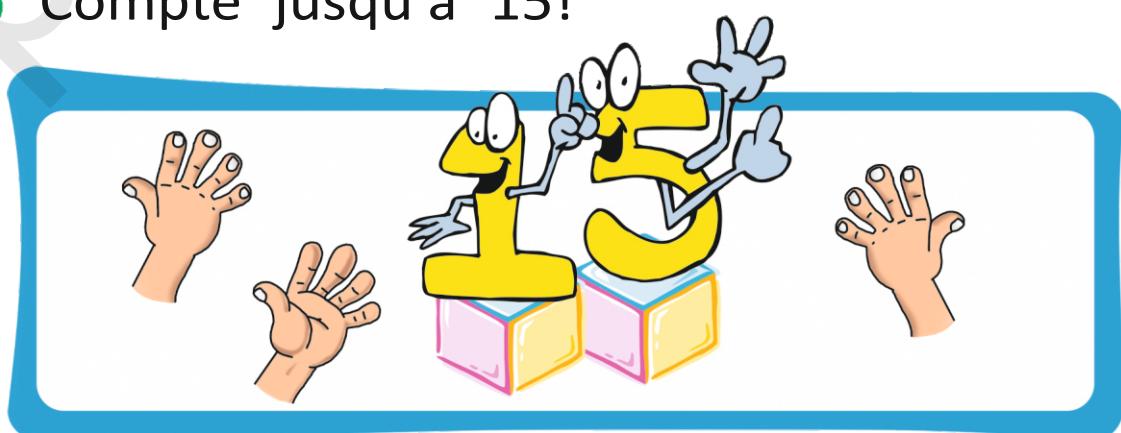
## Mon visage...

① Demande! Combien de ... tu as?

15



② Compte jusqu'à 15!

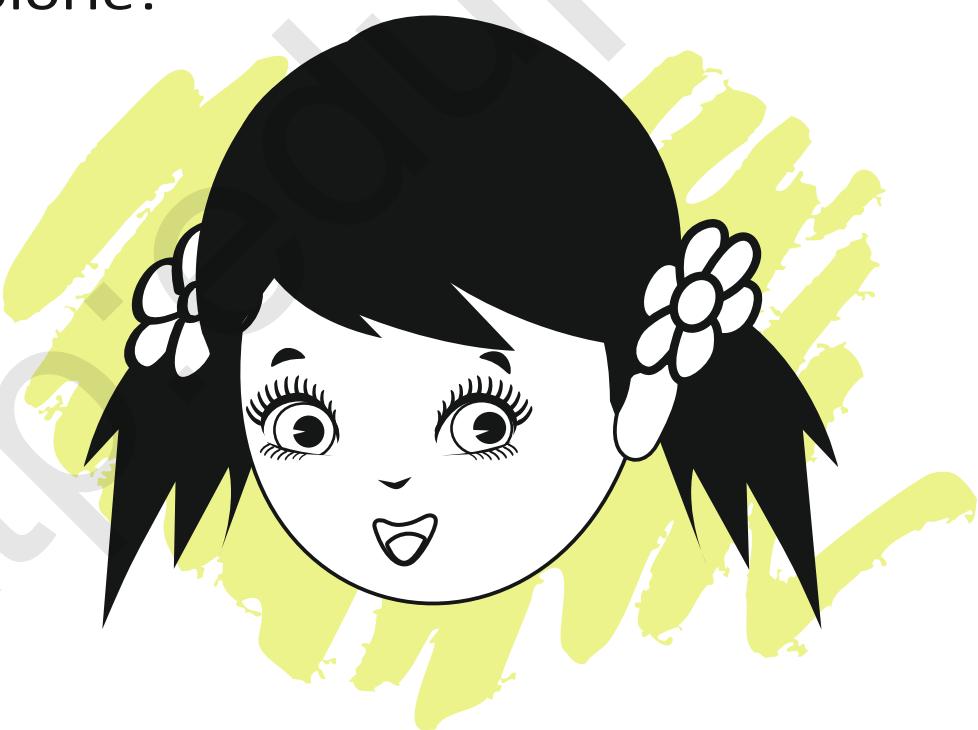


## Mon visage ...

③ Joue!



④ Colorie!



Unité 8. Leçon 2. „Mon visage“ – «Моё лицо»

Задание 1. Посчитать от 1 до 15 при помощи пальцев.

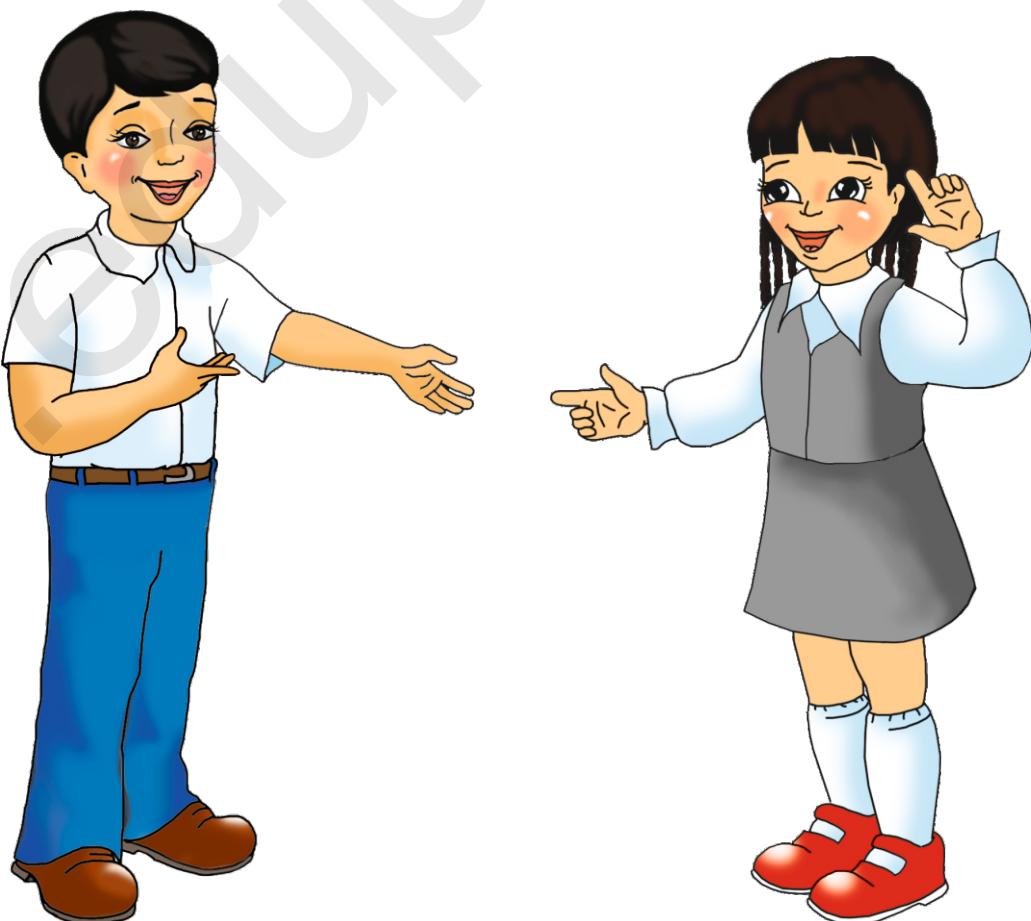
Задание 2. В задании 4 раскрасить рисунок в соответствующий цвет.

## Tu as combien de ...?

① Ecoute et répète!

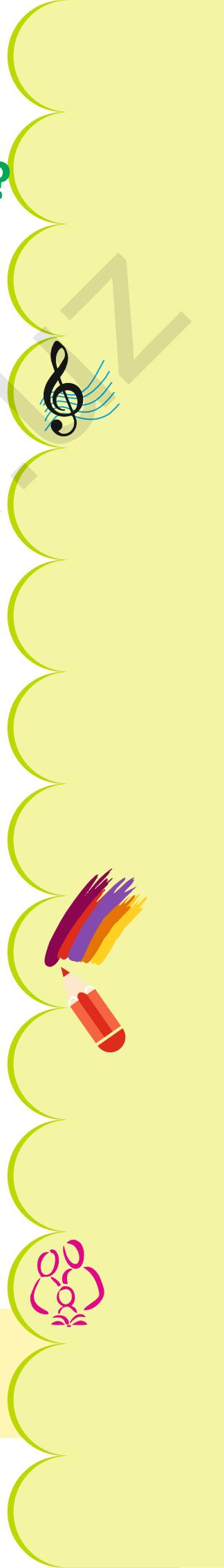
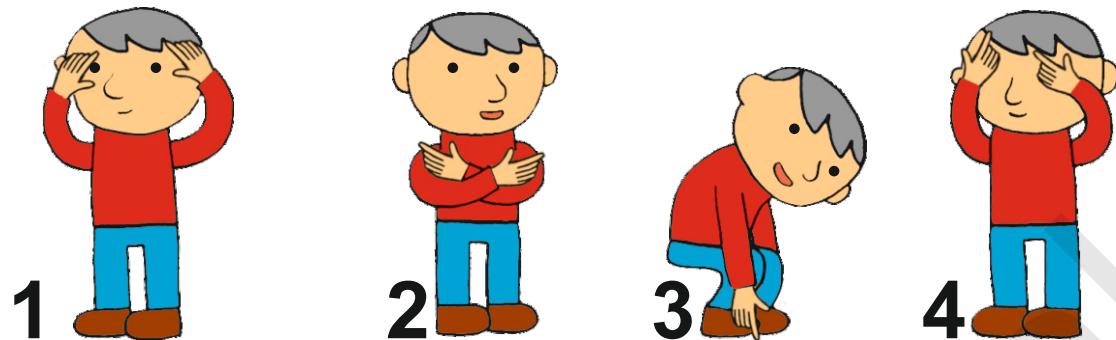


② Ecoute et chante!

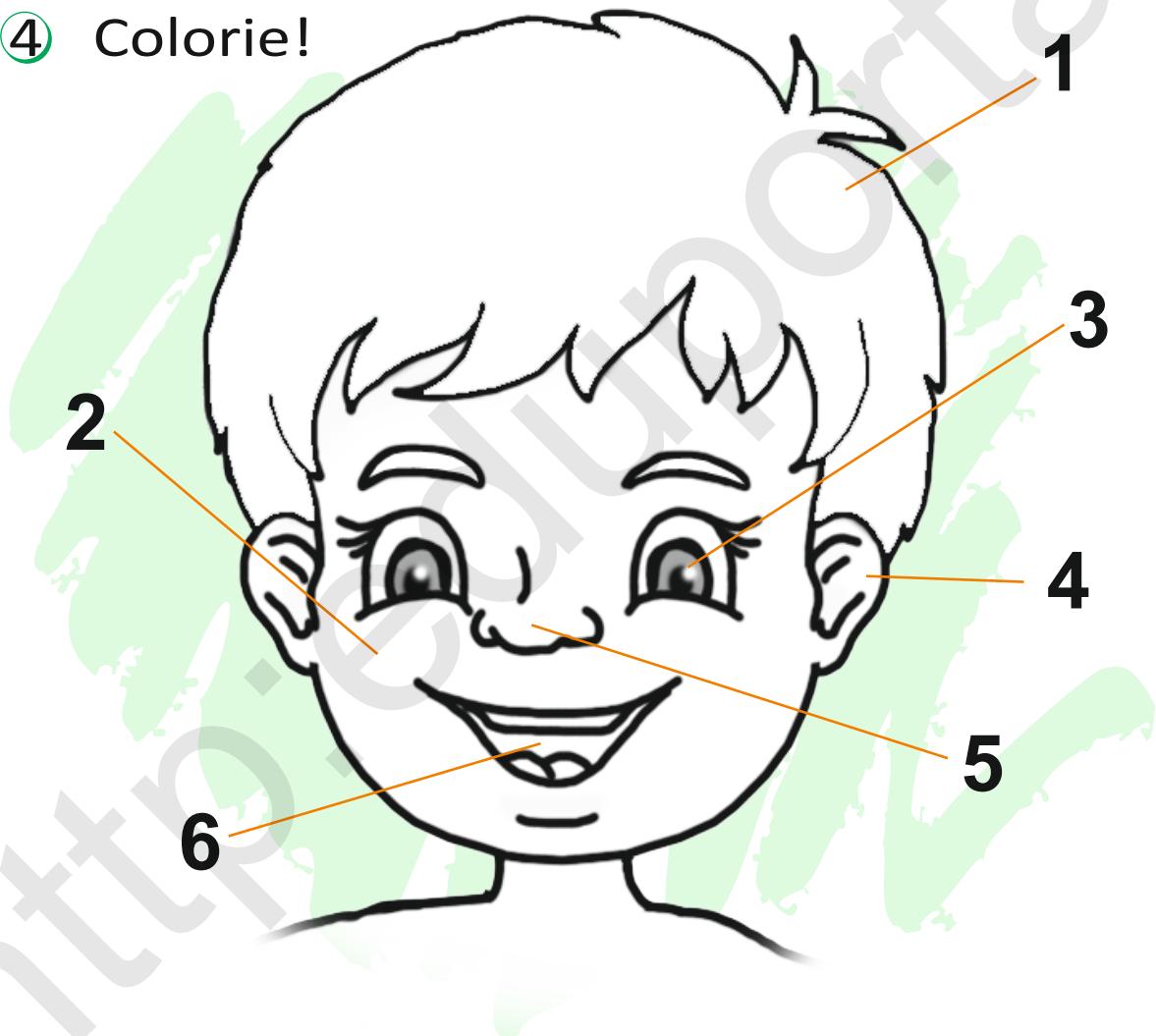


## Tu as combien de ...?

- ③ Chante „Oh! Ma tête!”



- ④ Colorie!



Unité 8. Leçon 3. „Tu as combien de ... ?” – «Сколько у тебя... есть?»

Задание 1. Спеть 1 куплет песни «Oh! Ma tête, ma tête!».

Задание 2. Описать части своего лица.

Задание 3. Раскрасить рисунок в задании 5.

## C'est mon cartable

- ① Ecoute, répète et montre!

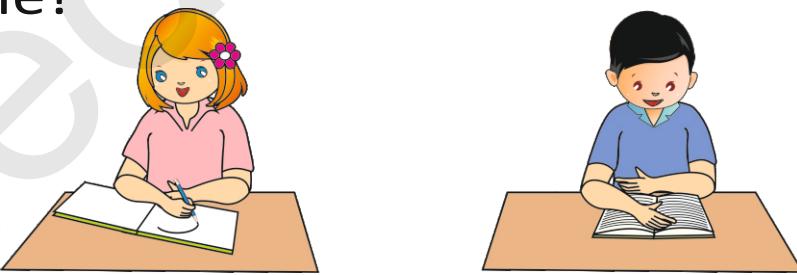
16



- ② Joue „Zip Zap!”



- ③ Parle!



- ④ Compte jusqu'à 16!



## C'est mon cartable

5 Dis les noms des objets!



6 Colorie la balle!

1

2

3

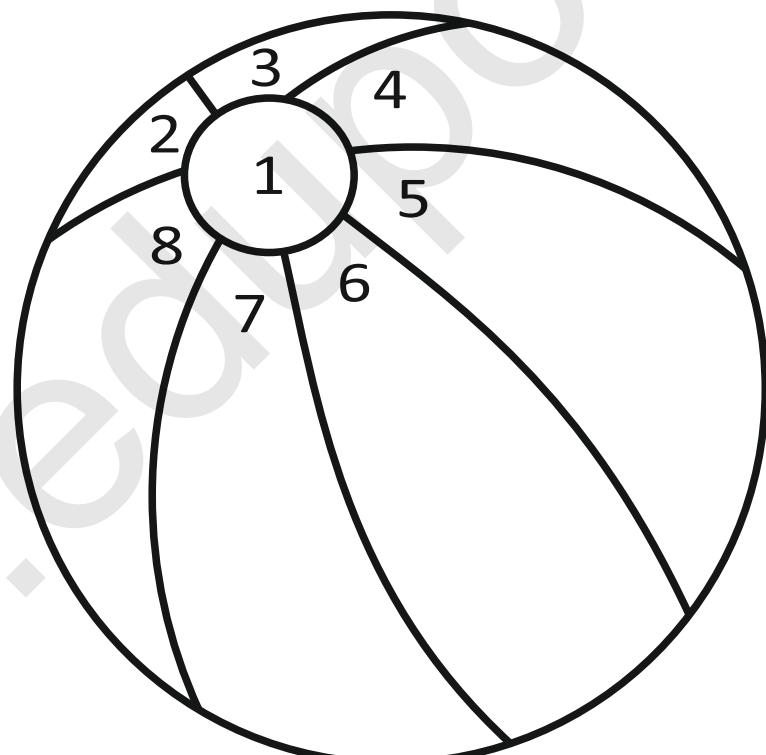
4

5

6

7

8



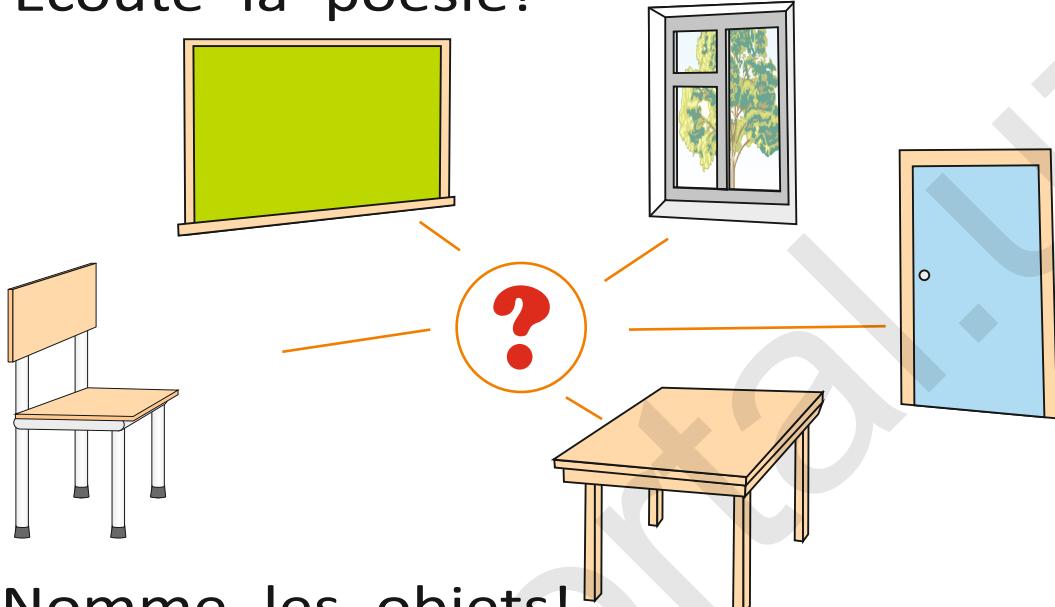
Unité 9. Leçon 1. „C'est mon cartable“ – «Мой портфель»

Задание 1. Открыв портфель, назвать предметы в нём, их цвета и количество. Например:  
«Это моя линейка. Моя линейка бежевого цвета».

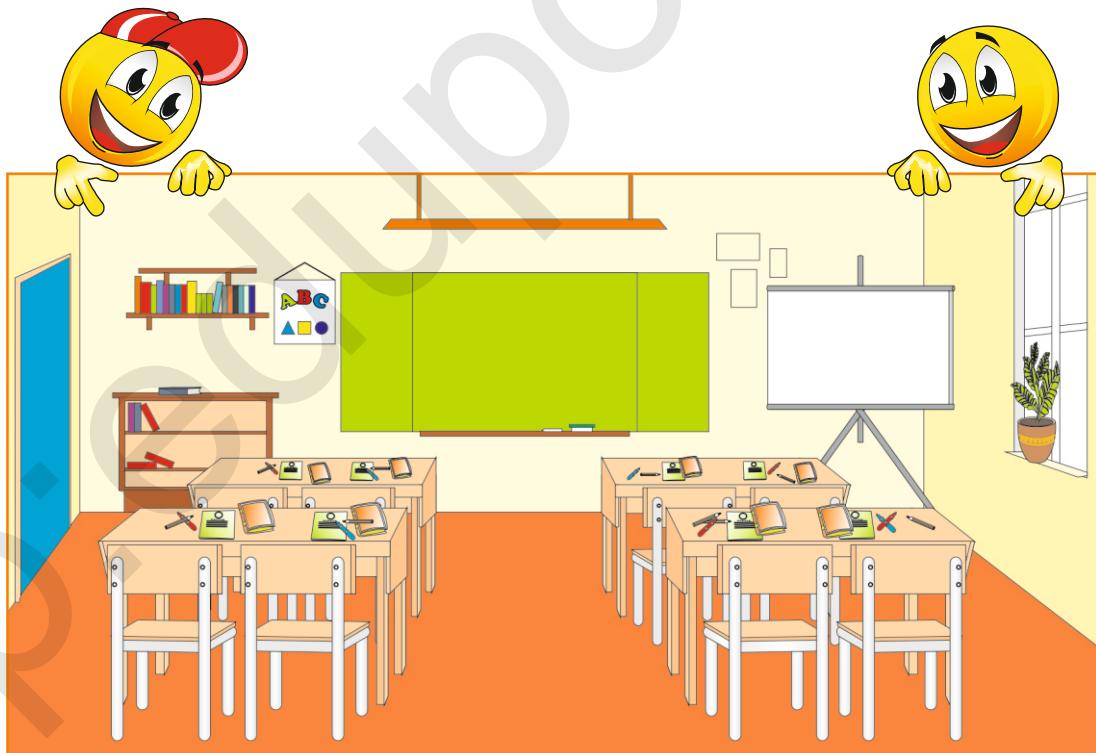
Задание 2. В задании 6 раскрасить мяч в соответствующий цвет.

## Ma classe

① Ecoute la poésie!



② Nomme les objets!



③ Demande et réponds!

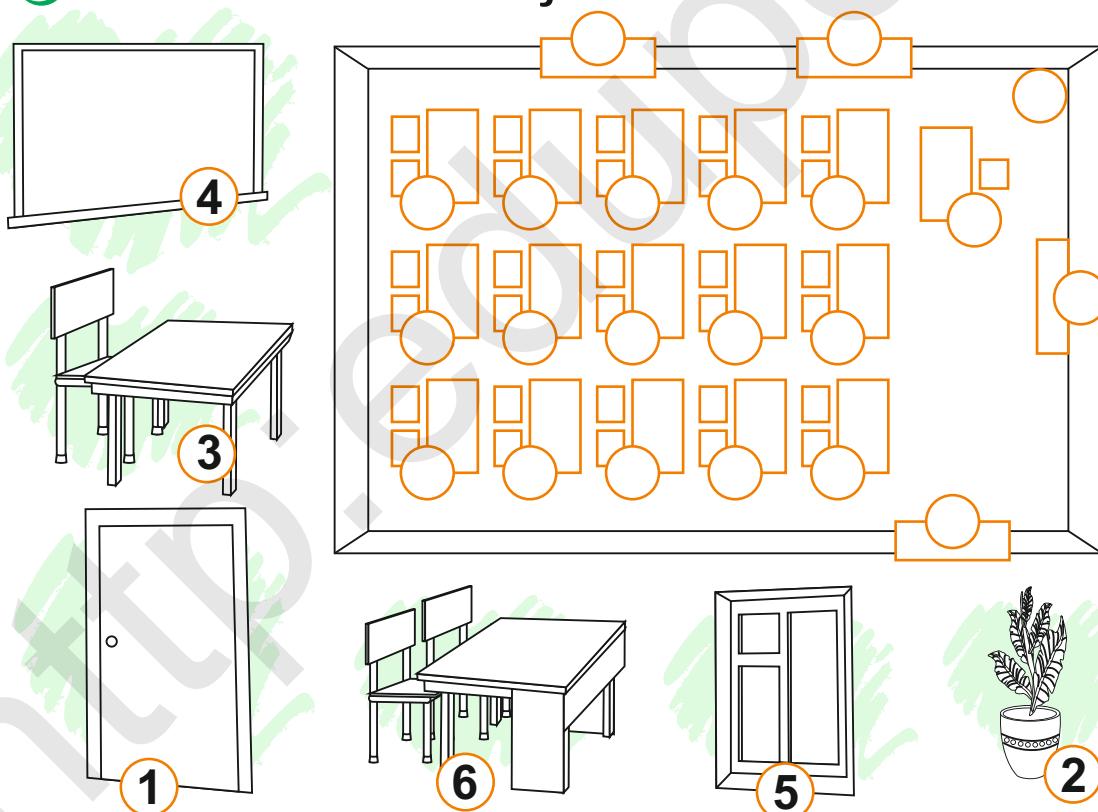


## Ma classe

### 4 Décris la classe!



### 5 Associe les objets!



Unité 9. Leçon 2. „Ma classe“ – «Мой класс»

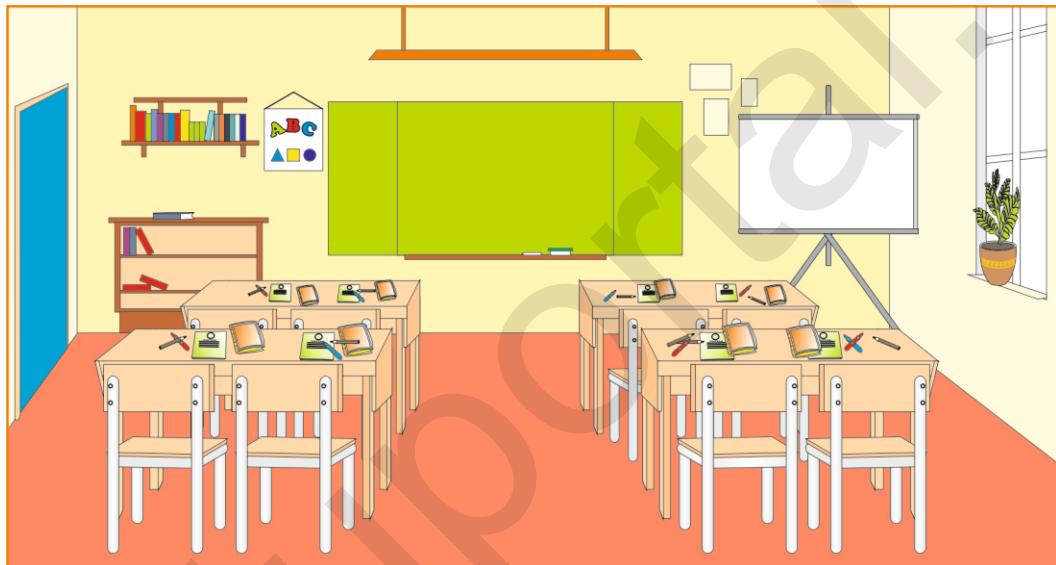
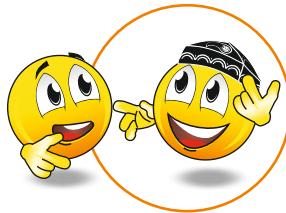
Задание 1. Рассказать стихотворение „J'entre dans ma classe“.

Задание 2. В задании 5 раскрасить рисунки и указать местоположение предметов при помощи цифр.



## Dans la classe il y a ...

- ① Ecoute et récite la poésie!

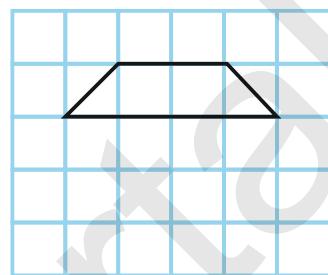
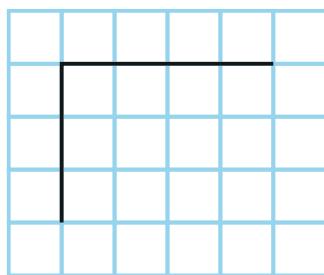
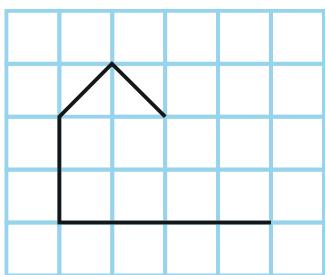
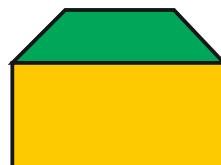
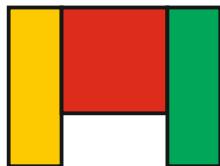


- ② Joue „Mon cartable!”



## Dans la classe il y a ...

③ Complète les images!



④ Associe les images!



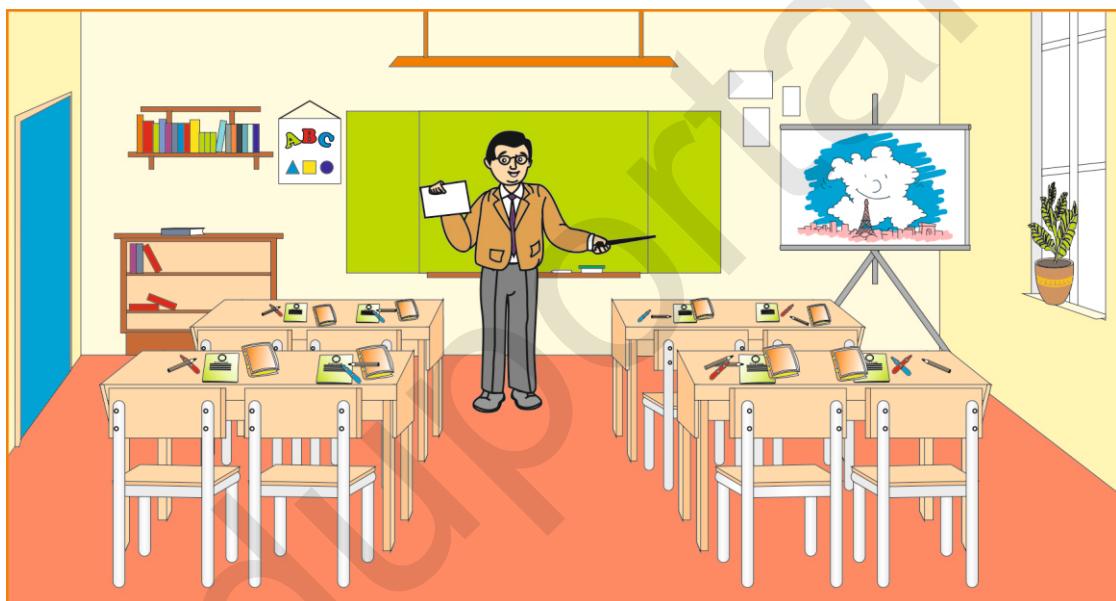
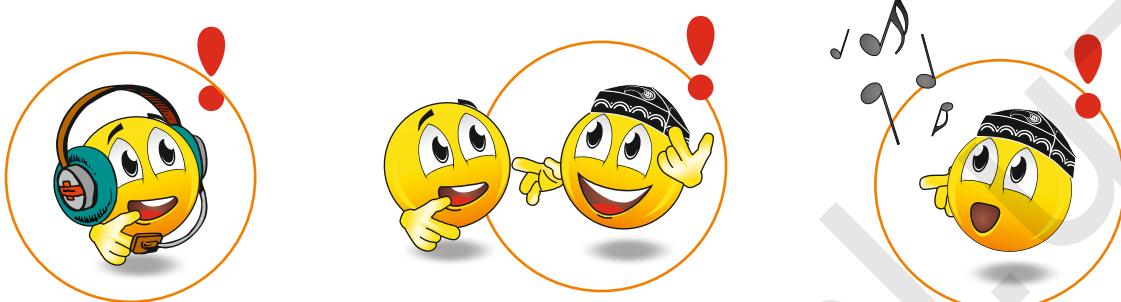
Unité 9. Leçon 3. „Dans la classe il y a ...“ „В классе ... есть“

Задание 1. Рассказать стихотворение „J'entre dans ma classe“.

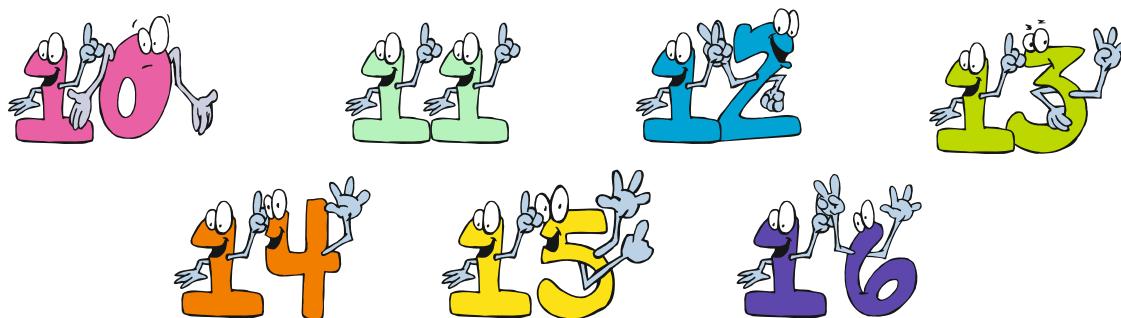
Задание 2. Назвать школьные принадлежности. Линиями связать рисунки и раскрасить их.

## A la leçon de français

① Ecoute et imagine la situation!

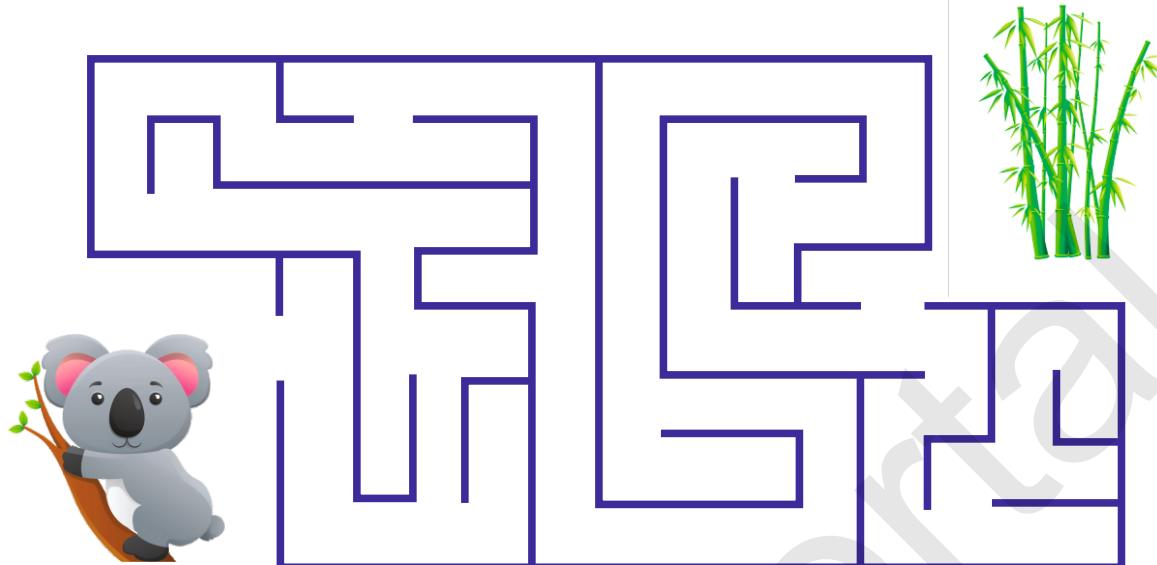


② Compte! Dis les chiffres!



## A la leçon de français

③ Trouve la bonne route!



④ Joue „Montre moi“!



Unité 9. Leçon 4. „A la leçon de français“ – «На уроке французского языка»

Задание 1. Назвать предметы классного обихода.

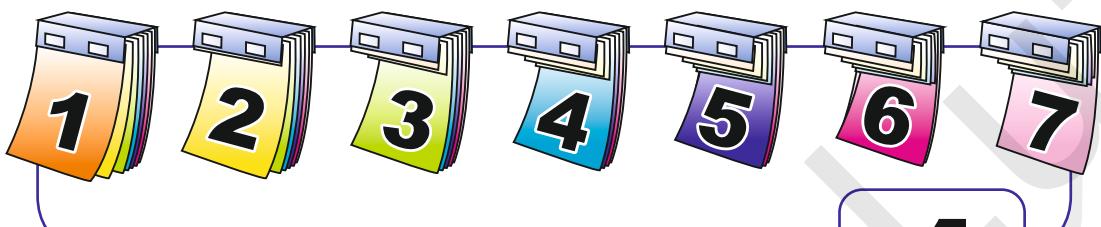
Задание 2. Спросить, что делают на уроке французского языка.

Задание 3. Нарисовать любимые предметы классного обихода и назвать их количество.

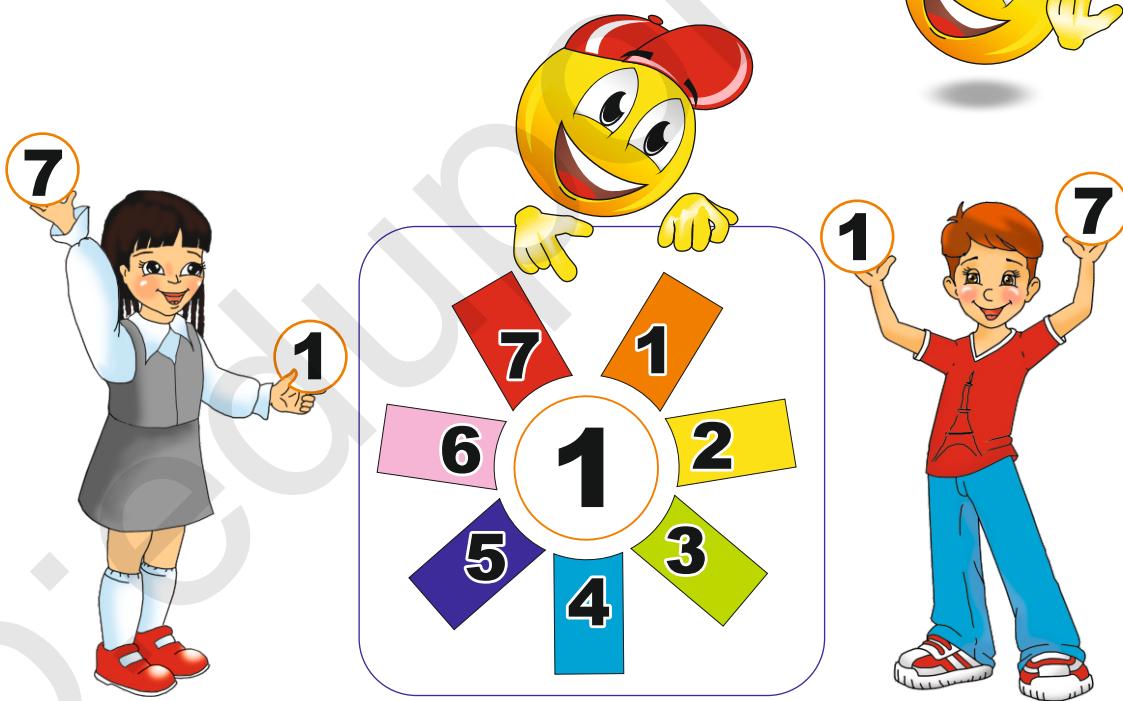
## Jours de la semaine

- ① Ecoute la poésie „Où est Lundi?”

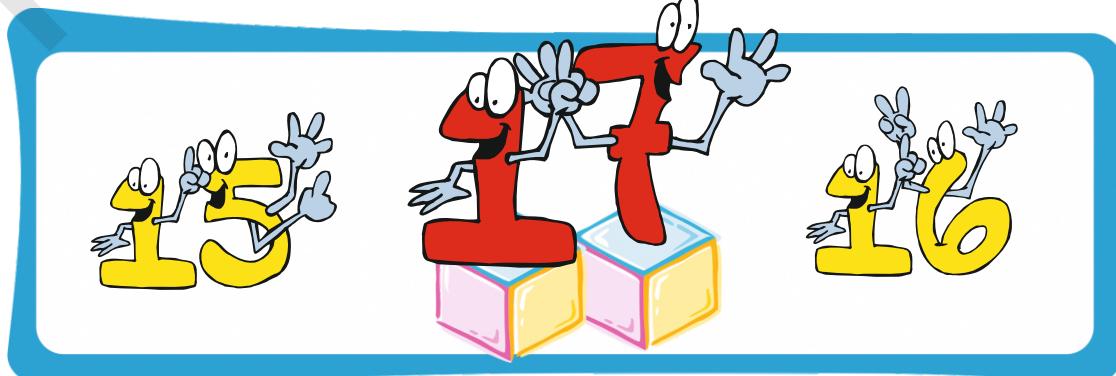
17



- ② Joue! C'est quel jour?

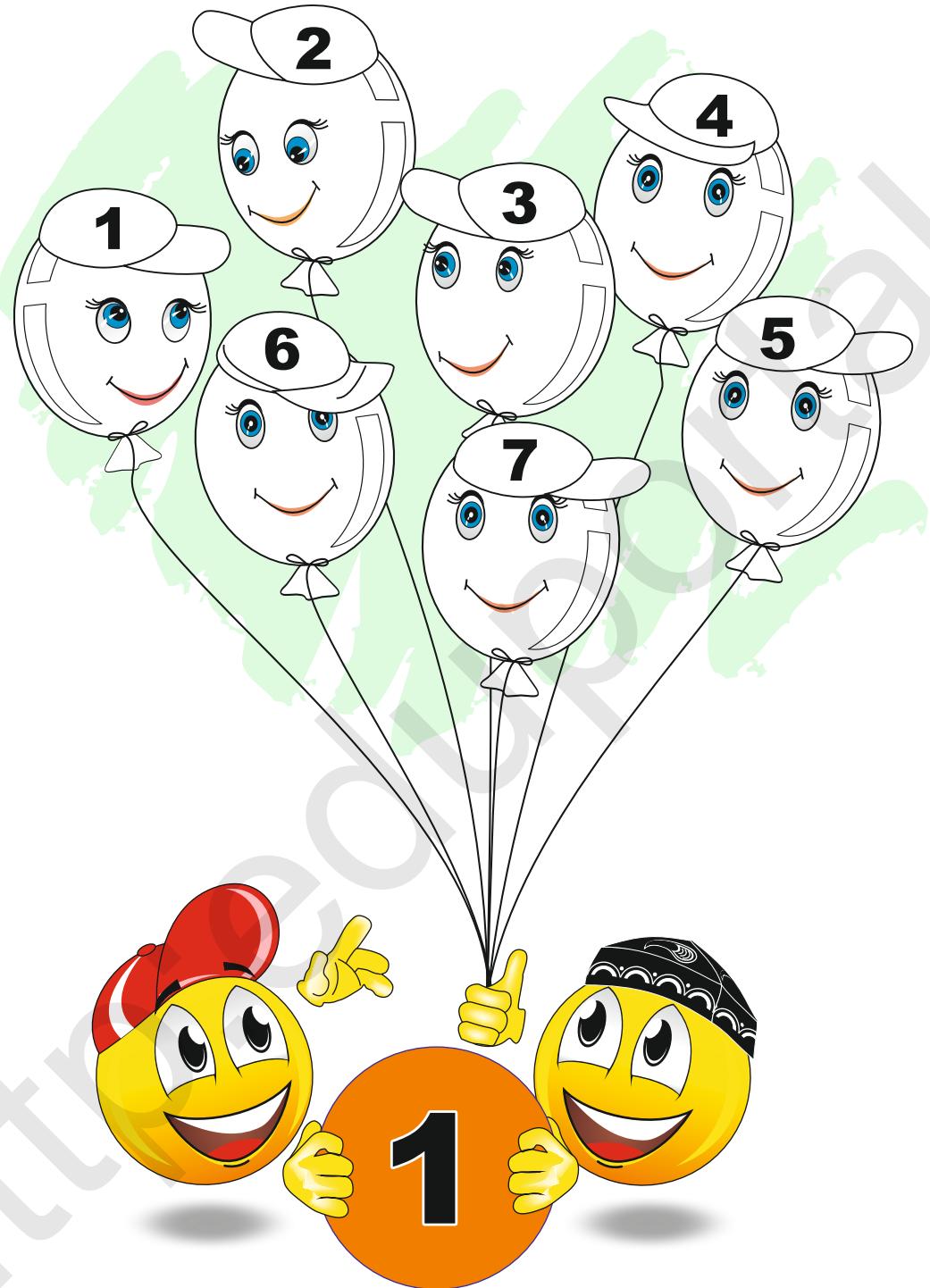


- ③ Prononce les nombres!



## Jours de la semaine

4 Colorie et nomme les jours!



Unité 10. Leçon 1. „Les jours de la semaine“ – «Дни недели».

Задание 1. Рассказать 1-ю часть стихотворения „Où est Lundi?“.

Задание 2. В задании 4 раскрасить шары в цвета, соответствующие дням неделе 1-го задания.

Задание 3. Назвать количество дней недели.



## Jours de la semaine

① Ecoute!



② Décris les images!



A large grid of six boxes, each containing a different activity or scene involving two yellow emoji characters. The boxes are arranged in a 3x2 grid. Each box is preceded by a numbered calendar card (1 through 6).

- Box 1: Two emoji characters running towards a school building labeled "ECOLE".
- Box 2: Two emoji characters singing with musical notes floating around them.
- Box 3: Two emoji characters solving a math problem:  $1+2=?$ .
- Box 4: Two emoji characters writing on paper.
- Box 5: Two emoji characters painting a picture of a snowman.
- Box 6: Two emoji characters running away from a sleeping emoji character with a snoring effect above its head.

## Jours de la semaine

3) Regarde et dis!



4) Colorie!



Unité 10. Leçon 2. „Les jours de la semaine“ – «Дни недели»

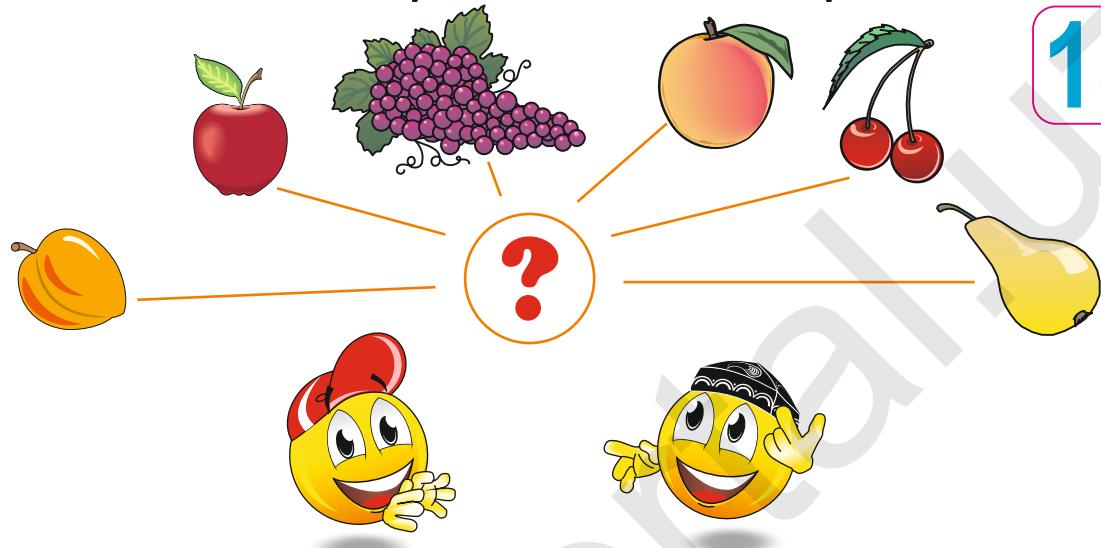
Задание 1 Рассказать 2-ю часть стихотворения „Où est Lundi?“.

Задание 2. Назвать дни недели от 1 до 7 цифрами.

Задание 3. Перечислить по порядку дни недели и раскрасить их.

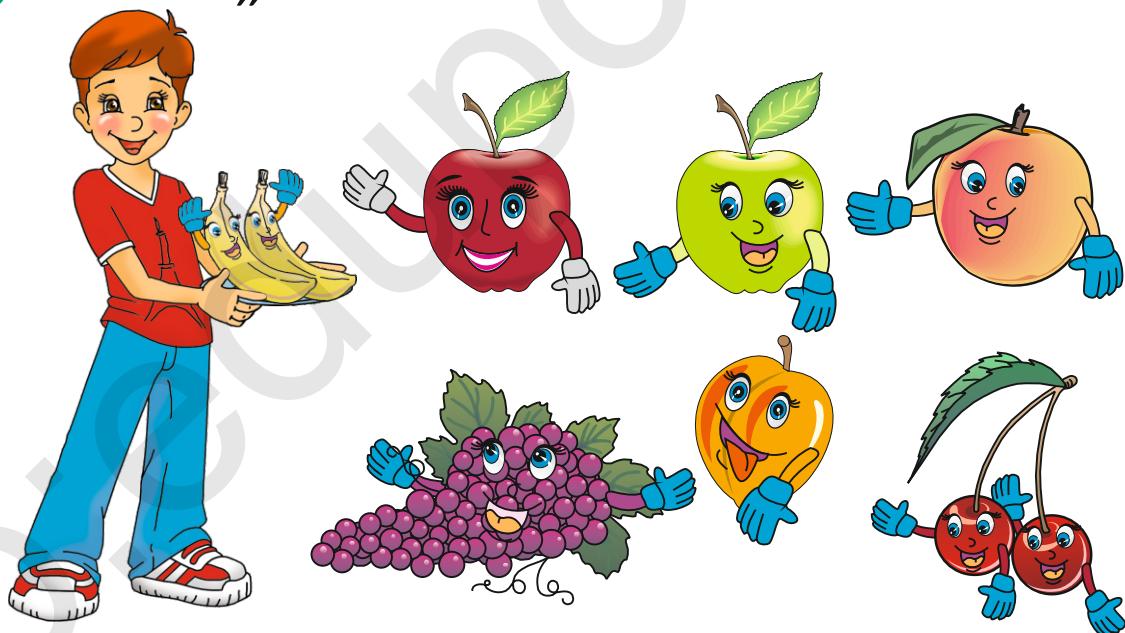
## J'aime les fruits. Et toi?

- ① Ecoute la comptine „Pêche, pomme ...!“

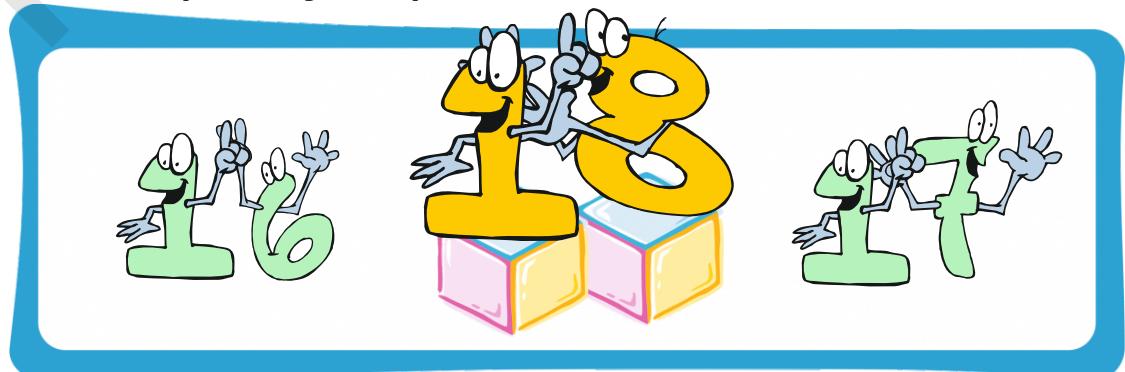


18

- ② Joue! „Je suis Madame la Pomme ...!“

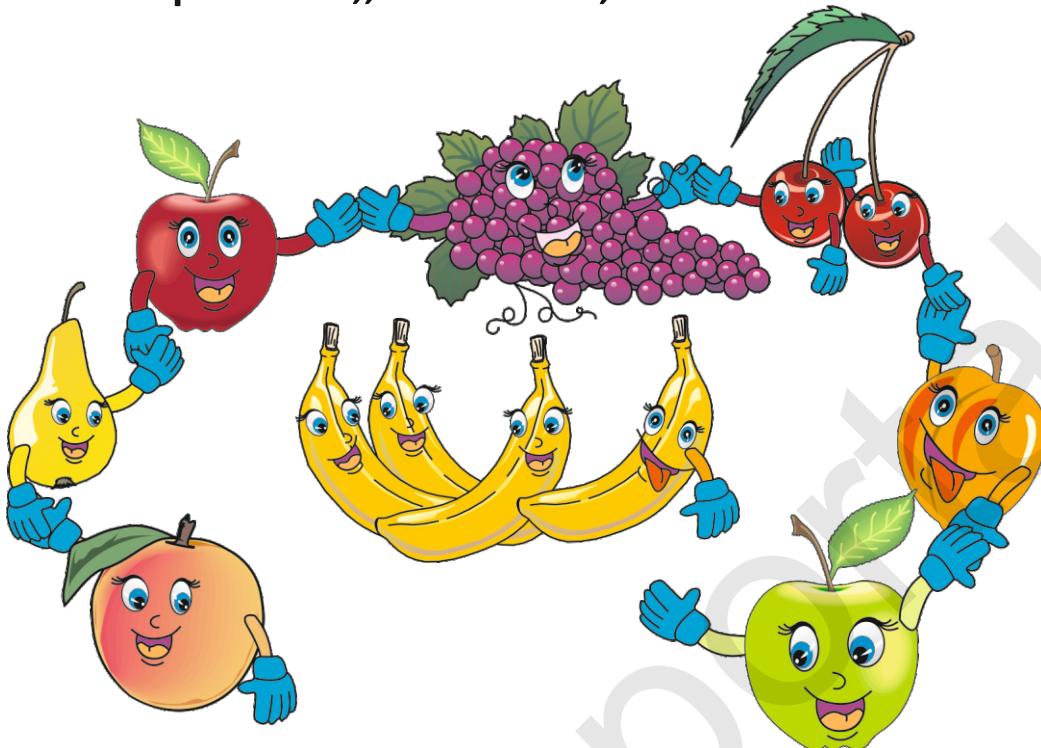


- ③ Compte jusqu'à 18!



## J'aime les fruits. Et toi?

### ④ Comptine „Pomme, Pêche ...“!



### ⑤ Colorie!



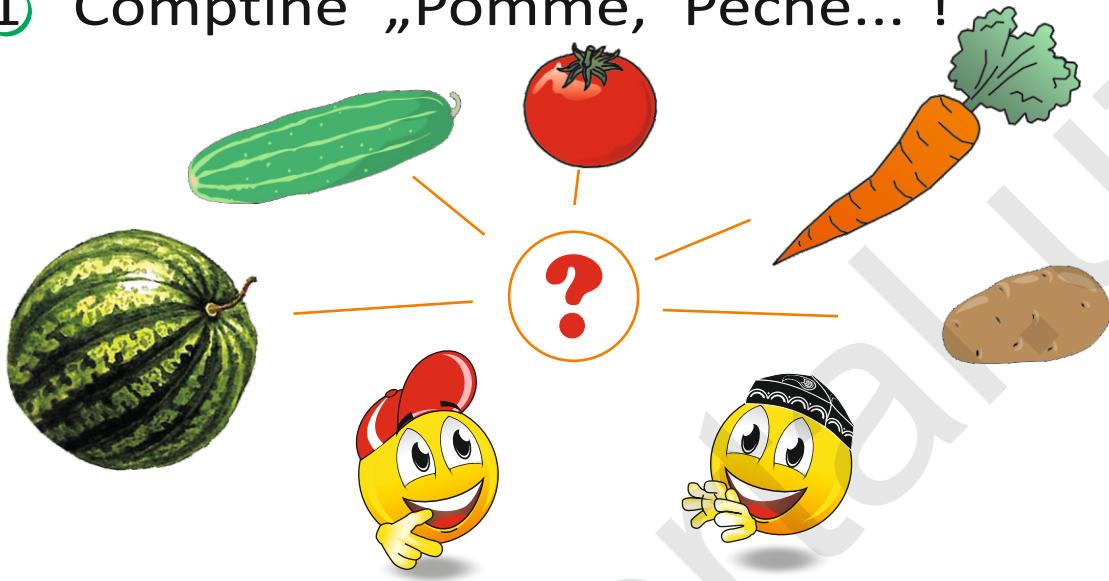
Unité 11. Leçon 1. „J'aime les fruits. Et, toi?“ – «Я люблю фрукты. А ты?»

Задание 1. Рассказать наизусть стихотворение „Pomme, pêche ...“

Задание 2. В задании 5 раскрасить фрукты в соответствующие цвета.

## J'aime les légumes. Et toi?

- ① Comptine „Pomme, Pêche...“!

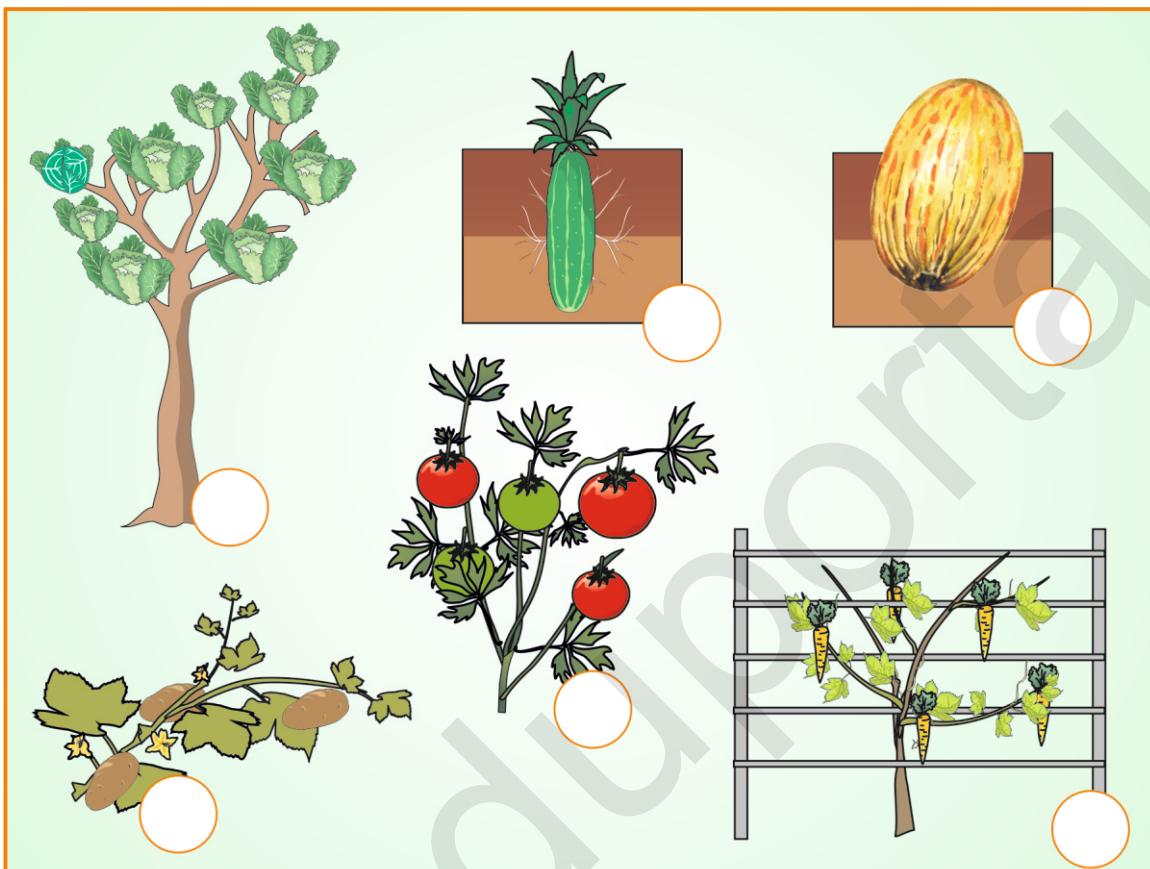


- ② Nomme les légumes!

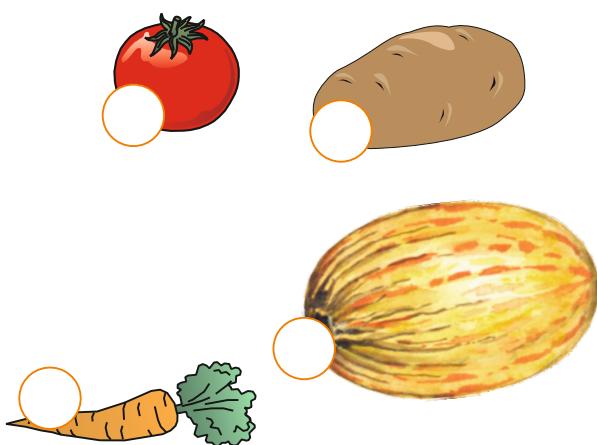


## J'aime les légumes. Et toi?

③ Observe l'image et dis! Vrai ou faux?



④ Colorie!



Unité 11. Leçon 2. „J'aime les légumes. Et, toi?“ – «Я люблю овощи. А ты?»

Задание 1. В задании 4 раскрасить зайчонка.

Задание 2. Назвать овощи, которые любит зайчик.

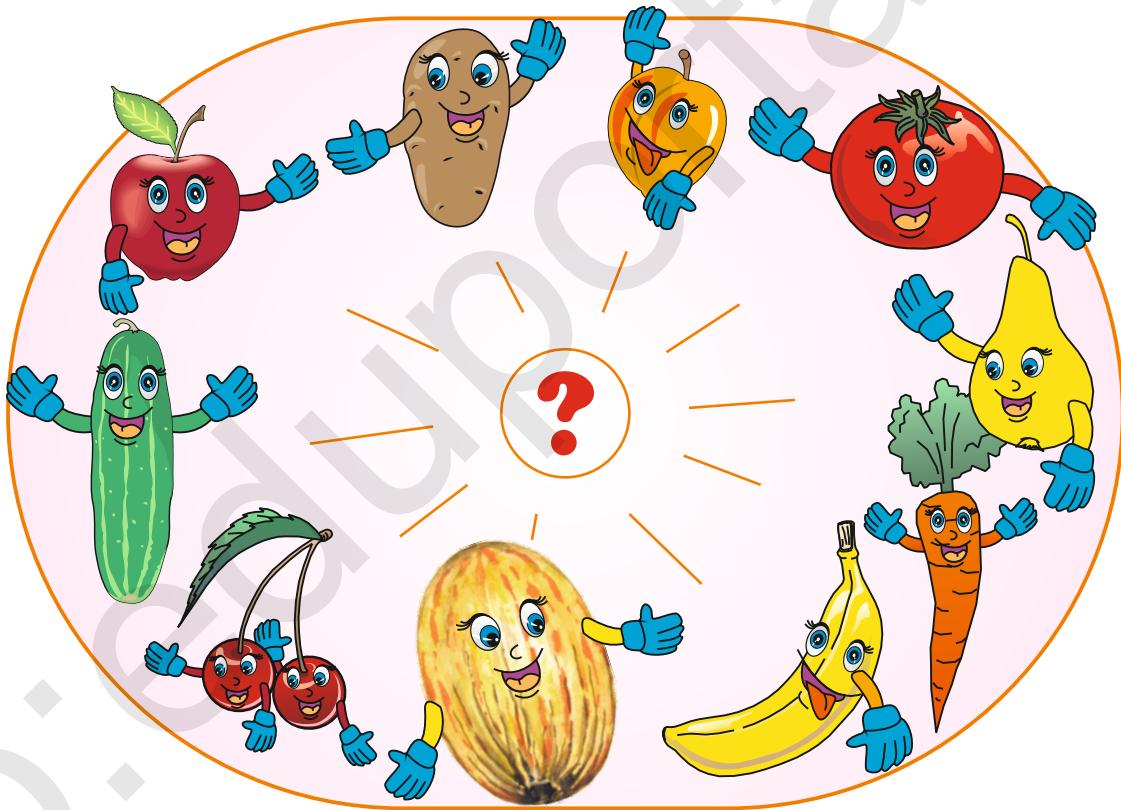
## J'aime ... Je n'aime pas ...

- ① Joue „J'aime ...“, „Je n'aime pas ...“!



19

- ② Nomme et dis la couleur!

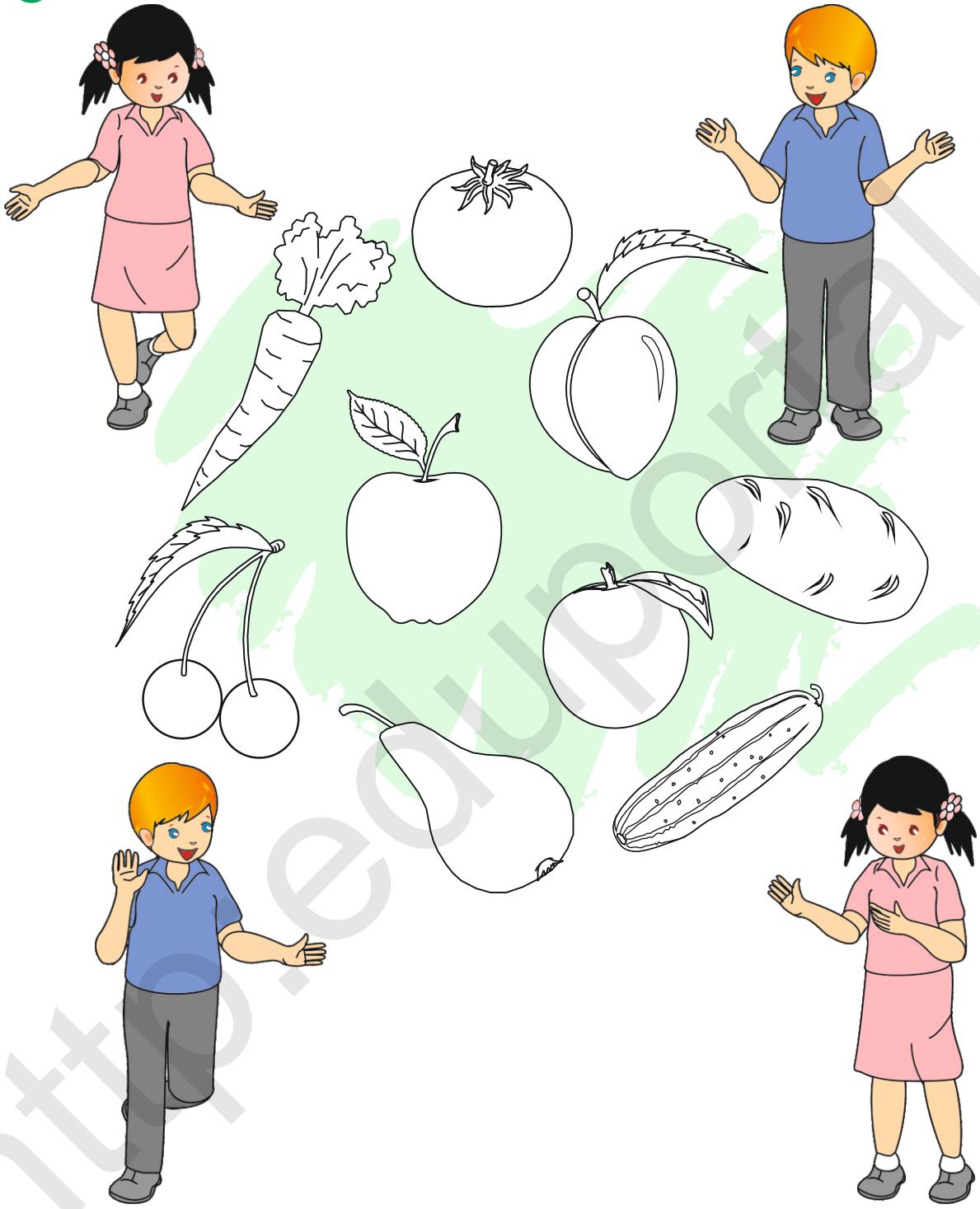


- ③ Compte jusqu'à 19!



## J'aime ... Je n'aime pas ...

## ④ Joue et colorie!



Unité 11. Leçon 3. „J'aime ... Je n'aime pas ...“ — „Мне ... нравится. Мне ... не нравится“.

Задание 1. Рассказать наизусть стихотворение про фрукты.

Задание 2. В задании 4 раскрасить фрукты и овощи в соответствующие цвета.

Задание 3. Выразить своё отношение к тому или иному фрукту или овощу.

# Oh! Que c'est délicieux!

① Ecoute et répète!

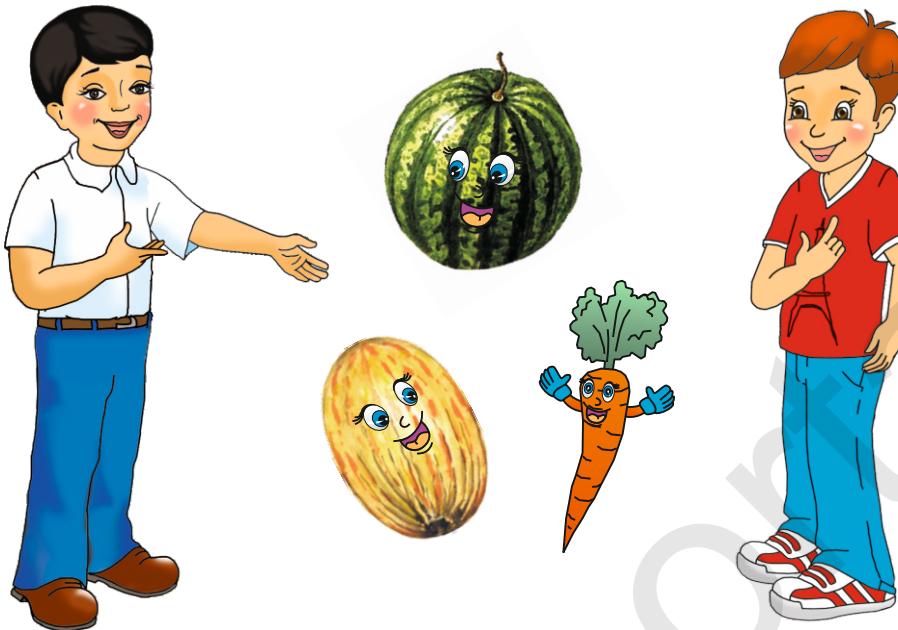


② Décris l'image!

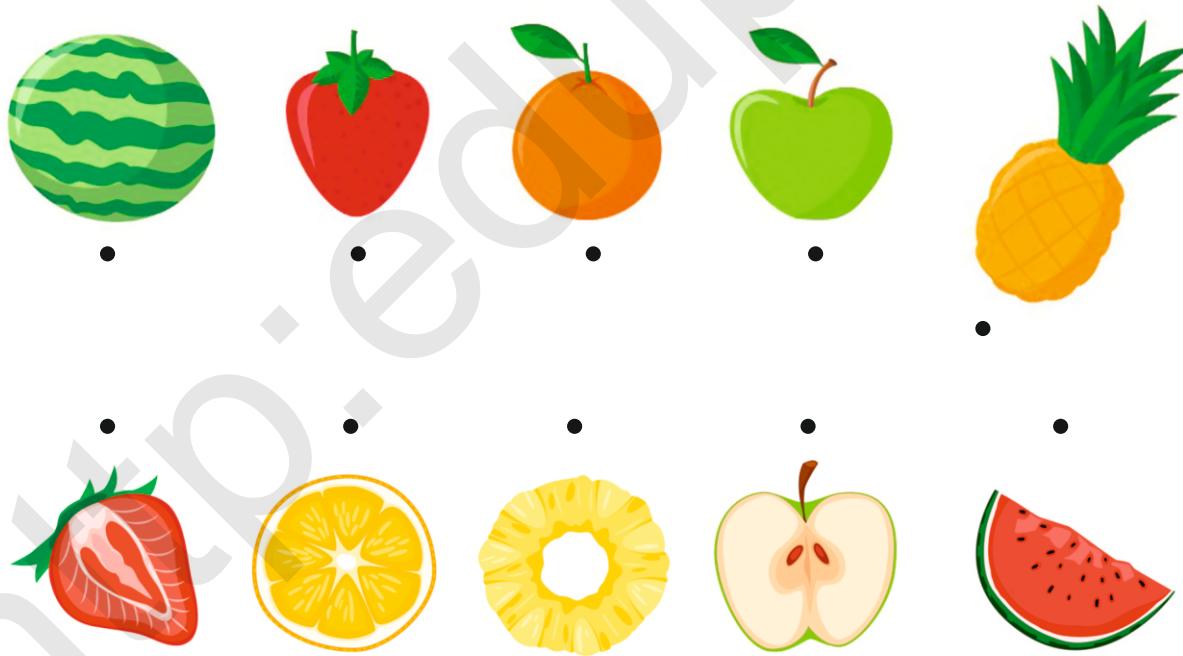


## Oh! Que c'est délicieux!

③ Ecoute et fais le dialogue!



④ Relie les images!



Unité 11. Leçon 4. „Oh! Que c'est délicieux!“ – «Ah! Как это вкусно!»

Задание 1. Назвать «Дыня» и «Арбуз» и их цвета на французском языке.

Задание 2. Соединить линией фрукты и их кусочки.

Задание 3. «Ah! Как это вкусно!» – „Oh! Que c'est délicieux!“ указать к какому рисунку подходит эта фраза.



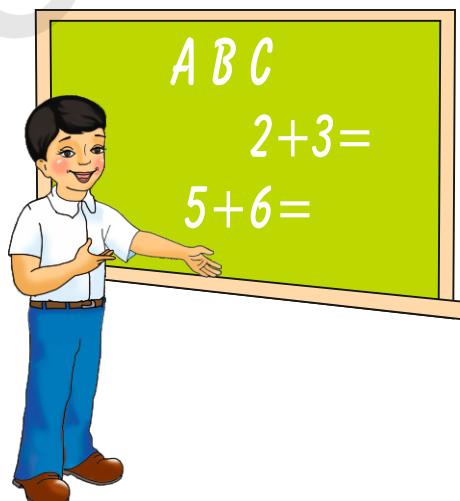
## Chaque jour, je ...

- ① Ecoute et répète!

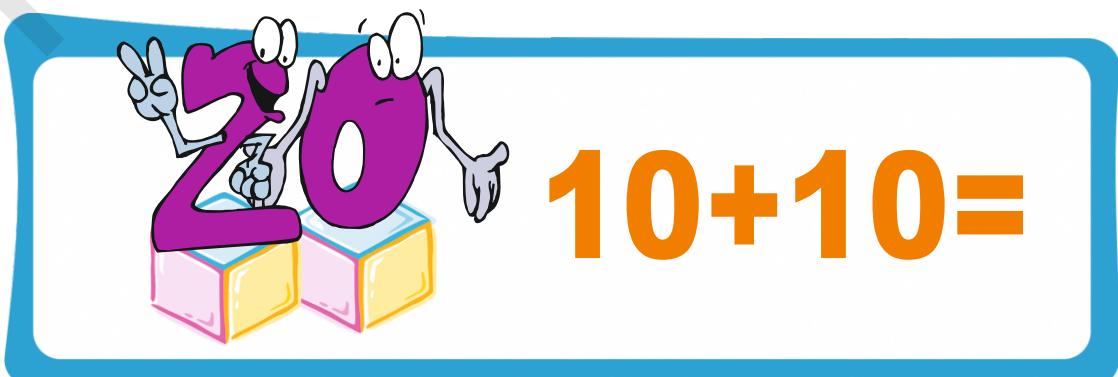


20

- ② Regarde et dis!



- ③ Fais le problème!



## Chaque jour, je ...

④ Observe et explique les gestes!

Colorie!



⑤ Joue! „Vrai ou faux?”



Unité 12. Leçon 1 . „Chaque jour je ...” — «Каждый день я ...».

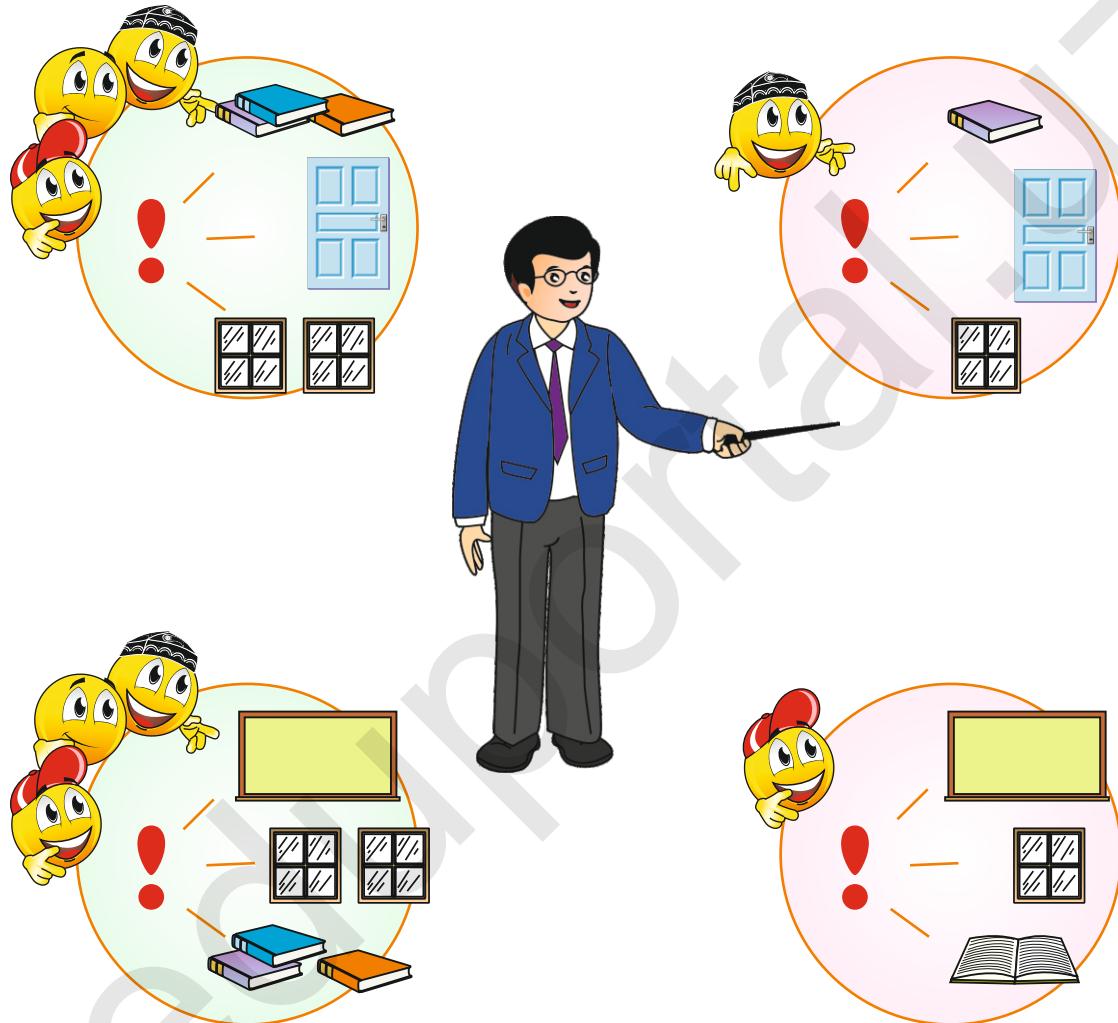
Задание 1. Что делает Алим? (Назвать действие на французском языке).

Задание 2. Посчитать от 1 до 20.

Задание 3. В задании 4 раскрасить рисунки.

## Consignes de classe

① Ecoute et répète!

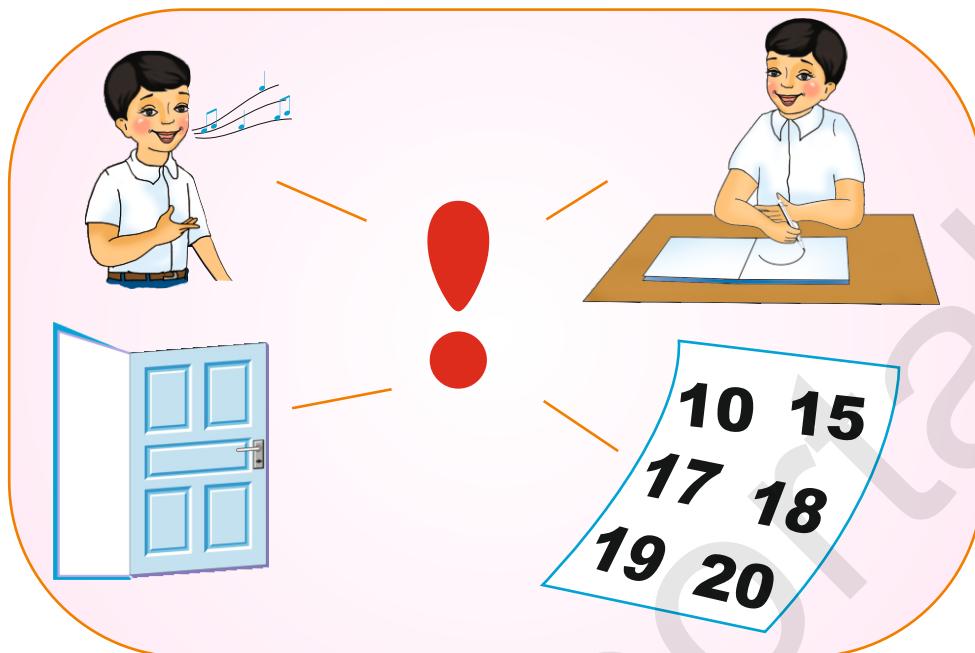


② Fais les ordres du maître!  
Pause gymnastique!

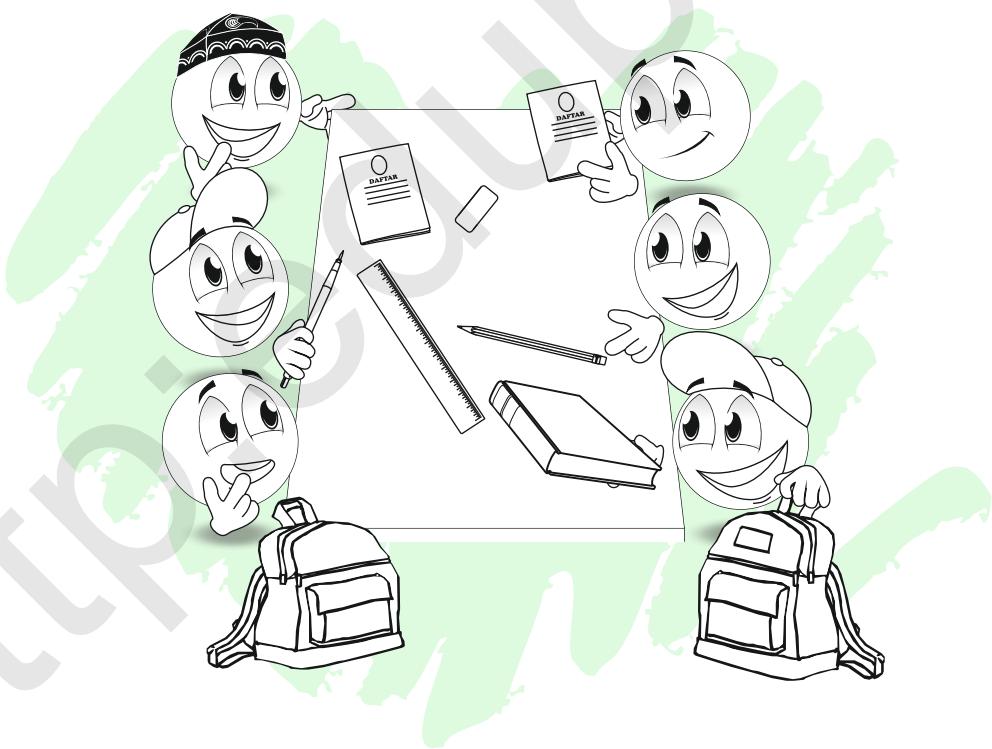


## Consignes de classe

- ③ Joue „Jacques a dit“!



- ④ Colorie!



Unité 12. Leçon 2. „Consignes de classe“ — «Указания в классе» .

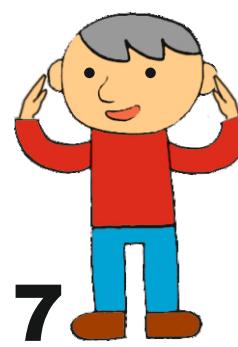
Задание 1. Посчитать от 1 до 20.

Задание 2. В задании 4 раскрасить смайлы и учебные принадлежности. Назвать учебные принадлежности на французском языке.

① Ecoute et chante!



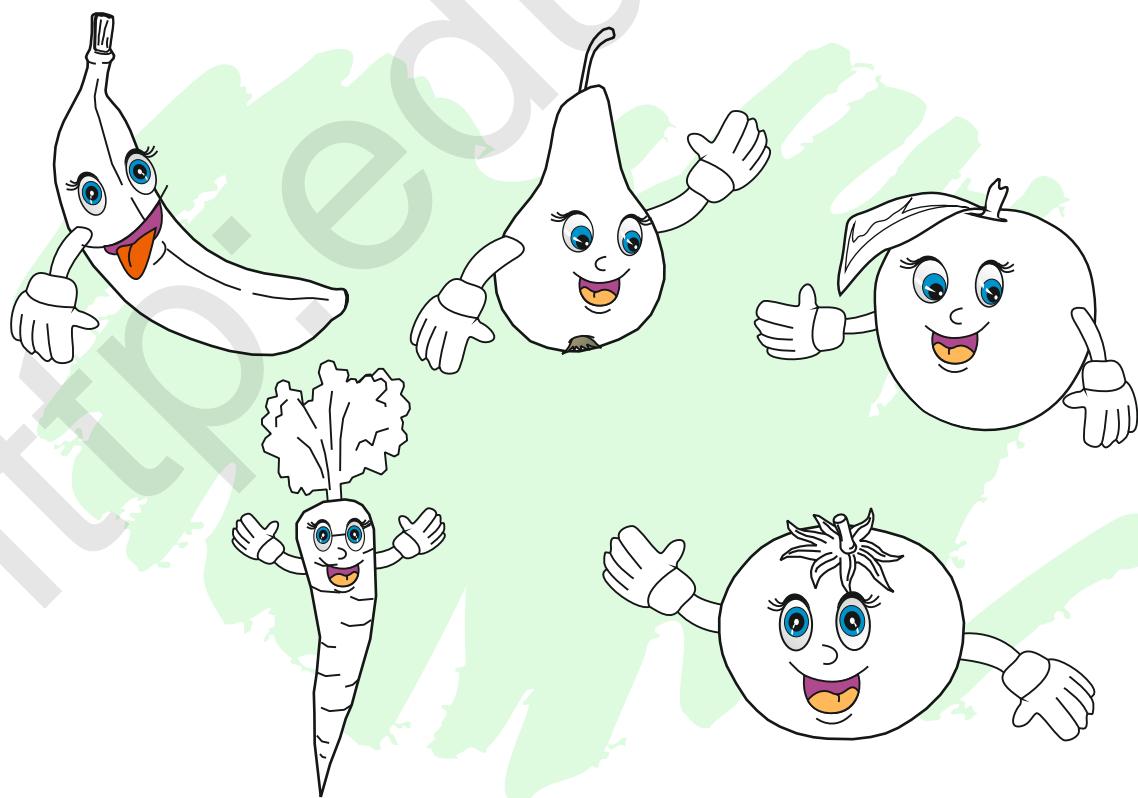
② Chante!



③ Regarde et dis!



④ Colorie!



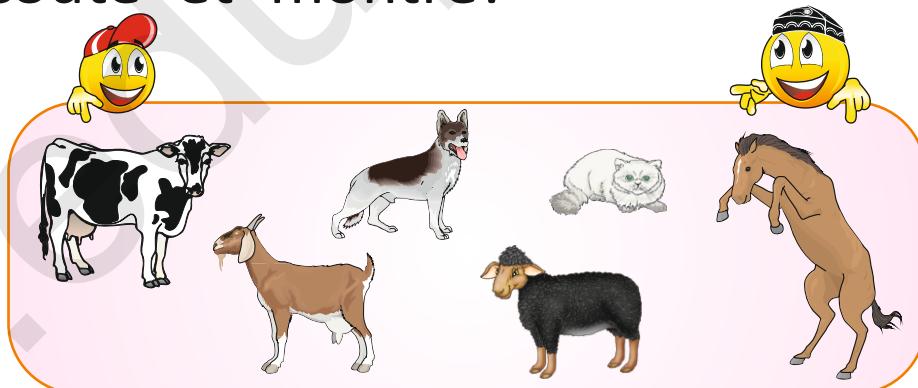
## Animaux domestiques

① Ecoute et répète!

21



② Ecoute et montre!



③ Fais le problème!



$11 + 10 =$

## Animaux domestiques

4 Ecoute la chanson

„Mon chat, mon petit chat“!



5 Colorie!



Unité 13. Leçon 1. „Animaux domestiques“ — «Домашние животные» .

Задание 1. Посчитать от 10 до 21 на французском языке.

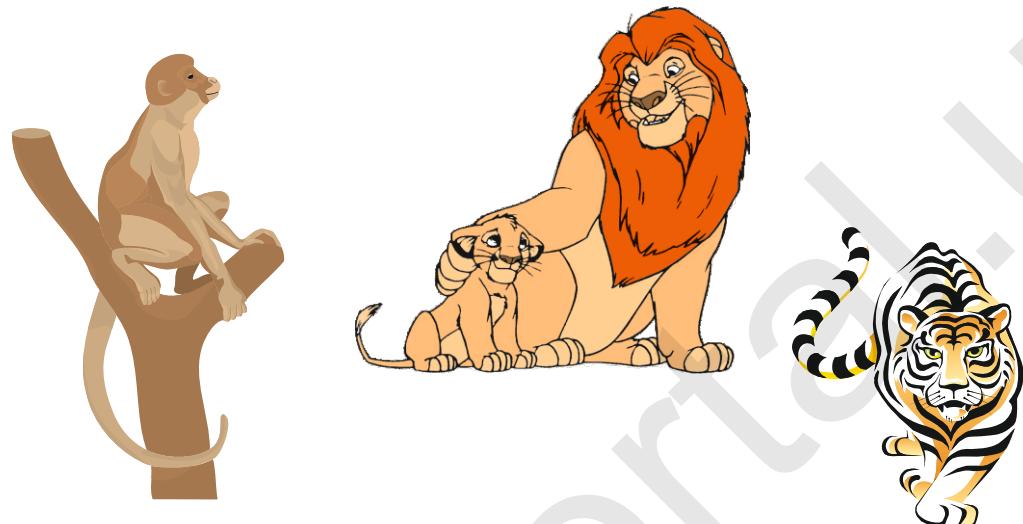
Задание 2. Глядя на рисунок в задании 1, рассказать стихотворение „Mon chat“.

Задание 3. В задании 5 раскрасить рисунок верблюда.

## Animaux sauvages

- ① Observe l'image et nomme!

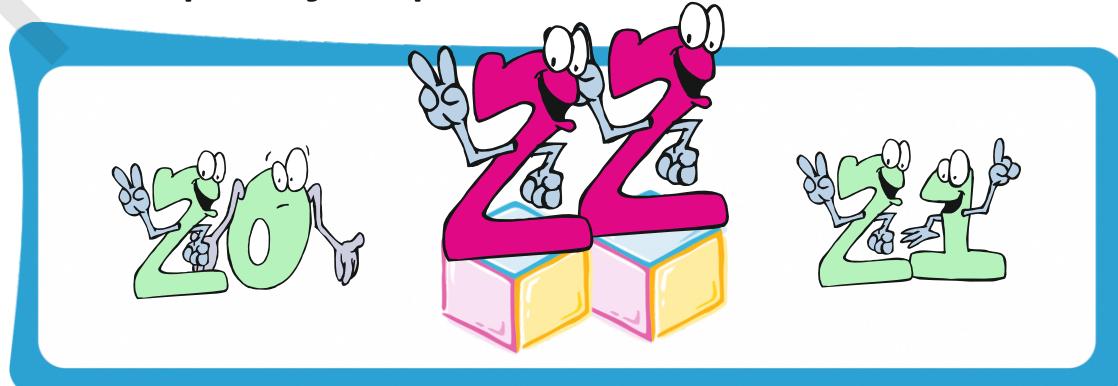
22



- ② Regarde et dis!



- ③ Compte jusqu'à 22!

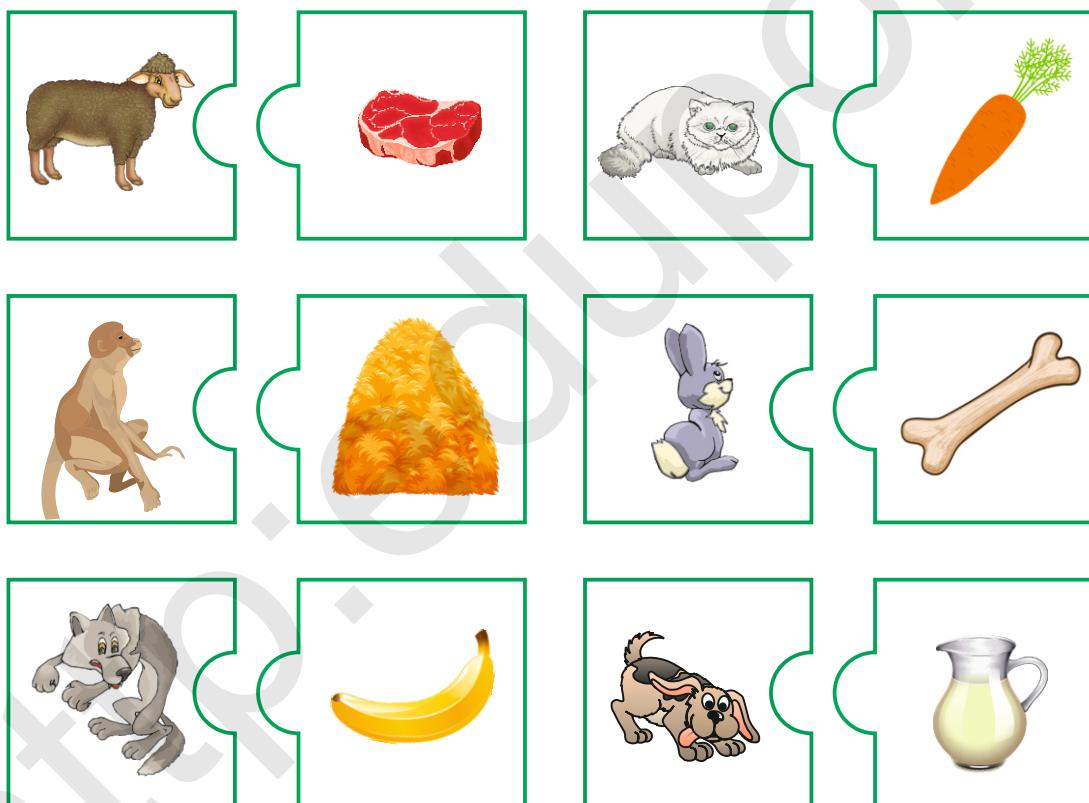


## Animaux sauvages

4 Colorie!



5 Relie les images!



Unité 13. Leçon 2. „Animaux sauvages“ — «Дикие животные» .

Задание 1. Назвать цифры 20, 21, 22 на французском языке.

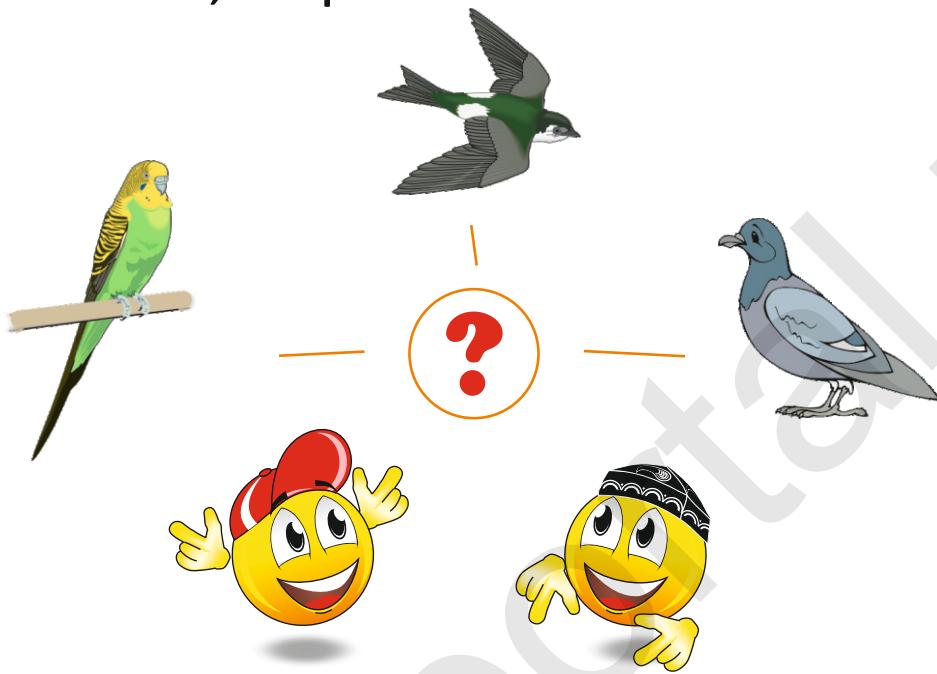
Задание 2. В задании 4 раскрасить рисунок.

Задание 3. В задании 5 соединить животных с их любимой едой.

## Les oiseaux sont nos amis

- ① Ecoute, répète et nomme!

23



- ② Décris la couverture!

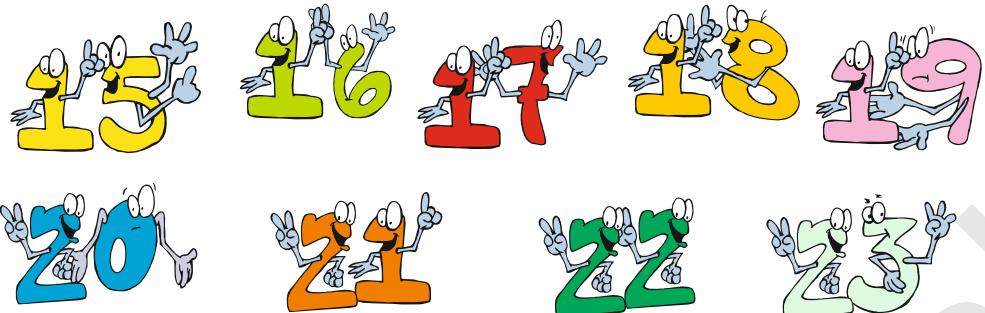


- ③ Joue „Bip“!

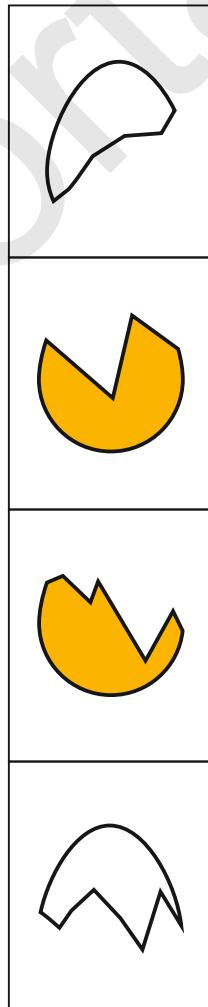
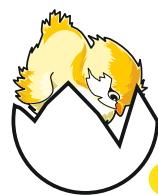
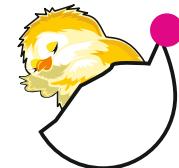
A blue-bordered frame contains three cartoon numbers: '20' (green), '23' (orange), and '2' (green). They are anthropomorphized with arms and legs, and are playing a game where they touch their noses. Small green frog-like creatures are also present around them.

## Les oiseaux sont nos amis

4 Compte jusqu'à 23!



5 Relie les images!



Unité 13. Leçon 3. „Les oiseaux sont nos amis“. — «Птицы — наши друзья».

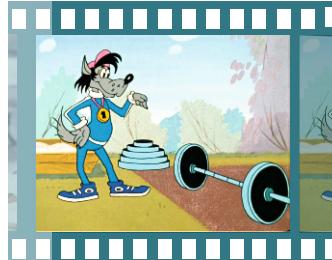
Задание 1. Посчитать цифры, глядя на задание 4.

Задание 2. Соединить рисунки в задании 5.

# J'aime ... Je n'aime pas ...

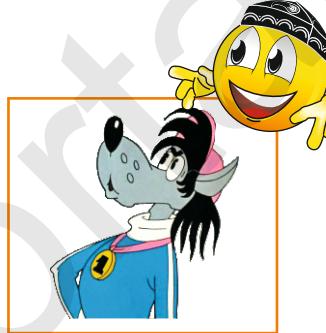
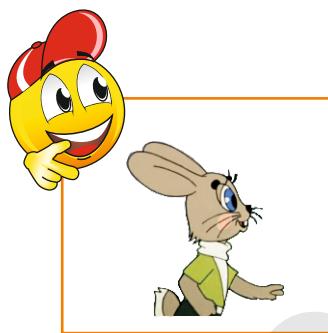


- ① Regarde et écoute!



24

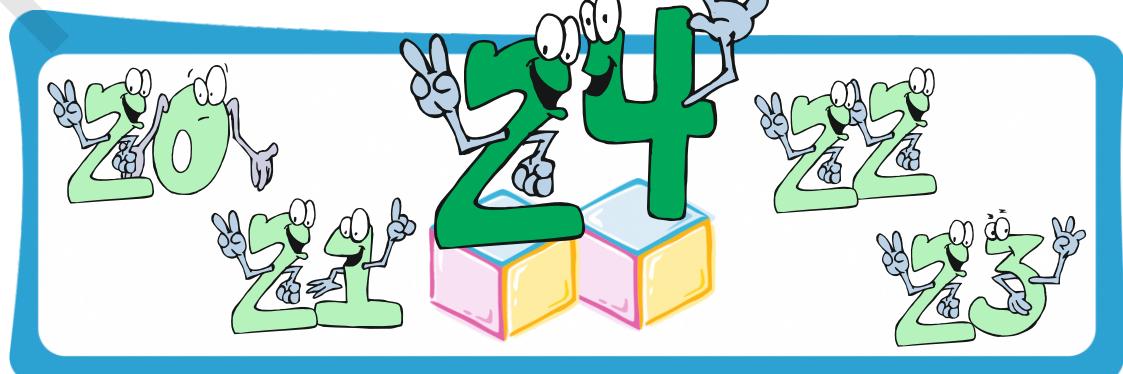
- ② Joue la scène!



- ③ Diffère!

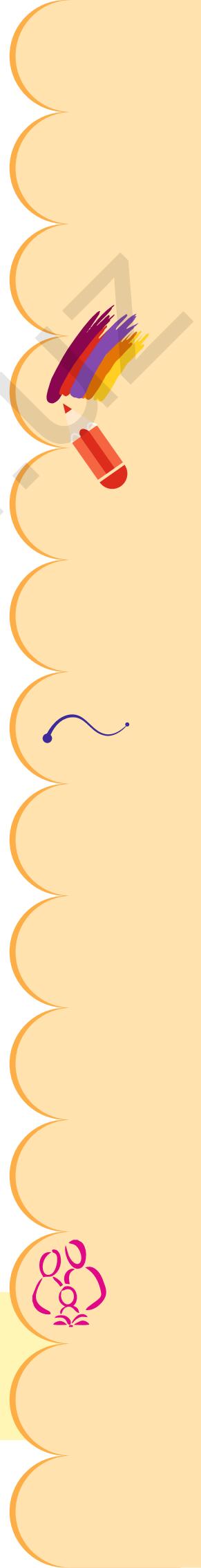


- ④ Compte jusqu'à 24!

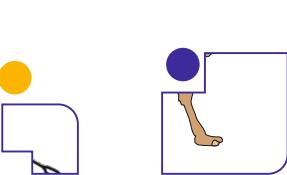
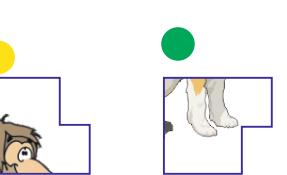
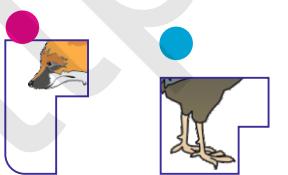
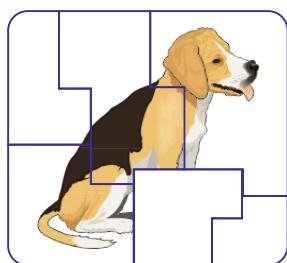
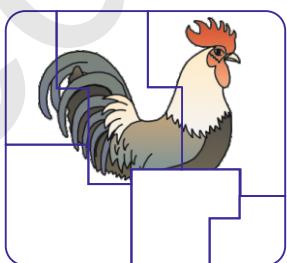
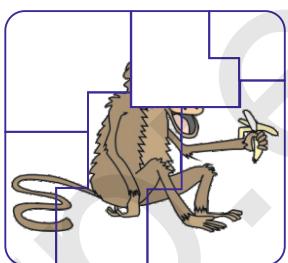
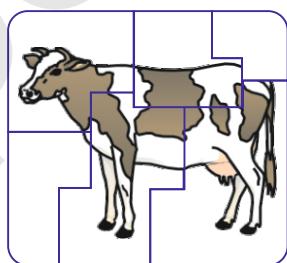
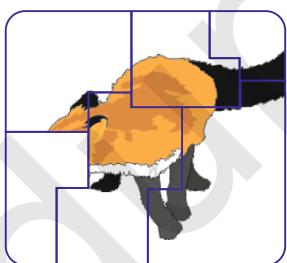
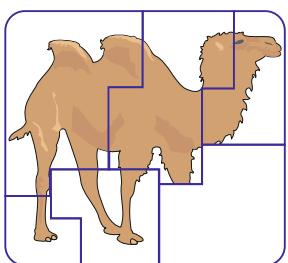


# J'aime... Je n'aime pas...

## 5 Colorie!



## 6 Relie les images!



Unité 13. Leçon 4. „J'aime ... . Je n'aime pas ... “ — «Мне нравится. Мне не нравится» .

**Задание 1.** В задании 4 посчитать от 20 до 24.

**Задание 2.** Вспомнить изученные цвета из прошлых уроков, раскрасить кошку в задании 5.

**Задание 3.** Соединить линией рисунок и пазл от него.

## Zoumrad et Kimmät

- ① Regarde, écoute et réponds!



25

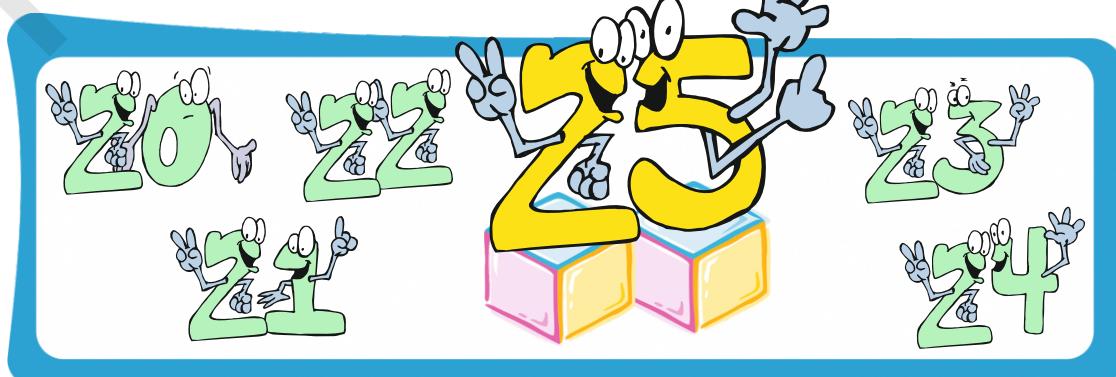
- ② Joue la scène!



- ③ Observe et dis!



- ④ Jeu d'après les chiffres!



## Zoumrاد et Kimmات

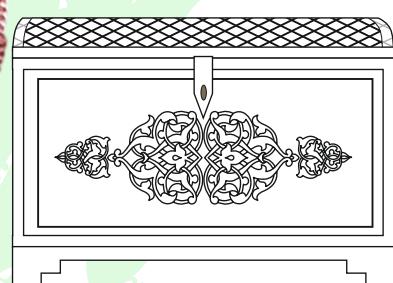
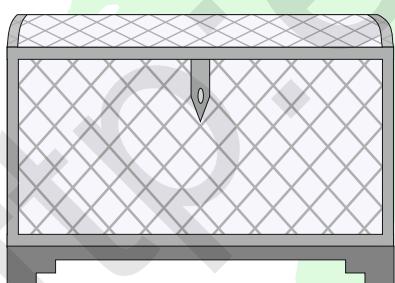
### 5 Décris les personnages!



### 6 Associe!



### 7 Colorie et associe!



Unité 14. Leçon 1. „Zoumrاد et Kimmات“ — «Зумрад и Киммат».

**Задание 1.** В задании 4 посчитать наизусть цифры родителям.

**Задание 2.** В задании 6 назвать имена героев сказки.

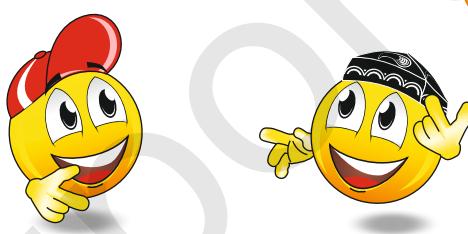
**Задание 3.** В задании 7 раскрасить сундуки волшебницы-старушки.



## Le Petit Chaperon Rouge

① Observe, écoute et présente!

26



② Ecoute et montre l'image!



③ Compte jusqu'à 26!

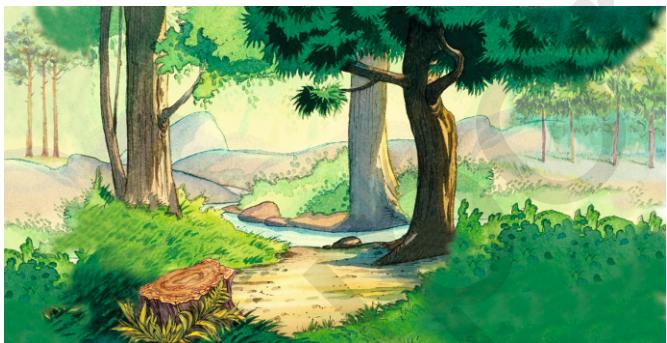


# Le Petit Chaperon Rouge

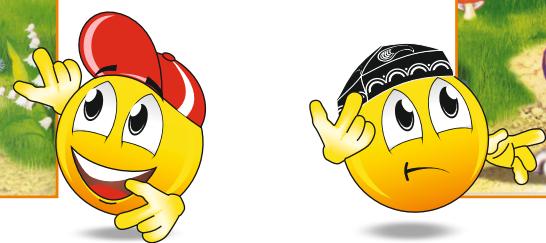
④ Colorie!



⑤ Décris l'image!



⑥ Dis! „J'aime... . Je n'aime pas... “.



Unité 14. Leçon 2. „Le Petit Chaperon Rouge“ — «Красная шапочка».

Задание 1. В задании 3 посчитать наизусть цифры от 20 до 26 родителям.

Задание 2. Вспомнить изученные цвета и раскрасить рисунок в задании 4.

Задание 3. Назвать имена героев сказки и назвать любимых/нелюбимых героев сказки.



① Joue „Jacques a dit“!



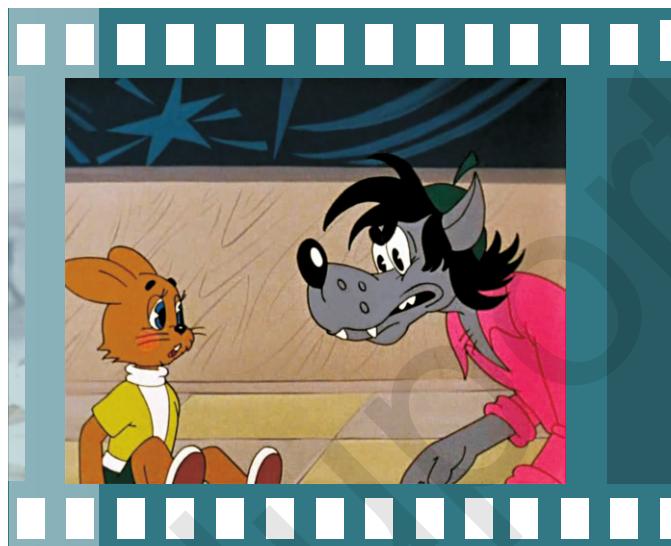
② Chante la chanson „Frère Jacques“!



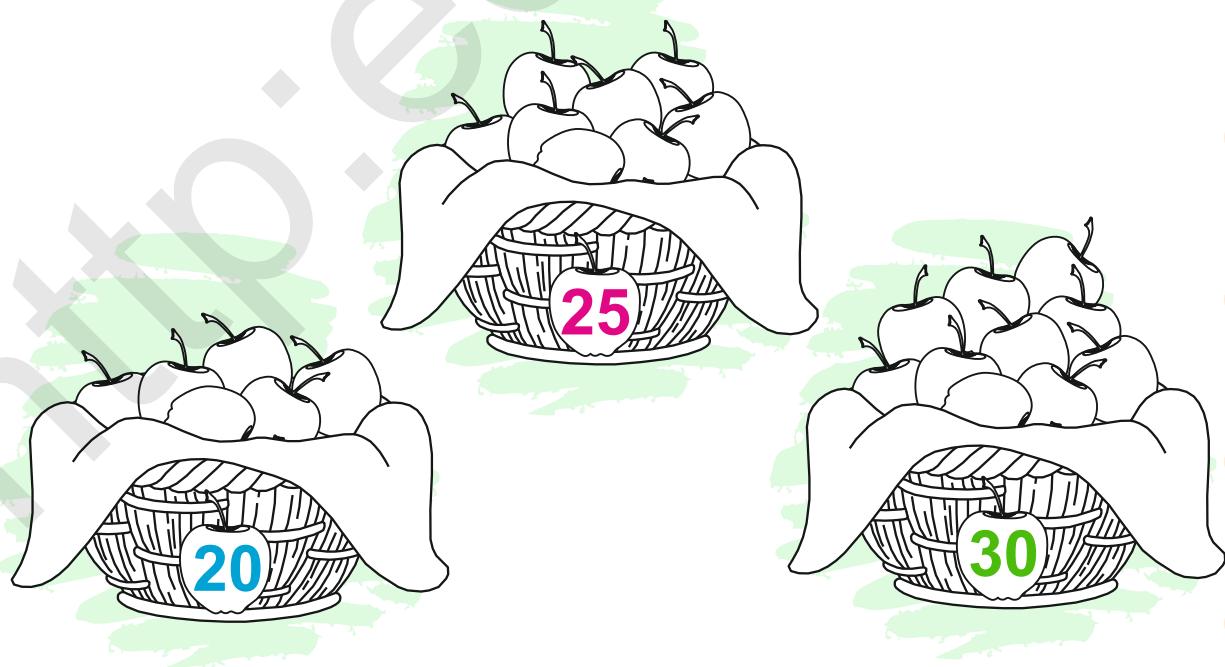
**3** Observe et parle!



**4** Regarde et parle!



**5** Colorie!



## Tables de matières

<b>Unités</b>	<b>Leçons</b>	<b>Thèmes</b>	<b>Pages</b>
<b>1</b>	<b>Salutation</b>		<b>3-7</b>
	1	Présentation	3
	2	Salut! Bonjour! Ça va!	4-5
	3	Salut! Bonjour! Au revoir!	6-7
<b>2</b>	<b>Se présenter</b>		<b>8-15</b>
	1	Je m'appelle	8-9
	2	Comment tu t'appelles?	10-11
	3	Tu as quel âge?	12-13
	4	Où tu habites?	14-15
<b>3</b>	<b>Famille</b>		<b>16-23</b>
	1	Qui est-ce ? C'est ...	16-17
	2	Comment il(elle) s'appelle ?	18-19
	3	Il est ... Elle est ...	20-21
	4	Ma famille	22-23
<b>4</b>	<b>Mon ami(e)</b>		<b>24-29</b>
	1	Où il (elle) habite ?	24-25
	2	Mon ami	26-27
	3	Mon amie	28-29
<b>1</b>	<b>Bilan</b>		<b>30-31</b>
<b>5</b>	<b>Couleurs</b>		<b>32-53</b>
	1	Quelle est cette couleur ?	32-33
	2	Les couleurs des objets	34-35
<b>6</b>	<b>Jouets</b>		<b>36-43</b>
	1	Qu'est-ce que c'est ? C'est ...	36-37
	2	Mes jouets	38-39
	3	J'aime ... Je n'aime pas ...	40-41
	4	J'ai ... Tu as ...	42-43
<b>7</b>	<b>Environnement</b>		<b>44-53</b>
	1	J'aime la nature	44-45
	2	En hiver	46-47
	3	Au printemps	48-49
	4	En été	50-51
	5	En automne	52-53
<b>2</b>	<b>Bilan</b>		<b>54-55</b>

8	<b>Parties du corps</b>		<b>56-61</b>
	1	Parties du corps	56-57
	2	Mon visage	58-59
	3	Tu as combien de ... ?	60-61
9	<b>Dans la classe</b>		<b>62-69</b>
	1	C'est mon cartable	62-63
	2	Ma classe	64-65
	3	Dans la classe il y a ...	66-67
	4	A la leçon de français	68-69
10	<b>Jours de la semaine</b>		<b>70-73</b>
	1	Jours de la semaine	70-71
	2	Jours de la semaine	72-73
11	<b>Fruits et légumes</b>		<b>74-81</b>
	1	J'aime les fruits. Et toi?	74-75
	2	J'aime les légumes. Et toi?	76-77
	3	J'aime... Je n'aime pas...	78-79
	4	Oh ! Que c'est délicieux!	80-81
12	<b>Qu'est-ce que je peux faire?</b>		<b>82-85</b>
	1	Chaque jour, je...	82-83
	2	Consignes de classe	84-85
3	<b>Bilan</b>		<b>86-87</b>
13	<b>Animaux. Oiseaux</b>		<b>88-95</b>
	1	Animaux domestiques	88-89
	2	Animaux sauvages	90-91
	3	Les oiseaux sont nos amis	92-93
14	<b>Le monde des contes</b>		<b>96-99</b>
	1	Zoumrat et Kimmat	96-97
	2	Le Petit Chaperon Rouge	98-99
4	<b>Bilan</b>		<b>100-101</b>
	<b>Tables de matières</b>		<b>102-103</b>

81.2 Фр **Hirondelle 1:** Французский язык [Текст] :  
Ф88 Учебник для 1-го класса /[С. Рахмонов] [и другие]  
Издание 7. – Ташкент : „О‘qituvchi“ ИПТД, 2019. – 104 с.

ISBN 978-9943-22-340-0

УДК: 811.133.1(075.2)

ББК 81.2 Фр

**[SAID RAHMONOV], ABDURAHIM NOSIROV,  
SHODIYOR NISHONBOYEV, O‘KTAM TOSHxo‘JAYEVA  
ERKINOY XUDOYBERGANOVA, SAYYORA UMAROVA,  
INOBAT MATNIYOZOVA.**

1

# Hirondelle

## Méthode de français

Livre de l’élève

*Ta’lim o‘zbek va qardosh tillarda olib boriladigan  
maktablarning 1- sinfi uchun darslik*

*7- nashri*

„О‘qituvchi“ nashriyot-matbaa ijodiy uyi  
Toshkent — 2019

Художник *Б. Иброгимов*  
Переводчик *Д. Рахимова*  
Редакторы: *М. Нишонбоева, Х. Гулямова*  
Художественный редактор *Б. Иброгимов*  
Технический редактор *Н. Ниязмухамедова*  
Компьютерная вёрстка *Б. Иброгимова, Ш. Собировой*

Издательская лицензия А1 № 010. 20.07.2018

Подписано в печать с оригинала-макета 00.00.0000 Формат 60x90 ¼ .

Кегль 18 на/шпон. Гарн. „Calibri“. Печать офсетная. Бумага офсетная.

Условно-печатные л. 13, Учётно-издательские л. 8,62

Тираж 654. Заказ №

Издательско-полиграфический творческий дом „О‘qituvchi“  
Узбекского агентства по печати и информации.

Ташкент — 206, адрес: Юнусабадский район, ул. Янгишахар, дом 1.

Договор № 04-19